

طبيق اتفاق القاهرة هل يتعثر مجددًا؟

٣ أسباب متناقضة وراء إرجاء القرار الحاسم

أعضاء اللجنة الرباعية متضامنون في الموقف و"شبعوا" من الاتصالات لكنهم لم ييأسوا

هل يعود تطبيق اتفاق القاهرة الى التعثر من جديد؟ تساؤل فرض نفسه بقوة امس على الاوساط السياسية المحلية والعربية التي نظرت الى تأجيل اجتماع اللجنة الرباعية نظرة تشاؤم.

لماذا؟

١ - لان اللجنة الرباعية لم يبق لها رسمياً اكثر من اربعة ايام من المهلة التي مددها لها مجلس جامعة الدول العربية.

٢ - لان السوابق لا تشجع، فالامور كانت تتعقد والمواقف تتصلب كلما ارجىء تطبيق الاتفاق، فضلا عن ان البعض يعتبر التأجيل فرصة لتمييع الموضوع برمته.

٣ - لان الاخبار والمعلومات التي تسربت عن اجتماع السبت الماضي، وعن اسباب ارجاء اتخاذ قرار حاسم، تناقضت بحيث ان المواطن العادي احتار اي خبر يصدق وجارته في حيرته كل الاوساط السياسية.

٤ - لان بعض اعضاء اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية غادروا بيروت امس الى دمشق كذلك غادرها رئيس اللجنة السيد ياسر عرفات الى الخليج، واعتبر البعض ذلك تهربا او تمييعا.

اسباب متناقضة

اما الاسباب التي ادت الى ارجاء الاجتماع الحاسم فهي، كما قالت مصادر الاخبار، ثلاثة على اختلافها وتناقضها:

١ - طلب الفلسطينيين امهالهم بضعة ايام لعرض الاتفاق الذي توصل اليه اعضاء اللجنة الرباعية على اعضاء اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية الذين كانوا خارج لبنان.

٢ - مطالبة السوريين بارجاء الاجتماع وتأجيل اتخاذ قرار نهائي

- التتمة في الصفحة ٦ -

اتفاق القاهرة والمسؤوليات العربية الجديدة

اللجنة الرباعية المسؤولة، في جملة مسؤولياتها، عن تطبيق اتفاق القاهرة، مطلوب منها الآن، لاكثر من سبب اساسي، ان تمدد مهمتها وان توسع صلاحياتها.

اما الاسباب فأولها نتائج الانتخابات الاسرائيلية وما ترتبه من اخطار ... وليس آخرها بالطبع ان مسيرة السلام - التي يختتم الامير فهد فيزيارته اليوم لواشنطن مرحلتها الاولى - تعطي اتفاق القاهرة وتطبيقه اطاراً جديداً يجدر بنا عدم اغفاله.

* * *

ماذا عن الانتخابات الاسرائيلية بالنسبة الينا في لبنان وفي علاقاتنا مع الفلسطينيين؟

سواء كان انتخاب بيغن يعني الحرب، كما يقول معظم المعلقين، او يعني السلم، كما يظن القائلون بأن السلم وحدهم المتطرفون يحققونه... فأن حرب بيغن او سلمه سيكون لهما نسق مختلف تماماً عن المدرسة التي انجبت رابين وبيريز وسائر الساسة الاسرائيليين.

ذلك ان مناحيم بيغن الحاكم - هذا اذا حكم... - سيكون هو اياه مناحيم بيغن الارهابي العقائدي المتعصب، الذي صقلت نفسيته الحقودة اجواء روسيا وبولونيا التي جاء منها، فضلا عن انه سيظل يحمل في ضميره وعقله عقدة المجزرة الكبرى، مجزرة دير ياسين التي اقترفتها يداه وعقدة الارهابيات الاخرى التي يحفل بها تاريخه!

من هنا الخطر الذي يشكله على لبنان، حرباً او سلماً: الخطر على الجنوب، والخطر على وحدة اللبنانيين، والخطر على القليل من الامن الذي بدأنا نستعيده، والخطر خصوصاً على طموحاتنا كلبنانيين وعلى البقية الباقية من الآلام والاحزان.

ذلك في حربه اذا خاضها، كما في السلم اذا اراد سلماً... وقد يكون سلمه على حسابنا، نحن الضعفاء، اكثر من الحرب.

* * *

لماذا يهم ذلك اللجنة الرباعية؟

يهمها لانها تمثل في لبنان المظلة السياسية والامنية، مظلة الاستراتيجية العربية الموحدة المسؤولة عن تنفيذ لا مقررات قمتي الرياض والقاهرة فحسب، بل عن رعاية استعادة لبنان دوره الامني وتبعاته الفلسطينية في اطار الاستراتيجية العربية الشاملة وتبعا للاوضاع الداخلية كما تقيمها القمة العربية.

وعندنا ان البحث في تنفيذ اتفاق القاهرة يجب ان ينظر اليه اليوم لا من الزاوية الضيقة، زاوية النسب الرقمية التي نتشاجر حولها وما في هذه النسب، بل من الزاوية الاوسع، زاوية الضرورة العربية للحفاظ على سلامة لبنان، كيانا وحدودا، والحؤول دون اعطاء النظام الاسرائيلي الجديد مبررات للقيام بما يريد عبر استفزازنا او استدراجنا الى عمليات لسنا الآن في واردها.

والنظرة الاعمق الى اتفاق القاهرة وتطبيقه تفرض علينا، وعلى اللجنة الرباعية، تجاوز حرفية الاتفاق الى الاطار التاريخي الذي وضع فيه بالنسبة الى الاطار التاريخي الحاضر:

فاتفاق ١٩٦٩ كان مبررا لأن الثورة الفلسطينية كانت اذ ذاك، اثر هزيمة ١٩٦٧، امل العرب الوحيد في استعادة كرامتهم والارض المقدسة... وكان كل شيء في سبيل الثورة بالتالي حلالا بما في ذلك اباحة الحدود اللبنانية.

اما اليوم فقد تغيرت الاوضاع مرتين... مرة بعد حرب تشرين ١٩٧٣ وانتصار الدول العربية كدول وكأنظمة في حرب التحرير، ومرة ثانية، اليوم بالذات، بعد مجيء الارهاب الى الحكم في اسرائيل وما يجر اليه ذلك من تغيير في التكتيك والاستراتيجية على حد سواء، عند العدو، وعندنا في المقابل.

هذا التكتيك وهذه الاستراتيجية العربية الشاملة مطلوب تقريرهما على مستوى القمة وبمسؤوليتنا، فلا ينفرد احد بتقريرهما ولا "ننفرد" نحن، اللبنانيين، بتحمل نتائجهما شعبا وارضا.

* * *

يقودنا ذلك الى الموضوع الثاني، موضوع مسيرة السلام.

وتقرير هذه المسيرة لا يشترك فيه لبنان، ويا للاسف، الا هامشياً بحكم أوضاع ليس هنا مجال الدخول في مناقشتها!

وهي هذه الاوضاع بالذات التي توجب ان تستمر اللجنة الرباعية في عملها وان تسرع في انجازه انطلاقاً من المعطيات التي تجمعت وستتجمع لدى القيمين على مسيرة السلام من الجانب العربي، وهم من تمثلهم اللجنة الرباعية عندنا.

وبتعبير أوضح وأصرح، على الدول الأربع، على السعودية ومصر والكويت وسوريا خصوصاً، أن تأخذ على عاتقها مسألة ضبط الوجود الفلسطيني في لبنان حتى لا تعطل العلاقات اللبنانية - الفلسطينية مسيرة السلام، أو تبتسر هذه العلاقات وتستعجل حرباً قد تقررها الدول اذا يئست من السلام.

* * *

هل يعني ذلك وضع العلاقات اللبنانية - الفلسطينية في ثلاجة انتظار نتائج مسيرة السلام؟

لا، كلا... انما يعني ذلك على العكس مطالبة القمة التي تمثلها عندنا اللجنة الرباعية بتحديد الدور الفلسطيني ومصارحة لبنان بهذا التحديد تم الدخول مع رئيس الجمهورية اللبنانية في حوار واضح حول المطلوب منا حتى يتمكن الرئيس بدوره من ان يحدد للمحاور العربي ما يقدر عليه لبنان وما يطلبه وما يقبله وما يرفضه.

ولا يقولن احد للبنان بعد اليوم ان مستقبل اعادة بنائه متوقف على رجوع الامن اليه، ونحن نعرف جميعا ان هذا الامن لم يكن مرة مثلما هو اليوم رهن الامن العربي العام، امن الارض المحتلة وأمن دول المواجهة، وأمن النفط، فضلا عن أمن الفلسطينيين.

وعندنا أن ايمان اللبنانيين بالتزامهم العربي مرتبط، هو بدوره بمدى ما يظهره العرب من حرص على لبنان، كشعب عربي وكأرض عربية، هي كذلك، وكقضية عربية قد لا تكون الاهم لكنها في درجة من الاهمية تجعلها تعطّل، اذا تعطلت، كل شيء عربي آخر، سلماً كان أم حرباً.

غسان تويني

كارتر يتوقع من اسرائيل الانسحاب من الاراضي العربية المحتلة مشددًا على الالتزام بالقرار ٢٤٢

واشنطن - يب - قال الرئيس جيمي كارتر امس ان الولايات المتحدة تتوقع ان تلتزم اسرائيل بالاتفاقات السابقة التي تقضي بانسحابها من كل الاراضي العربية المحتلة في مقابل السلام. وشدد على ان سياسة الولايات المتحدة لن تتأثر بتغيير القيادة في تل ابيب. وحذر من ان الفشل في التوصل الى تسوية سلمية في الشرق الاوسط قد يؤدي الى "كارثة" عالمية.

ووصف المراقبون كلام كارتر بانه الاكثر وضوحا عن الشرق الاوسط منذ فوز كتلة "ليكود" في الانتخابات الاسرائيلية، وقد ورد في خطاب القاه في حفلة تخريج طلاب في جامعة نوتردام الكاثوليكية في مدينة ساوث بند (ولاية انديانا) وحدد فيه السياسة الخارجية للولايات المتحدة. ومما جاء فيه: "ان سياستنا لن تتأثر بتغيير القيادات في اي من دول الشرق الاوسط، ولذلك فاننا نتوقع من اسرائيل وجيرانها الاستمرار في الالتزام بقراري مجلس الامن الرقم ٢٤٢ و٣٣٨ اللذين سبق ان قبلوا بهما".

واضاف: "ان هذا قد يكون افضل وقت لتسوية في الشرق الاوسط، وان ترك هذه الفرصة تمر قد يؤدي الى كارثة ليس على الشرق الاوسط فحسب بل ربما على النظام العالمي السياسي والاقتصادي".

وأكد ان الصداقة القائمة بين الولايات المتحدة واسرائيل لن تتغير بسبب "السياسات الداخلية" في اي من البلدين.

واوضح احد كبار مساعدي كارتر ان الهدف من الخطاب هو ابراز الاسس التي تقوم عليها السياسة الخارجية الاميركية في عالم متغير "كذلك توجيه رسائل الى بعض الحكومات الاجنبية".

وسئل هل الفقرة المتعلقة بالشرق الاوسط موجهة الى مناحيم بيغن زعيم كتلة "ليكود" فاجاب: "اذا اردتم ذلك". لكنه عاد وتراجع عن كلامه مشيرا الى ان بيغن لم يتسلم الحكم بعد. ثم زاد: "قد لا تكون هذه اشارة الى بيغن".

وذكر ان القرار الرقم ٢٤٢ يدعو الى انسحاب اسرائيل من الاراضي العربية المحتلة في العام ١٩٦٧ قبالة ضمان حقها في الوجود.



مناحيم بيغن مع السفير الاميركي السيد صمويل لويس. (يب راديو)

بيغن: الضفة الغربية جزء من اسرائيل وكارتر يعرف ذلك

واشنطن - وص‌ف - أكد امس مناحيم بيغن زعيم كتلة "ليكود" الفائزة في الانتخابات الاسرائيلية مرة اخرى ان الضفة الغربية هي جزء من اسرائيل وان الرئيس جيمي كارتر سيتفهم هذا الموقف "لانه يعرف التوراة".

وأعلن بيغن في مقابلة تلفزيونية بثتها شبكة "ان. بي. سي" الاميركية رفضه القاطع لاقامة دولة فلسطينية ومعارضته لاشتراك منظمة التحرير الفلسطينية في مؤتمر جنيف. وقال: "اعتقد ان اليهودية والسامرة هما جزء لا يتجزأ من اسرائيل".

واشار الى امكان ايجاد "خط يأخذ في الاعتبار مصالح كل الاطراف المعنية" في سيناء ومرتفعات الجولان. وكرر مرارا وجهة نظره القائلة ان التخلي عن الاراضي "المحررة" في الضفة الغربية ليس مطروحا.

واعرب عن امله في تشكيل الحكومة الاسرائيلية الجديدة خلال اسابيع. واضاف انه سيذهب بعد ذلك في طيبة خاطر الى واشنطن اذا ما دعي اليها وذلك لاجراء "مناقشة صريحة" مع الرئيس كارتر الذي "يعرف التوراة ويدرك بالتالي من هو صاحب هذه البلاد".

وحمل بيغن على فكرة العودة الى حدود حزيران ١٩٦٧ مع تعديلات طفيفة وقال ان تصريحات كارتر في هذا الشأن تذكر بمشروع روجرز الذي رفضته كل الاحزاب السياسية في اسرائيل باستثناء الشيوعيين.

وسئل عن مفهوم "الوطن الفلسطيني" الذي اقترحه الرئيس الاميركي فاجاب: "اننا لا نعرف ماذا قصد بهذا التعبير". وشدد على ان قيام دولة فلسطينية في الضفة الغربية قد يشكل خطرا ليس على اسرائيل فحسب انما على الغرب

- التتمة في الصفحة ٦ -

عرفات في ابوظبي يحمل واشنطن مسؤولية فوز "ليكود"

ابو ظبي - قنا - وصل امس السيد ياسر عرفات رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية الى ابو ظبي قادما من دمشق في زيارة لدولة الامارات العربية المتحدة.

وصرح مصدر فلسطيني ان عرفات سيطلع كبار المسؤولين في دولة الامارات على آخر التطورات بالنسبة الى القضية الفلسطينية والوضع في الجنوب كما سيطلعهم على آخر الاتصالات الفلسطينية مع مختلف الدول حول الوضع في منطقة الشرق الاوسط.

وقال عرفات في لقاء مع الجالية الفلسطينية ان زيارته لابوظبي "تأتي في بداية جولة على الدول العربية للتوضيح خطورة المرحلة التي تجتازها الامة العربية اليوم بعد فوز كتلة "ليكود" في الانتخابات الاسرائيلية".

واضاف "ان "فوز كتلة "ليكود" لم يكن مفاجأة لاحد... لكنه يمثل الوجه البشع الحقيقي لاسرائيل على رغم ان لا فرق بين رابين وبيغن او بيريز".

وذكر ان "المسؤول عن هذا الفوز هو الولايات المتحدة". فالاسلحة التي اوصلها كيسينجر وزير الخارجية الاميركي السابق الى اسرائيل بعد

- التتمة في الصفحة ٦ -

الرباط: انتهت مهمة قواتنا في زائير

الرباط - وص‌ف - اعلن الدكتور احمد العراقي في ديلولو جنوب زائير ان مهمة الوحدات المغربية في شابا انتهت بعدما استعادت القوات الزائيرية - المغربية المشتركة هذه المدينة على الحدود الزائيرية - الانغولية.

وذكرت الوكالة المغربية للانباء التي نقلت التصريح امس ان العراقي اشار الى ان الرئيس موبوتو ينوي زيارة المغرب في اوائل حزيران المقبل لتوجيه الشكر الى الملك الحسن الثاني عاهل المغرب على المساندة التي قدمها الى زائير في حربها ضد درك كاتانغا. ونسبت الوكالة الى المصدر نفسه قوله ان الرئيس الزائيري ينوي زيارة فرنسا للاسباب نفسها.

وكانت الحكومة الفرنسية أمنت جسراً جوياً لنقل معدات الوحدات المغربية التي شاركت في القتال الى جانب قوات موبوتو، لأسباب استراتيجية تتعلق بالمصالح الاوروبية في زائير ووقف الهجوم السوفياتي في القارة الافريقية. ويبدو ان الهجوم المضاد الذي قامت به زائير بدعم فرنسي - مغربي - مصري اوقف الاجتياح الخارجي لاقليم شابا وفرض التراجع على فلول درك كاتانغا الى داخل الحدود الانغولية.

الرئيس سليم الحص شوهد مساء امس يتنزه في شارع الحمراء مع السيدة عقيلته وكريمتهما في الوقت الذي كانت مقاهي الرصيف تعج بالباحثين عن شيء من البرودة. (هاروت جيرجيان)

سركيسيان كاثوليكوسًا مساعدًا يتمتع بكل الصلاحيات

"أتمنى أن يشع نور السلام والوحدة"

كتب بشارة البون:

اول كلمة قالها كركين سركيسيان مطران ابرشية نيويورك "الشاب" (٤٥ سنة) لطائفة الارمن الارثوذكس بعد انتخابه مساء امس كاثوليكوساً مساعداً لبيت كيليكيا كانت لـ"النهار":

"اني اتمنى ان تزول الغيوم السوداء نهائياً من سماء لبنان، وان يشع نور السلام والوحدة والاخوة من جديد والى الابد على هذه الارض المقدسة، وان يعم الوفاق بين جميع اللبنانيين في ظل الرئيس الياس سركيس".

وأضاف: "اني متأثر جداً لتظاهرة المحبة والثقة التي استقبلني بها الشعب الارمني، وسأبذل كل ما في استطاعتي لخدمة لبناننا العزيز والمؤمنين وكنيستي، وعلى الاخص قضية وحدة الكنيسة".

اجماع مزدوج

اتسم انتخاب الكاثوليكوس المساعد سركيسيان باجماع مزدوج فالمجمع الانتخابي اعطاه ١٥١ صوتاً من اصل ١٧١ ناخباً اما "المجمع الشعبي"، خارج قاعة الانتخاب، فكان قد منحه ثقته سلفاً، وهو لم ينتظر النتيجة الا للتعبير عن الابتهاج بقرع الاجراس وبالتصفيق والهتاف... وبالهجوم على

- التتمة في الصفحة ٦ -

الكاثوليكوس المنتخب كركين سركيسيان. (جورج سمرجيان)

عطلة الحص الاسبوعية طغت عليها هموم الغلاء


الرئيس الحص في منزله امس. (اميل عيد)

خصص رئيس الحكومة الدكتور سليم الحص معظم وقته في العطلة الاسبوعية لهموم الغلاء، اذ راجع حركة الاسعار منذ بداية الشهر، فلاحظ "ان استعادة القطاعات الانتاجية عافيتها وتحرير حركة الاستيراد عمليا من القيود ساهما في خفض اسعار بعض المواد الاستهلاكية الاساسية".

وسئل الحص هل هناك خطوات جديدة للحد من الغلاء، فاجاب:"سنتابع الاجراءات لمكافحة ارتفاع الاسعار فكثير من المنتجات تدقق مصلحة حماية المستهلك في فواتيرها وتركز على الحاجات ذات الاستهلاك العام.وقد ايد التقرير الذي رفعته بعثة خبراء صندوق النقد الدولي المكلفة درس نظام الاجازات في وزارات الصناعة والاقتصاد والزراعة، وجهة النظر التي كنا ابديناها، وهي تحرير التجارة الخارجية من القيود. وسنتابع الطريق في هذا السبيل حتى نثبت هذا الاجراء قانونيا بحيث نلغي القيود عن الاجازات التي كانت تعطى آلياً لاباحة الاستيراد في فترات معينة.

وطرح اعضاء البعثة التنسيق في اعطاء الاجازات بين الوزارات الثلاث".

وسئل عن حقيقة ما قيل من انه لن تطرأ اي زيادة على تعريفات الكهرباء لعدم ارهاق المواطنين باعباء اضافية، فقال:"الواقع انني سئلت على اثر اجتماع عقدته يوم السبت مع وزير الموارد المائية والكهربائية الدكتور ابرهيم شعيتو ورئيس مجلس ادارة مؤسسة كهرباء لبنان المهندس فؤاد البزري، عن المرتقب حول تعريفات الكهرباء، فقلت ان البحث يجري حول تعديل تعريفات الكهرباء فيلبنان بسبب الارتفاع الكبير الذي طرأ على كلفة انتاج الطاقة وبسبب المشاريع التي تقوم بها مؤسسة كهرباء لبنان من اجل اصلاح الشبكات وتوسيعها بما يتفق مع استمرار ازدياد الطلب على الطاقة. وقد بحثت مع الوزير شعيتو والمهندس البزري في المشروع المقترح لتعديل التعريفات واتفقت معهما مبدئيا على نمط للتعديل يراعي مستلزمات الوضع المالي لمصلحة كهرباء لبنان، ويبعد عن كاهل المواطن العادي تحمل اعباء اضافية فيما يعاني اليوم غلاء في المعيشة. وانطلقنا بهذا التفكير من واقع، وهو ان نحو ٨٠ في المئة من المشتركين هم من صغار المستهلكين الذين لا يفوق استهلاكهم ثلث استهلاك الكهرباء في لبنان. ونرجو ان نتمكن من اعتماد تعريفات للكهرباء تؤمن سلامة الوضع المالي لمصلحة كهرباء لبنان ولا تحمل اعباء اضافية للسواد الاعظم من المواطنين، صغار المستهلكين. ان هذا مجرد تفكير ولم يتخذ في شأنه قرار بعد. ولم اكن اود الخوض في تفاصيله لو لم تنشر اخبار عن هذا الموضوع قد ينشأ عنها بعض الاشكال في اذهان المواطنين، وسيشرح وزير الموارد المائية والكهربائية التفاصيل للجمهور عند اتخاذ القرار النهائي".

وسئل رئيس الحكومة هل هناك خطوة مماثلة لخطوة توحيد النشرة التلفزيونية على صعيد النشرة الاذاعية الرسمية، فقال:"لدينا مشروع لتوحيد النشرة الاذاعية في وزارة الاعلام سيطبق قريباً".

وسئل هل فيجدول اعمال مجلس الوزراء اليوم تشكيلات ادارية للفئة الثانية، فقال:"تشكيلات الفئة الثانية قيد الدرس، وهي ليست فيجلسة الاثنين".

وكان الرئيس الحص استقبل قبل الظهر رئيس غرفة التجارة والصناعة السيد عدنان قصار وعرض معه الاوضاع الاقتصادية العامة وما يجب انيتخذ من اجراءات.

لأن الدورة العادية كانت من الدورات العجاف...

الحكومة تفتح دورة لطلب تمديد الصلاحيات وتمرير المهلة الدستورية على بعض المشاريع المعجّلة

تنتهي هذا الاسبوع الدورة النيابية العادية من غير ان يكون النواب قد اقروا سوى مشروع زيادة رواتب الموظفين ومشروع زيادة اعباء الجندية وقد يقرون مشروعاً ثالثا اذا اكتمل نصاب الجلسة الاخيرة من الدورة يوم الاربعاء المقبل.

ويأمل الرئيس كامل الاسعد في ان يكتمل النصاب في جلسة الاربعاء لاقرار ما لدى المجلس من مشاريع مهمة كمشروع اعطاء الحكومة حق الاشتراع في الحقل الجمركي لمدة ثلاث سنوات ومشروع تعديل ملاك وزارة الخارجية لجهة زيادة عدد السفراء ومشروع تعديل سن الموظفين. وسيجري الرئيس الاسعد اتصالات مع النواب لتأمين حضورهم الجلسة لئلا تضطر الحكومة الى نشر هذه المشاريع بمراسيم وتضطر بالتالي الى فتح دورة استثنائية لتأمين مرور اربعين يوما على المشاريع المعجلة الجديدة، ومنها مشروع تمديد ولاية المختارين والمجالس الاختيارية.

وتتوقع اوساط سياسية ونيابية ان تعمد الحكومة الى طلب تمديد الصلاحيات الاستثنائية مدة ثلاثة اشهر لتتمكن من اصدار مشاريع بمراسيم اشتراعية لم يعد في الامكان اصدارها خلال المدة الباقية من فترة الصلاحيات التي تنتهي في آخر حزيران المقبل.

وتقول هذه الاوساط أن الحكومة قد تبرر طلب تمديد الصلاحيات الاستثنائية بعطلة المجلس النيابي خلال فصل الصيف وهي عطلة يمكن الحكومة الاستفادة منها لمتابعة اعمالها الاشتراعية في الحقول التي لم تشترع فيها بعد، كما قد تتذرع بتقصير المجلس في اقرار المشاريع التي تحال عليه على رغم طابع العجلة الذي يعطى لها. فكيف اذا كانت المشاريع من النوع الذي يثير الجدل والخلافات كمشروع تعديل قانون الانتخاب ومشروع الجنسية.

وينتظر ان تدرس الحكومة في اول جلسة يعقدها مجلس الوزراء بعد انتهاء مدة الدورة العادية موضوع فتح دورة جديدة لتأمين مهلة الاربعين يوما على المشاريع المعجلة كي تنشرها بمراسيم هذا اذا لم تكن الغاية من فتحها هي التقدم من المجلس النيابي بطلب تمديد مدة الصلاحيات الاستثنائية.

وكان الرئيس الحص قد اعلن للصحافيين عندما سئل عن طلب تمديد فترة الصلاحيات الاستثنائية ان ليس في نية الحكومة التقدم بمثل هذا الطلب، وستحاول اصدار ما تستطيع اصداره بمراسيم اشتراعية خلال ما تبقى من مدة الصلاحيات، وتترك للمجلس النيابي مشاركتها في تحمل مسؤولية اقرار المشاريع التي تدخل في نطاق الصلاحيات الاستثنائية ولم تتمكن الحكومة من اصدارها بمراسيم.

وقد يكون كلام الرئيس الحص هذا في نظر بعض النواب من قبيل التطمين او عدم استباق الامور لان بعض الوزراء كشف لهؤلاء النواب عن وجود رغبة في طلب تمديد الصلاحيات الاستثنائية لان المجلس النيابي ليس مهيأ نفسياً للعودة الى ممارسة نشاطه كالمعتاد بدليل ان الدورة العادية قلما اكتمل نصاب جلساتها حتى لانتخاب اللجان، ويخشى الا يكتمل في الجلسة المقبلة لاقرار ما تبقى من مشاريع على جدول الاعمال. فهناك نواب موزعون بين بيروت والخارج، ونواب منصرفون الى اعمالهم الخاصة وغير متحمسين لدرس مشاريع لا تثير اهتمامهم، لان المشاريع التي تهمهم قد تنازلوا عن درسها بمنح الحكومة السلطات الاستثنائية.

نواب يعارضون تمديد الصلاحيات

ويرد النواب المعارضون لتمديد مدة الصلاحيات الاستثنائية بقولهم ان الحكومة عندما تأخذ هذه الصلاحيات تبدو كأنما تقول للنواب ان يبقوا في بيوتهم ويعودوا بعد انتهاء هذه الصلاحيات، ومن الطبيعي ان يفقد النواب خلال ذلك قابلية الاشتراع شعورا منهم بان الحكومة هي التي تقوم مقامهم في هذا المجال وان اي تعديل للمراسيم الاشتراعية التي تصدرها الحكومة لن يؤخذ به، الامر الذي يثير في نفوسهم شيئا من القرف واللامبالاة.

ويضيف هذا الفريق من النواب ان المواضيع السياسية التي كانت تطرح على المناقشة في المجلس وتثير اهتمام النواب وحماستهم لم تعد مطروحة الآن، والمشاريع التي تهمهم اخذت الحكومة الحق في اصدارها والنصف ساعة التي كانت تخصص في مستهل كل جلسة للتعليق على الاوراق الواردة وكانت من اسباب اجتذاب النواب لحضور الجلسات قد نقلت الى نهاية الجلسة واصبحت في حكم اللاغية لأن النواب يغادرون القاعة ولا يبقى منهم سوى عدد ضئيل عندما ينتهون من مناقشة المشاريع واقرارها لينتقلوا الى التعليق على الاوراق الواردة، علما أن الظروف الراهنة لا تسمح بالتمنيق على مثل هذه الاوراق او اثارة قضايا سياسية وحوادث معينة سواء في مستهل الجلسة او قبل انتهائها. لذلك، فانه لا يمكن اتهام النواب بالتقصير في وضع كهذا، بل يمكن اعتبار الحكومة نفسها مقصرة بدليل انها لم تتمكن حتى الآن من اصدار المشاريع التي نالت صلاحيات استثنائية على اساسها. وقد تنتهي مهلة هذه الصلاحيات من دون ان تستطيع ذلك. وهي من جهة اخرى تعطي بعض المشاريع التي تحيلها على المجلس النيابي صفة المعجل من غير ان تكون مستحقة هذه الصفة لأن بعض المشاريع تأخر تنفيذه بعدما عجلت الحكومة في اقراره. فهي تحيل مثلا على المجلس مشروعا معجلا بتمديد ولاية المختارين والمجالس الاختيارية بينما دورة المجلس في آخر ايامها واللجان البرلمانية المختصة لم يتسن لها درسه بعد، وانه لا بد لها في مثل هذه الحال من ان تنتظر دورة تشرين لاقراره او ان تفتح دورة جديدة مع العلم انها لم تصدر بعد قانون تمديد ولاية المجالس واللجان البلدية بمرسوم اشتراعي.

النصاب وتعديل نظام المجلس

وينظر النواب الى عدم اكتمال النصاب في الجلسات من زاوية اخرى، ويطالبون بالعودة الى تعديل النظام الداخلي واقرار المشروع الذي وضع في هذا الشأن منذ اكثر من ثلاث سنوات. وقد كان في نية الرئيس الاسعد طرح هذا المشروع على المناقشة لاقراره خلال هذه الدورة لكن الخوف من عدم اكتمال النصاب لدرس هذا المشروع الذي قد لا يثير اهتمام النواب في الظروف الراهنة جعله يصرف النظر عن ذلك.

ومشروع التعديل المقترح يعالج كثيرا من النواقص والشوائب في النظام الداخلي للمجلس ويلزم النواب بحضور الجلسات ويجعل التغيب من دون عذر مشروع سببا في حسم تعويضات النائب بنسبة التغيب، ويكرس في نص جديد اعتبار الجلسة مستمرة اذا رفعت قبل الانتهاء من مناقشة موضوع ما.

خليفاوي: نقاط اللقاء بين سوريا و"الحركة الوطنية" تزداد وضوحاً

قال اللواء عبد الرحمن خليفاوي رئيس الوزراء السوري في حديث الى صحيفة "العرب" القطرية:"ان سوريا لم تتدخل في لبنان لمنع قيام دولة يسارية او يمينية وانما كان تدخلها لان امن سوريا يبدأ في لبنان ولان هدف اسرائيل هو اقامة دويلات طائفية ولمنع تقسيم لبنان والمحافظة على وحدة اراضيه".

وعن العلاقات بين سوريا و"الحركة الوطنية" قال:"ان العلاقات بين سوريا والحركة الوطنية بدأت تسير في طريقها الصحيح والطبيعي كما بدأت نقاط اللقاء تزداد بروزا ووضوحا في هذه العلاقات". واضاف ان "المستقبل سيساعد اكثر فاكثر على اقامة علاقات اكثر ايجابية وفائدة بين الجانبين".

واعرب عن اعتقاده ان "المستفيد الاول من اغتيال الزعيم اللبناني كمال جنبلاط هم اعداء السلام في لبنان".

وردا على سؤال عن مدى نجاح تجربة "الجبهة الوطنية التقدمية" في سوريا قال انه "اذا كانت هذه الجبهة لم تحقق كل اهدافها فان ذلك لا ينفي انها تجربة ناجحة وايجابية تتطور باستمرار تطوراً ايجابيا ومفيدا للقضايا الوطنية والاجتماعية".

لقاء الاسد ووفد "التجمع الاسلامي"

تأكيد دعم السلطة في لبنان لتحقيق وحدته واكمال مسيرة السلام

التأكيد على ضرورة "دعم السلطة اللبنانية في جهودها لاكمال مسيرة السلام والاعمار وتحقيق وحدة لبنان الكاملة"، هذه كانت نتيجة المحادثات التي اجراها الرئيس السوري حافظ الاسد مع وفد "التجمع الاسلامي" الذي زار دمشق امس.

وكان وفد التجمع المؤلف من الرئيس عبدالله اليافي والدكتور نسيب البربير والمهندس مالك سلام والمحامي شفيق الوزان، قد توجه صباح امس الى العاصمة السورية، فاستقبله على الحدود السيد بشير القطب مدير ادارة الوطن العربي في وزارة الخارجية.

وادلى الرئيس اليافي بتصريح قال فيه: "جئنا الى سوريا للتباحث مع المسؤولين في الاوضاع الراهنة على الساحتين اللبنانية والعربية".

وقال الوزان: "اننا سعداء بزيارة اخواننا المسؤولين في سوريا وعلى رأسهم الرئيس حافظ الاسد، خصوصا ان المرحلة الحالية التي تمر بها المنطقة عموما ولبنان خصوصا، والتطورات الجارية تستدعي منا التباحث وتبادل الاراء والافكار مع الاخوة في سوريا لنعمق الفهم المشترك للاحداث وطبيعة مسيرتها ولنتوجه معا نحو اكمال مسيرة السلام في لبنان والمحافظة على وحدته ارضا وشعبا".

وفي الاولى والربع استقبل الرئيس الاسد وفد "التجمع الاسلامي"، وحضر المقابلة السيد عبد الحليم خدام نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية.

وبعد انتهاء المقابلة صرح المتحدث باسم قصر الرئاسة السوري "ان الحديث تناول الوضع وتطوراته في لبنان وفي المنطقة العربية، وتم التأكيد على ضرورة دعم السلطة في لبنان وتوحيد صفوف الشعب وراءها من اجل انجاح الجهود الرامية الى اكمال مسيرة السلام واعادة اعمار لبنان وتحقيق وحدته الوطنية الكاملة ارضا وشعبا".

وقد عاد الوفد في المساء الى بيروت، وامتنع اعضاؤه عن الادلاء بتصريحات "لان بيانا سيصدر اليوم عن نتائج الزيارة"، الا ان السيد مالك سلام اكد ان هذه النتائج كانت ايجابية وان الوفد "عاد مرتاحا جدا". وقال ان المحادثات تناولت كل القضايا اللبنانية والعربية، ومنها اتفاق القاهرة واعادة بناء الجيش.

بطرس يعود برسالة جوابية من الملك خالد الى سركيس

عاد الى بيروت ظهر امس من الرياض وزير الخارجية والدفاع السيد فؤاد بطرس، بعد زيارة للمملكة العربية السعودية استغرقت ثلاثة ايام قابل خلالها الملك خالد بن عبد العزيز وهنأه باسم الرئيس الياس سركيس بشفائه وعودته الى المملكة وسلمه رسالة من الرئيس اللبناني.

وكان في استقبال بطرس في مطار بيروت السفير السعودي في لبنان الفريق اول علي الشاعر ومدير المراسم في وزارة الخارجية السيد عباس حميه ومدير الشؤون العربية فيها السيد سعيد الهبري.

وفور وصولهالى الوزير بطرس بتصريح قال فيه: "كنت مسرورا بزيارة المملكة العربية السعودية، وقد تشرفت بمقابلة جلالة الملك خالد وعدد من المسؤولين السعوديين. وتحدثنا هناك في المهمة التي انتدبني لها فخامة الرئيس سركيس وسلمت العاهل السعودي رسالة خطية من الرئيس اللبناني تتعلق بتطورات ازمة الشرق الاوسط. وقد حملني جلالته رسالتين جوابيتين، واحدة خطية والاخرى شفهية".

واتصل الوزير بطرس فور وصوله الى بيروت بالرئيس الياس سركيس هاتفيا ووضعه في جو محادثاته في الرياض، على أن يزور قبل ظهر اليوم قصر بعبدا ليسلم الى الرئيس رسالة الملك خالد.

جنبلاط يؤخر زيارته للقاهرة ويقيّم اليوم مع قيادة حزبه نتائج محادثاته في دمشق

اعلن السيد وليد جنبلاط انه ارجأ زيارته للقاهرة يومين لاسباب خاصة، وكان مقررا ان يسافر اليوم الى العاصمة المصرية تلبية لدعوة رسمية.

ويعرض جنبلاط اليوم على مجلس قيادة الحزب التقدمي الاشتراكي نتائج زيارته لدمشق ومحادثاته مع الرئيس حافظ الاسد والمسؤولين السوريين على الصعيدين الحكومي والحزبي.

وسيقيم مجلس قيادة الحزب في اجتماعه اليوم هذه النتائج ويقر بعض الخطوات في ضوء ما اتفق عليه في دمشق، ومن ذلك البحث في اختيار اعضاء اللجنة التي تقرر تشكيلها للتنسيق بين الحزب التقدمي الاشتراكي وحزب البعث العربي الاشتراكي في المرحلة المقبلة.

وقال السيد وليد جنبلاط ان اتصالا سيتم اليوم مع الامين العام القطري لمنظمة حزب البعث في لبنان السيد عاصم قانصوه للبحث في تشكيل لجنة التنسيق.

ويجتمع جنبلاط غدا الثلثاء بلجنة الطوارىء المنبثقة من "المجلس المركزي للاحزاب والقوى الوطنية والتقدمية"، ليعرض لها نتائج زيارته لدمشق على رأس وفد من الحزب التقدمي الاشتراكي.

وقالت امس مصادر الحزب ان الاجتماع الذي عقد بين الرئيس حافظ الاسد والسيد وليد جنبلاط كان ايجابيا اكثر مما ظهر من نتائجه حتى الان.

واستقبل جنبلاط مساء امس في منزله وفدا من "حركة الناصريين المستقلين – المرابطون" وبحث معه في تطور الاوضاع الداخلية والعربية.

ثم استقبل السيدين جورج حاوي ومحسن ابرهيم، وعرض معهما نتائج زيارته لدمشق وبرنامج زيارته قريبا للقاهرة وتطور الوضع الداخلي والعربي.

السادات يستقبل الصدر
الامام: جئت لطلب مساعدته في حل الازمة اللبنانية

في برقية من القاهرة لـ"وكالة الصحافة الفرنسية" ان الرئيس انور السادات استقبل امس الاحد، في الاسكندرية، الامام موسى الصدر رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى في لبنان الموجود فيمصر منذ يوم الاثنين الماضي.

وقال الامام الصدر في حديثادلى به الى مجلة "روز اليوسف"، في عددها الذي يصدر اليوم الاثنين: "جئت الى مصر لطلب مساعدة الرئيس انور السادات مناجل المساهمة في حل الازمة اللبنانية التي لا تزال قائمة على رغم عدم تفجرها".

واضاف: "ان الحرب اللبنانية كانت حربا سياسية شنتها القوى الكبيرة في العالم الى جانب اسرائيل التي كانت تعد للمعارك وتساعدها وتتحمل بعض مسؤولياتها، اضافة الى ان مناخ المجتمع اللبناني واوضاعه الاجتماعية كانت مؤهلة لهذه المحاولات الى جانب غياب العرب عن الساحة في ذلك الوقت".

وأكد الصدر "ان العلاج الان اصبح سهلا على رغم عمق الجرح، وذلك بعدما تبينت بوضوح دوافع الحرب ووسائلها وبعدما تحمل العرب مسؤولياتهم القومية في لبنان واستعد العالم لتسوية الازمة السياسية في الشرق الاوسط".

وتحدث الامام عناطماع اسرائيل في جنوب لبنان، فقال: "هذه المطامع تتركز على مياه نهر الليطاني وفي الجبال الشاهقة التي تعتبر حدودا دفاعية مفضلة، اضافة الىانها تعتبر وجود لبنان المتجانس والمتعايش تحديا لكيانها. لذلك فهي تدفع بالازمة الى التفجير الطائفي".

وعن دور الشيعة في لبنان قال "انهم ملتزمون بالقضية القومية، ولذلك فانهم متمسكون بوحدة لبنان لان التقسيم يؤدي الى تشكيل اسرائيل ثانية في الجسم العربي، كما انهم متمسكون بالتعاون مع المقاومة الفلسطينية وبتحرير الارض المقدسة".

ووصف الصدر علاقته بالرئيس السوري حافظ الاسد بانها "علاقة شخصية بدأت منذ تسلم الرئيس الاسد مسؤولياته في سوريا؛ وتقوم على الاحترام والثقة. وتخدم القضايا الوطنية والقومية الكبرى، وكان لها اثر عميق في منع التفجر وعدم تصعيده بين المقاومة وسوريا".

اميرالكويت يستقبل تقي الدين الصلح

استقبل امير دولة الكويت الشيخ صباح السالم الصباح امس الرئيس تقي الدين الصلح الذي يزور الكويت.

وقال مصدر مطلع ان البحث في المقابلة دار على الوضع في لبنان وان امير الكويت اكد للصلح رغبة بلاده في تقديم "كل المساعدة المالية اللازمة لتمكين الحكومة اللبنانية من الانصراف الى تنفيذ برنامج اعادة البناء" كما اعرب عن استعداده لتقديم كل الدعم اللازم "للمساهمة في تخطي كل العقبات التي تعترض عودة الامن الى لبنان".

وكان الصلح وصل الى الكويت السبت من طهران في اطار جولة في دول الخليج.

سلمان يدرس مع العقيد الحاج اوضاع قوى الامن

ظهر السبت زار وزير الداخلية الدكتور صلاح سلمان المدير العام لقوى الامن الداخلي العقيد الركن احمد الحاج وبحث معه في مختلف الشؤون الآيلة الى تحسين احوال رجال قوى الامن والمراحل التي قطعتها المديرية العامة في اعادة تنظيم هذه القوى وتجهيزها ورفع مستواها المادي والمعنوي. وحضر الاجتماع رئيس هيئة الاركان العامة العقيد جوزف مجاعص وعدد من قادة الوحدات.

أعدت الكتائب مشروعاً لصيغة لبنان الجديد ستعرضه على "الجبهة اللبنانية" في اجتماعها المقبل.

ابدى مجلس شورى الدولة ملاحظات جذرية على مشروع وزارة التربية الذي ينظم العلاقات بين اصحاب المدارس الخاصة وافراد الهيئة التعليمية.

قال رئيس الحكومة لوفد يمثل لجنة الادارة والعدل ان الاوضاع في وزارة الاعلام لا تسمح بانتقال المراقبة اليها.

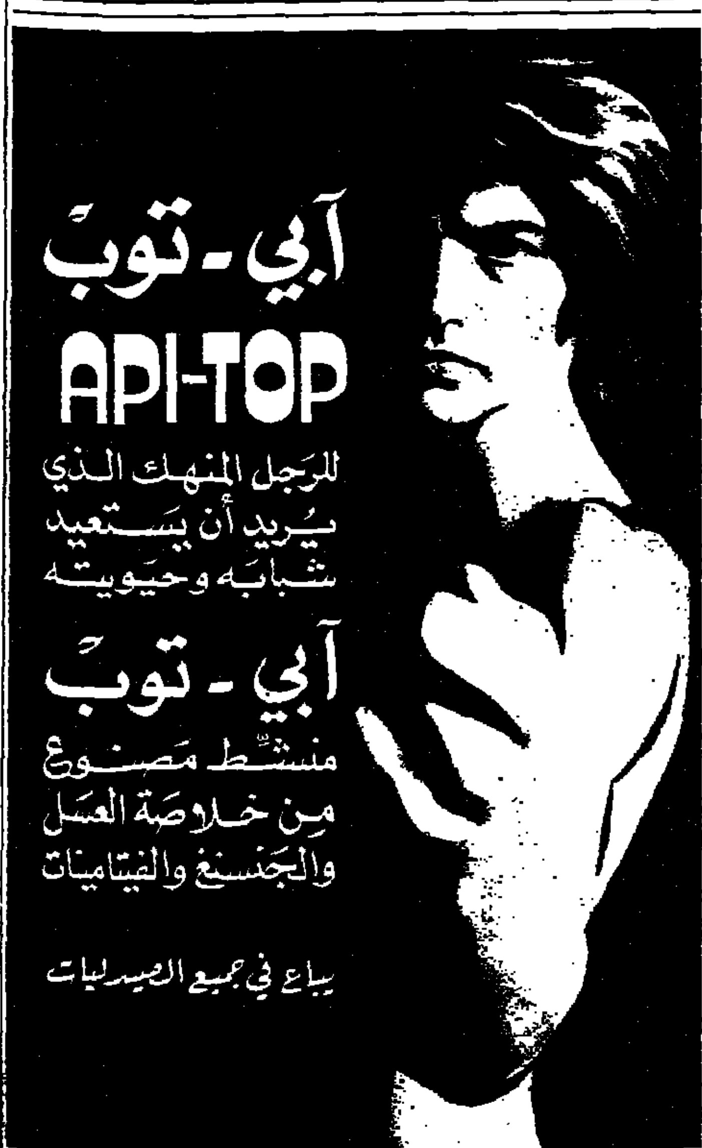
تركة المرحوم بشارة اسعد الراعي

الرجاء الى كل من كان له علاقة دائنة او مدينة بالمرحوم بشارة اسعد الراعي الاتصال بالمحاميين شكيب قرطباوي وبولس عازار.

ونحذر من استعمال اي وكالة معطاة من المتوفى لان كل الوكالات سقطت بوفاته.

الهاتف ٣٨٣٣٤٦ و٣٨٤٢٢٨





اصلاح الادارة العامة في لبنان، كيف؟

اقتراح انشاء هيئة مركزية للاصلاح والتخطيط الاداري تكون الخطوة الاولى في عمليات إعادة بناء الادارة

بقلم الدكتور
اسكندر بشير (*)

تهدف هذه الدراسة الى اقتراح انشاء هيئة مركزية للاصلاح والتخطيط الاداري لتكون الخطوة الاولى في عمليات اعادة بناء الادارة اللبنانية والمكملة للفكرة الاصلاحية المنوي تحقيقها في القطاع الانمائي من قبل مجلس الانماء والاعمار. وقد يكون انشاء هذه الهيئة في الشكل المقترح وبالمسؤوليات المحددة تجاه المشاكل الادارية التي تعالجها الدراسة بعضا من المساهمة في توضيح منهجية عملية لتحريك الادارة العامة واعادة تنظيمها على أسس موضوعية.

وعليه كان لا بد قبل التوصل الى اقتراح انشاء الهيئة المركزية من توضيح الاسباب الرئيسية للاصلاح ومن ثم الاطلاع، وان يكن في شكل موجز، على اهم منجزات المحاولات الاصلاحية التي جرت في العهود السابقة، وهي كلها تدل على العقبات التي كانت تحول دون تحقيق الاصلاح خصوصا بالنسبة الى عدم وضوح الاهداف وعدم استمرارية الاجهزة التي كانت مولجة برامج الاصلاح الاداري.

ثم تقوم الدراسة بربط الوضع الحاضر والتأكيد على الزامية العمل على تحديث الادارة اللبنانية للنهوض بالاقتصاد اللبناني والمجتمع معا. فكان لا بد اذا من اعطاء تحليل موجز لاهم المشاكل الادارية التي تعاني منها الادارة اللبنانية في حقول التنظيم ووسائل العمل، الموظفين وشؤونهم، والمالية العامة والانماء. هذه العناصر التي تكون الركائز الاساسية لكل ادارة خاصة او عامة. ثم في ضوء معالجة هذه المعضلات وما هو مستنسب بالنسبة لاوضاع ادارية مماثلة للبنان، اقترحت بعض الاسس والقواعد التي يمكن الدولة ان تتبناها في وضع برنامج شامل ومتكامل لاصلاح الادارة اللبنانية انتهاء باقتراح انشاء هيئة مركزية للاصلاح والتخطيط الاداري مع مشروع قانون في هذا الشأن.

اولا - توطئة لضرورة الاصلاح الاداري

ان من اهم مظاهر المدنية المعاصرة، مهما تباينت فيها النظم والافكار السياسية، اتساع نطاق القطاع العام وسرعة نموه. تعود هذه الظاهرة الى المسؤوليات الجديدة والجسيمة التي القيت ولا تزال تلقى على عاتق الدولة في انماء جميع مرافق المجتمع ودفع عجلة التطور والرقي فيه.

غدت الدولة بالنسبة الى مسؤولياتها الجسام دولة كبيرة وانعكس ذلك في الاخص على اجهزتها الادارية الامر الذي حدا بعض علماء السياسة الى تسمية هذه الدولة الدولة الادارية (Administrative state) تأكيدا على بروز اهمية دور الادارة في الدولة الحديثة.

غير ان هذا الحدث اوجد خيبة امل بين الاماني والقدرات، وخللا فعليا في اوضاع الادارات العامة في معظم الدول الآخذة في النمو. اذ نشأت مشكلة جديدة هي مشكلة التخلف الاداري (Administrative lag). ومرد هذه المعضلة في ايجاز الى الاعتبارات الآتية:

أ - افتقار انظمة الحكم وفي الاخص في الدول الآخذة في النمو الى رؤيا مستقبلية والى خطة تستهدف تطوير الاجهزة الادارية لمواكبة مسؤوليات الدولة الحديثة.

ب - كون الاجهزة القائمة كانت ولا تزال غير كفية وبالكاد قادرة على تحمل مسؤوليات الدولة الحرس فكيف اذا بدولة الخدمات الاجتماعية ودولة التعمير والانماء.

ج - سرعة تقبل الافكار الجديدة في حقول التنمية خصوصا تلك التي جربت في الدول الحديثة واثبتت جدواها على رغم التباين في البيئة والامكانات البشرية والمادية في الدول الآخذة في النمو واستعدادها لهذا التغير واستيعابه. لذلك يلاحظ ان دولا كثيرة اضطرت الى تقييم الادارات العامة فيها وبالتالي انكبت على تحديثها واصلاحها.

الاصلاح الاداري هو في جوهره نتيجة تحسس بضرورة تحديث الادارة لتتمكن من تحقيق اهدافها وبالتالي هو وسيلة وعملية مستمرة نحو التكيف للشيء المطلوب سياسيا. وكل محاولة لاصلاح الادارة هي محاولة تغييرية ويمكن تقييمها بالنسبة الى الاهداف التي تكمن وراءها.

وعليه ان الدولة الحديثة التي نطمح في لبنان الى تحقيقها هي الدولة "العادلة والقادرة". فبقدر ما تتمكن الاجهزة الادارية من تحقيق تلك الرغبات وبالفعالية المطلوبة وفي اطار النظام السياسي المعمول به، يمكن اعتبار الاصلاح قد حصل وهو في النتيجة يعزز اوضاع الحكم واسسه ويؤمن حياة افضل للمواطن. هذه هي مبررات فكرة الاصلاح الاداري.

كون لبنان حديث النشأة بالنسبة الى نظامه السياسي والاداري لم يمنعه من القيام بمحاولات عدة لاصلاح الادارة فيه. ولا بد من عرض المحاولات وان يكن في شكل موجز وبغية استخلاص العبر والتبصر في امكان وضع برنامج شامل للعمليات الاصلاحية في الادارة اللبنانية.

ثانيا - الاصلاح عبر العهود السابقة

١ - الاصلاح في عهد الرئيس بشارة الخوري

ان فترة ما بعد الاستقلال كانت من ادق واصعب المراحل التي مرت بها الدولة اللبنانية كون المعضلات التي كانت قائمة آنذاك معضلات سياسية اساسية في الدرجة الاولى. غير ان المسؤولين من قادة البلاد تمكنوا من ايجاد الحلول وبالتالي تدعيم استقلال لبنان. لذلك كان العهد الاستقلالي الاول، اي عهد الرئيس بشارة الخوري، منكبا على تدعيم استقلال لبنان ووحدة ابنائه الوطنية. وقد نجح الحكم آنذاك في انشاء العلاقات الدولية والاقليمية المتوافقة مع المصلحة اللبنانية. انما لم يوجه العهد اهتمامه الكلي الى الصعيد الداخلي وفي الاخص بناء اجهزة الدولة. فغدت المحسوبية والرشوة والتسييس من أهم مظاهر العمل الاداري حتى كانت المطالبة بتنحية رئيس الجمهورية بغية تصحيح الاعوجاج القائم في ادارة الدولة.

غير انه قبل استقالة الرئيس بشارة الخوري في العام ١٩٥٠، انشئ جهاز ديوان المحاسبة بموجب بنود دستورية (المادة ٨٧) كانت تقضي بانشائه مع تطبيق دستور ١٩٢٦. لكن هذا الحدث اتى متأخرا ويمكن اعتباره الخطوة الاولى نحو اصلاح الادارة العامة، حيث جاء قانون ديوان المحاسبة الاول لينيط بهذه المؤسسة مسؤوليات جساما في حقل الرقابة من وجوه عدة مستهدفا بذلك الحد من التجاوزات القائمة في شؤون الادارة وبالفعل انطلق الديوان من واقع اصلاحي احس المواطنون بضرورته بغية تحقيق الرقابة المطلوبة. اذاً، يمكن اعتبار انشاء ديوان المحاسبة والصلاحيات التي نيطت به من اولى الاجراءات الاصلاحية التي طرأت على البنية الادارية في فترة الاستقلال.

٢ - الاصلاح في عهد الرئيس كميل شمعون

ثم تسلم الحكم رئيس جديد في جو عابق بفكرة اصلاح اجهزة الدولة. وهكذا قام الرئيس كميل شمعون مستهلا حكمه بتأليف وزارة من الموظفين برئاسة الامير خالد شهاب نيط بها تحقيق اصلاحات جذرية في اوضاع الدولة. وكان ذلك في الفترة من ١٥ تشرين الثاني ١٩٥٢ الى ١٥ نيسان ١٩٥٣. ثم الحقت هذه المحاولة بحركة مكملة لها خلال رئاسة الاستاذ سامي الصلح للحكومة في ١٩٥٤ - ١٩٥٥.

كانت المحاولة الاصلاحية للادارة في عهد الرئيس شمعون محاولة جريئة واستهدفت معظم مؤسسات الدولة ونشاطاتها وقد اسفرت عن اصدار مجموعة من المراسيم الاشتراعية تكون في وحدتها حدود الادارات العامة ومسؤولياتها. وكان من اهم التشريعات التي صدرت ابان هذه الحركة ما صدر في حقول اعادة تنظيم الاجهزة، وايجاد نظام عصري جديد لشؤون الموظفين. كما ان حركة الرئيس شمعون اوجدت للمرة الاولى في الجهاز الحكومي مجلسا للتخطيط في العام ١٩٥٣ وبعد ذلك وزارة للتصميم العام في العام ١٩٥٥. هذا يدل على ان الحكم آنذاك بدأ يعير الشؤون التعميرية والانمائية اهتمامه، وبالفعل وضعت خطة انمائية خمسية في شباط ١٩٥٨ ولولا الاحداث المؤلمة التي وقعت بعد ذلك التاريخ لكانت الدولة مصممة على وضع تلك الخطة الانمائية موضع التنفيذ (٢).

وعلى رغم هذه النواحي الايجابية لحركة الرئيس شمعون، نجد ان محاولته افتقرت كثيرا الى الدراسات العلمية لتحديث الاجهزة. فكانت معظم المراسيم الاشتراعية من صنع كبار الموظفين الذين لهم مصالحهم الذاتية في ادخال التنظيمات والصلاحيات التي حصلت. كان البرنامج الاصلاحي يفتقر الى وضوح في الاهداف ومنهجية علمية في التطبيق. كما ان العنصر الانساني لم يعر الاهتمام المهني فجاءت بعض التعيينات ان لم يكن معظمها مبنية على اعتبارات شخصية او حزبية.

٣ - الاصلاح في عهد الرئيس فؤاد شهاب

بعد الاحداث الاليمة التي مرت بها البلاد في العام ١٩٥٨ وتسلم رئيس جديد يختلف في نشأته ومواقفه عن معظم السياسيين، اعني بذلك الرئيس فؤاد شهاب، الحكم، نلاحظ انه طرأ تغيير جذري بالنسبة الى معالجة المعضلات القائمة. فوجد الرئيس فؤاد شهاب من الضرورة اعادة النظر في الجهاز الاداري بكامله بغية تحديثه وبعثه قدرة توحد ابناء الوطن وترفع مستواهم الاقتصادي والاجتماعي. وبالفعل طرق الرئيس فؤاد شهاب باب الاصلاح الواسع من زاويتين: زاوية اصلاح الادارة العامة والزاوية الثانية اصلاح الوضع الاجتماعي والاقتصادي للبنان.

ففي الحقل الاول وضعت اولى حكوماته التي كان يرأسها الاستاذ رشيد كرامي في العام ١٩٥٨ والمخولة صلاحيات استثنائية في حقل الاشتراع، مشروعا شاملا وواضح الاهداف لاصلاح الادارة اللبنانية (٣). فنشأ بالتالي جهاز مركزي لكي يقوم بالدراسات الضرورية ويرفع المشاريع والقرارات الى مجلس الوزراء لاقرارها. ثم نيطت مسؤوليات الاصلاح الاداري بهيئة اخرى لحقتها وبعد ذلك انشئت للمرة الاولى وزارة لشؤون الاصلاح الاداري. هذه المعطية استمرت طوال فترة حكم الرئيس شهاب وكان هو شخصيا المشرف الاول على كل ما هو متعلق باصلاح الادارة وتطويرها.

ومواكبة لهذه الحركة الاصلاحية الادارية نيطت المسؤوليات في الحقول الاجتماعية والانمائية بمؤسسة فرنسية معروفة ببعثة ايرفد (IRFED)، وبالفعل قامت هذه البعثة محل وزارة التصميم العام وباشرت نشاطاتها بمسح عام للاوضاع الاقتصادية والاجتماعية للبنان مع وضع الحلول المريضة للمشاكل القائمة. ثم تابعت بعثة ايرفد (IRFED) دراساتها وساهمت في وضع خطط انمائية طويلة المدى في حقول عدة بعضها تبنتها الدولة ورصدت لها الاموال المطلوبة (٤).

اما على صعيد الحركة الاصلاحية في الادارة، فكانت اهم المنجزات محاولة الرئيس شهاب انشاء مجلس الخدمة المدنية ومن ضمنه معهد الادارة العامة والانماء كذلك هيئة التفتيش المركزي ومن ضمنها ادارة الابحاث والتوجيه، تلك الاجهزة التي يمكن اعتبارها بالنسبة الى اهدافها ومسؤولياتها، وبالمقارنة مع اوضاع مماثلة في الدول الحديثة، ادوات اصلاحية ضرورية ذاتية. ولم تقتصر حركة الرئيس شهاب في اصلاح الادارة على انشاء هذين الجهازين بل كان هناك تطوير جذري في نشاطات الدولة ومسؤولياتها ازاء تحقيق خدمات اجتماعية وتربوية وعمرانية الامر الواضح في انشاء بعض المصالح والاجهزة المستقلة على مثال مصلحة الانعاش الاجتماعي وصندوق الضمان الاجتماعي ومصرف لبنان المركزي ومجلس المشاريع الكبرى وغيرها.

لكن محاولة الرئيس شهاب افتقرت الى شيء مهم هو عدم تمكنها من اعادة النظر في شكل موضوعي وشامل في كادرات الادارات العامة والوزارات وفي الاخص تلك الوظائف القيادية منها. كما ان الاجهزة الحديثة كمجلس الخدمة المدنية ومديرية الابحاث والتوجيه افتقرت ولا تزال الى العناصر المتخصصة الفنية. ولعل في هذا اهم اسباب فشل الحركة الاصلاحية التي قامت في عهد الرئيس شهاب. اذ ان التغيير الشامل والجذري الذي طرأ على الشكل البنيوي للادارة كان يستوجب بالتالي حركة مماثلة على صعيد عناصر الموظفين.

ويمكن تدوين بعض المآخذ على حركة الرئيس شهاب من ناحية استخلاص العبر، مع الاقرار بما كان لهذه الحركة من اهداف نبيلة وما اوجدته من مؤسسات وتنظيمات ضرورية. ان المسؤولية الاصلاحية نيطت باجهزة متعددة ومتغيرة العناصر الامر الذي كان يوجد في غالب الاحيان تكرارا للدراسات وخللا في مراحل التنفيذ. كما ان الخطة الاصلاحية في حقل التخطيط والانماء لم تكن منسقة مع الخطة في حقل الاصلاح الاداري الامر الذي يفسر المدى الذي لم تتمكن بعثة ايرفد (IRFED) من تحقيقه في تنفيذ خططها وبرامجها الانمائية.

٤ - الاصلاح في عهد الرئيس شارل حلو

ان الحركة الاصلاحية في عهد الرئيس حلو اخذت منعطفا آخر ويمكن اعتبارها تكملة للمنهاج الشامل الذي وضع في عهد الرئيس شهاب. اذ ان برنامج الرئيس حلو شمل فقط عنصر الموظف في الادارة فكانت حركة التطهير ومن ضمنها انشاء المجلس التأديبي العام (٥).

اراد الرئيس حلو ان تكون مهمة التطهير من مسؤوليات الادارة نفسها، وعليه انشأ الهيئة الموحدة وغيرها من الهيئات لتبت اوضاع الموظفين بحيث يدرس ملف كل موظف بغية تقرير اهليته للبقاء في خدمة الدولة معتبرة ان هذه العملية ضرورية لتنشيط الادارة وبعث مسؤولياتها. وبالفعل اثارت هذه الحركة في البدء استحسانا كبيرا لدى الرأي العام ما فتئ ان انحسر واتخذ اتجاها معاكسا. آنذاك اوقفت الدولة اعمال التطهير وركزت على انشاء المجلس التأديبي العام الذي طلب منه ان يقوم بمسؤولياته التأديبية مكتفية بذلك عن اللجوء الى اعمال التطهير الاستثنائية من قبل الهيئات المسؤولية.

ان هذه الحركة، على رغم المآخذ الجسيمة التي وجهت اليها من حيث تجاوزها لبعض المبادئ الاساسية في حرية الدفاع عن النفس وحق المراجعة، اعادت الى الدولة اعتبارها من حيث القدرة على فرض القانون وتطبيقه. واذا كان الدرس قاسيا بالنسبة الى عدد كبير من الموظفين الذين صرفوا من الخدمة، غير ان ذلك اوجد عبرة للذين استمروا في الخدمة.

٥ - الاصلاح في عهد الرئيس سليمان فرنجيه

ان المحاولة الاصلاحية في عهد الرئيس فرنجيه جاءت مغايرة لما سبق ومرتبطة ايضا بتغيرات اساسية في تسلم السلطات. فهنا نلاحظ عودة مجموعة من السياسيين كانت ولا تزال مشككة في المنجزات الشهابية. فحصل ان صدر قانون بمرسوم يعدل بعض احكام قانون الموظفين لجهة تمكن مجلس الوزراء من الحد من حصانة موظفي الفئة الاولى عن طريق نقلهم او وضعهم في تصرف الوزارة او رئاسة الوزارة (٧).

كانت فكرة الرئيس فرنجيه هي الحد من سلطة الموظفين الكبار بايجاد تشريع يكون سيفا يمكن استعماله عند الضرورة. وبالفعل لم يلجأ الحكم الى استعمال هذه الصلاحيات الا في حالات فردية ومحدودة.

واستمرت محاولة الاصلاح الاداري خلال عهد الرئيس فرنجيه باقامة مجامع وزارية معظمها لمعالجة الاوضاع الادارية وفي النتيجة اتخذت قرارات مبدئية عدة في نواحي عدة من الادارة.

وعقد الرئيس صائب سلام في العام ١٩٧٢ اجتماعين مع المديرين العامين بغية حثهم على تحسين الوضع الاداري.

وعندما تألفت وزارة الرئيس تقي الدين الصلح في العام ١٩٧٣ كلف وزير الدولة الدكتور علي الخليل مهمة الاصلاح الاداري، فوضع بدوره دراسات واستعان بالاختصاصيين من اجل تنفيذ برنامج اصلاحي للادارة.

وجدير ان يذكر انه في عهد هذه الوزارة جرت حركة مناقلات واسعة في الفئة الاولى مع تعيينات من الخارج لم تكن نتائجها كما كان منتظرا بالنسبة الى عدم الاخذ بمبدأ الجدارة، غير انه للمرة الاولى تطرق مجلس الوزراء الى التصرف ببعض من الجرأة بالنسبة الى طائفية الوظيفة في الفئة الاولى.

ثم تدهورت الاوضاع السياسية والامنية خلال فترة العامين المتبقيين من عهد الرئيس فرنجيه مما ادى الى تفكك معظم مؤسسات الدولة واداراتها.

ثالثا - آفاق وحدود اصلاح الادارة اللبنانية حاليا

يلاحظ من مجمل المحاولات الكثيرة التي قام بها رؤساء الجمهورية الذين تعاقبوا على حكم البلاد بعد الاستقلال، ان فكرة اصلاح الادارة اللبنانية كانت من اولى اهتماماتهم. كما ان بعض هذه المحاولات وفي الاخص تلك التي قام بها الرئيس فؤاد شهاب اوجدت نتائج مستحسنة على صعيد انشاء المؤسسات الضرورية ووضع التشريعات والتنظيمات اللازمة للدولة الحديثة.

لكنه من المؤسف ان هذه المحاولات لم تتمكن من جعل الادارة اللبنانية في المستوى المطلوب وفي الاخص في ما هو متوجب على الادارة من تحقيق مسؤوليات جسام في حقول التخطيط والانماء. المعضلة كانت ولا تزال في مجالات التنفيذ. كما ان الاحداث الاخيرة المؤلمة زادت من اوضاع الادارة تفسخا بشريا وتدميرا ماديا.

ان الادارة تواجه الان وضعا صعبا ومعقدا، غير ان تحسن الوضع الامني والتفاهم السياسي المتوخى سيساهمان حتما في عودة الادارة الى استئناف مهماتها.

على ان ذلك يطرح اسئلة عدة منها ما اذا كانت الادارة في وضع، بعد مرحلة انتقالية، يجعلها قادرة على القيام بمسؤولياتها الطبيعية وفي الاخص في حقول التعمير والتنمية. وقد تتمكن الادارة من المساهمة في العمليات الاغاثية حاليا وتقديم بعض الخدمات الاساسية وقد تجد نفسها هنا مضطرة الى التعاون مع بعض الاجهزة التي افرزتها الاحداث ولاسيما تلك التي جندت نفسها في كثير من المناطق لخدمة المصلحة العامة.

لكن الوضع يتطلب اكثر بكثير من ذلك اذ ان تحريك القطاع الخاص عن طريق التسهيلات المصرفية (٨) التي تنوي الدولة ايجادها قد لا يفي بالغاية المتوخاة ما لم يواكبها تنشيط القطاع العام عن طريق توسعه في الانفاق وفي الاخص على المشاريع الانمائية الحاضرة وفي مرحلة انتقالية الاسراع في اعادة تعمير المنشآت الحكومية وفتح الطرق وغيرها.

لقد بات دور القطاع العام في تحريك الاقتصاد بكامله دورا الزاميا للتخفيف من حدة البطالة والتضخم وما يتفرع عنهما من معضلات اجتماعية قاسية.

وهذا يفترض في الضرورة الاهتمام بالادارة والعمل على بناء الاجهزة والكادرات الفنية المطلوبة. وان انشاء مجلس الانماء والاعمار كمؤسسة تتمتع بالاستقلال المادي والدعم السياسي هو خطوة اساسية نحو الاستعداد لمواجهة المستقبل بخطط مدروسة وبعيدة المدى.

كل ذلك لا يغني لا في المرحلة الانتقالية التي تمر بها البلاد حاليا ولا في ما بعدها عن اعادة نظر شاملة وفي العمق في اوضاع الادارة والتصدي للمعضلات القائمة.

(للدراسة صلة)

---

١ - راجع المراسيم الاشتراعية الصادرة في ١٩٥٣ و١٩٥٥ في الجريدة الرسمية.
٢ - الجمهورية اللبنانية، وزارة التصميم العام، مشروع خمس سنوات للانماء الاقتصادي في لبنان، مطبعة صادر، ١٩٥٨.
٣ - المرسوم الرقم ١٩٣ الصادر في ٦ تشرين الاول ١٩٥٨.
٤ - راجع معهد التدريب على الانماء، لبنان يواجه تنميته، بيروت، ١٩٦٣.
٥ - قانون ٥٤/٦٥ الصادر في ٣ تشرين الاول ١٩٦٥.
٦ - اضافة الى اللجنة الموحدة لحظ القانون لجانا اخرى تتعلق بالقضاء وقوى الامن الداخلي.
٧ - القانون الصادر بالمرسوم الرقم ٣١٦٩ تاريخ ٢٩ نيسان ١٩٧٢ والذي يعدل بعض مواد المرسوم الاشتراعي الرقم ١١٢ الصادر في ١٢ حزيران ١٩٥٩.
٨ - راجع تقرير الدكتور سليم الحص حول مشروع احياء القطاع الخاص في الاقتصاد اللبناني.

(*) استاذ في الادارة العامة في الجامعة الاميركية في بيروت.

المراقب الاداري العام

نظام لحماية المواطن من التعسف

بقلم الدكتور
مارون كسرواني (*)

ان احدى مشاكل العصر الرئيسية التي تواجه الانظمة الديموقراطية هي كيفية حماية المواطن من تعسف السلطة وتسلط المسؤولين الاداريين الذين يفسرون الانظمة والقوانين وينفذونها. وعلى رغم وجود مؤسسات قضائية وادارية للقيام بهذه المهمة، فقد برهنت هذه المؤسسات ان فعاليتها في لبنان ومختلف دول العالم كانت ضعيفة وبطيئة اجمالا. ونظرا الى اتساع الدور الذي تقوم به الدولة في الحياة العامة، تكاثرت العلاقات بين المواطن والموظف وتضاعفت سلطة الاخير في تقرير مصير حقوق المواطنين وحجبها عن بعضهم او اغداق خيرات الدولة على البعض الآخر. هذا التطور في دور الدولة وفي الدور الذي يلعبه الموظف يستدعي اكثر من اي وقت سابق ايجاد وسيلة فعالة لحماية المواطن وصون حقوقه.

لقد كانت اسوج احدى الدول التي تنبهت لهذا الموضوع واستحدثت نظاما مركزيا في العام ١٩٠٨ غايته حماية المواطن من سوء استعمال السلطة الادارية عن طريق تأمين وسيلة فعالة وسريعة لايصال شكواه والحصول على نتائج مقنعة. واوجدت اسوج، الى جانب مؤسساتها الادارية والقضائية التي تعنى برفع الغبن عن المواطن وتأديب الموظف الذي يسيء استعمال الوظيفة، مؤسسة تتألف من عدد قليل من القضاة والاداريين يرئسهم مسؤول يعرف باسم الامبدزمان (Ombudsman) او الرجل الذي يتلقى الشكاوى من الشعب (١). وبعدما حقق نظام الامبدزمان نجاحا ملحوظا، تبنته فنلندا (١٩١٩) والدانمارك (١٩٥٣) والنروج ونيوزيلندا (١٩٦٢) وانكلترا وكندا وولاية هاواي الاميركية واسرائيل (١٩٦٧). وبما ان هذا النظام نجح ايضا في البلاد التي اعتمدته بعد اسوج فيجدر بلبنان، خصوصا في هذه الحقبة من تاريخه، ان يبحث فيه جديا ويتبناه مع تعديلات ضرورية تجعله نظاما لبنانيا يتلاءم مع اوضاعنا السياسية وتفكيرنا الاجتماعي.

نشأ نظام الامبدزمان نتيجة اقتناع البرلمان الاسوجي بعجزه عن ضبط الادارة وصون حقوق المواطن وشعوره بضرورة ايجاد ذراع له تعاونه في هذه المهمة. وحقق المشترع الاسوجي هدفه وادخل في الدستور نصا يؤكد على ان حقوق المواطنين العامة والخاصة سيحافظ عليها مسؤول يعينه البرلمان وتكون مهماته الاساسية الاشراف على كيفية تطبيق القوانين من قبل القضاة والموظفين الاداريين وملاحقة اولئك الذين يتصرفون اعتباطيا او يهملون واجباتهم. وكي يتمكن الامبدزمان من القيام بمسؤولياته، اعطي حق الاطلاع على جميع المستندات، حتى السرية منها، كذلك حق حضور جميع الجلسات التي يصدر الاداريون فيها احكامهم.

اما من حيث عمل الامبدزمان في البلاد التي اعتمدت هذا النظام، فان طبيعة الشكوى هي التي تقرر، الى حد ما، المنهج الذي يتبعه في ملاحقة القضايا. وهو يتبع اجمالا احدى الطريقتين الآتيتين:

عندما يتلقى الامبدزمان شكوى المواطن يطلب من السلطات المختصة ملف القضية بكامله ويدرسه شخصيا او يكلف احد قضاته درسه. وكثيرا ما يكون درس الملف كافيا ليقرر ما اذا كانت هناك اسباب للشكوى ولملاحقتها. وفي حالات اخرى تكون الشكوى غير محققة، الا ان الشاكي لا يدرك الاسباب التي جعلت الموظف يتخذ القرار الذي اتخذه ويتصور انه ضحية تحامل فيتولى الامبدزمان شرح الوضع وتنتهي الشكوى عند هذا الحد.

من جهة ثانية، يأخذ الامبدزمان زمام المبادرة ويلاحق بعض القضايا من دون ان يكون قد تلقى شكوى في صددها، معتمدا في مثل هذه الحالات على التقارير والمخالفات الادارية التي تتناقلها الصحف.

ومع ان الامبدزمان الاسوجي له حق طلب ملاحقة الاداريين المخالفين او المهملين امام القضاء - او مجلس التأديب - فانه كثيرا ما يبدل الملاحقة بمذكرة الى الموظف المختص غايتها، اضافة الى تنبيهه وتأنيبه، ردع سائر الموظفين عن ارتكاب مخالفات مماثلة لان المذكرة تعمم على جميع الدوائر. وعلى رغم عدم التجائه الى استعمال حقه في الملاحقات القضائية، فانه يبقى قويا وفعالا بفضل تجرده وخبرته ومكانته التي تشكل، مع التغطية الاعلامية التي ترافق تقريره السنوي الى البرلمان، القوة التي تحرك الادارة وتفرض عليها تحسين اساليب عملها وتجعل الاداريين شديدي الحرص على عدم ارتكاب المخالفات او اهمال مسؤولياتهم.

تبني النظام في لبنان: المراقب الاداري العام

ان اي معالجة لوضع لبنان الاداري لا تستمد وحيها من وضعه الاجتماعي والسياسي هي معالجة فاشلة ومبتورة. لذلك فان تبني نظام الامبدزمان من دون ادخال تعديلات عليه تتناسب واوضاع لبنان من شأنه ان يفشل وربما يزيد الامور بلبلة وتعقيدا. من الضرورة اذن ادخال تعديلات جذرية لجهة ارتباط الامبدزمان - والذي سيطلق عليه في لبنان اسم المراقب الاداري العام - بحيث يكون ذراعا للسلطتين التنفيذية والاشتراعية في آن بدلا من ارتباطه بالهيئة الاشتراعية فقط كما هو الوضع في البلدان الاخرى. بناء على ذلك يجب ان يرتبط المراقب الاداري العام برئيس الجمهورية الذي يعينه بعد موافقة المجلس النيابي شرط ان يقدم تقريره السنوي الى ممثلي الشعب والى مجلس الوزراء. ان الحاق المراقب الاداري العام قانونيا بمركز الرئاسة الاولى وجعله عمليا مسؤولا امام الهيئتين التنفيذية والاشتراعية يعطيانه الدعم القانوني والمكانة الاجتماعية اللتين تخولانه القيام بمسؤولياته بتجرد وثقة. من جهة اخرى ان ربطه القانوني برئيس الجمهورية يجعله اكثر صلابة في مواقفه وقراراته كما يحمل رئيس الجمهورية مسؤولية فشل او نجاح اداراته العامة، وهذا ما لم يعرفه لبنان بعد عمليا.

وكي يتمكن المراقب الاداري العام من القيام بمسؤولياته بفعالية يحتاج، اضافة الى الصلاحيات الواسعة، الى تحقيق نظام تحديد الفترة الزمنية التي يستغرقها اتمام مختلف المعاملات، والذي كان جهاز الاصلاح الاداري قد باشره وتحقيق نظام سهل يؤمن للمواطن ايصال شكواه والحصول على نتائج في فترة وجيزة. بالنسبة الى تحديد الفترة الزمنية تستوجب الضرورة اتمام المشروع بسرعة ووضع النتائج في متناول المواطنين حتى يكونوا على بينة من علاقاتهم بالادارات الرسمية وعلى معرفة بحقوقهم. اما طريقة تقديم الشكاوى وتجاوب المراقب الاداري العام مع المواطنين فتؤمن على النحو الآتي:

اولا: تضع الدولة في متناول الشعب وفي جميع مراكز البريد "محاضر شكوى" غايتها ان تؤمن للمراقب الاداري العام معلومات مفصلة عن موعد تقديم المعاملة والدائرة التي قدمت اليها والفترة التي انقضت على تقديمها والاجراءات التي تمت حتى ذلك التاريخ. ونظرا الى ان نظام تحديد الفترة الزمنية لانجاز المعاملات غير متوفر الان، فيمكن كحل موقت ان يتقدم المواطن بشكواه مع نسخة عن تذكرة هويته بعد مرور شهرين مثلا على تقديم المعاملة او اي فترة زمنية يتفق عليها موقتا مع المديرين والمديرين العامين.

ثانيا: عندما يتسلم المراقب الاداري العام محضر الشكوى بواسطة البريد المضمون يتصل بالمدير العام المسؤول ويطلب منه توضيح الوضع. فاذا وجد ان الايضاحات غير مقنعة، يطلب عندئذ الملف الكامل للمعاملة مع ايضاحات خطية حول الاجراءات التي تمت وعن الاسباب التي ادت الى تقديم الشكوى.

ثالثا: اذا اقتنع المراقب الاداري العام، بعد الاطلاع على ملف المعاملة والايضاحات المرفقة، بان تصرف الادارة كان سليما وان شكوى المواطن غير محقة، يشرح للاخير الامر ويرشده الى الخطوات التي يجب ان يقوم بها لانهاء المعاملة.

اما اذا وجد المراقب الاداري العام ان الادارة كانت مهملة او متحاملة، فيقرر عندئذ اما احالة القضية على التفتيش المركزي واما الاكتفاء برسالة تأنيب الى الموظف، بعد ان يكون قد اصلح الخطأ وحصل المواطن على حقه. وفي جميع الحالات يحتفظ المراقب الاداري العام بسجل كامل لنوع الشكاوى الواردة وكميتها الى جانب الوحدات الادارية المشكو منها كي تستخدم في ما بعد في تقييم عمل الادارات والمسؤولين فيها.

ومهما يكن من امر، فاذا لم تتأمن للمراقب الاداري العام صلاحيات واسعة وضمانات كافية، فلن يكون اكثر من عبء جديد على الادارة يزيد في تعقيد امورها وشل عملها. فمن المهم جدا لنجاحه في مهماته ان يعطى صلاحيات قانونية تتيح له استجواب اي مسؤول في الادارات الخاضعة لنظامه واحالته على التفتيش المركزي، اضافة الى حق زيارة جميع تلك الادارات والاطلاع على الملفات والمعاملات الموجودة لديها. من جهة ثانية، يجب ان يعطى ضمانات كافية في منصبه، مالية وقانونية، لتحرره من الخضوع للاغراءات والضغوط التي سيتعرض لها بحكم وظيفته.

ما هي مبررات انشاء منصب المراقب الاداري العام؟

لو كانت الادارة العامة في لبنان تؤمن للمواطن الحصول على الخدمات العمومية بسرعة وتضمن له حقوقه المشروعة وترشده، من دون تعجيز، الى كيفية انجاز معاملاته لما كانت الحاجة ماسة الى ايجاد هذا المراقب.

اما وان الوضع الحالي يبقي المواطن في جهل لمصير معاملاته الادارية ولواجباته وحقوقه ولا يؤمن له نظاما فعالا وسهلا للاستفسار عنها مما يجعله عرضة لكل استغلال وناقما على الادارة ومتذمرا من بطئها وطرقها ومتقبلا للتهم الموجهة اليها وللمسؤولين، فقد اصبح انشاء هذا المنصب من الامور الملحة ومن الخطوات الضرورية على طريق الاصلاح الاداري، خصوصا ان تحقيق الاصلاح الاداري الشامل عمل شاق وبطيء ويكاد يصبح اسطورة بقدر ما مني بفشل وواجه من عراقيل ومعضلات.

ومن مبررات انشاء هذا المنصب ايضا مقومات نجاحه والاهداف الاضافية التي يحققها. ان عمل المراقب الاداري العام لا يتعارض مع عمل هيئات الرقابة القائمة حاليا بل يساندها ويخفف من عملها، نظرا الى ان عمله في الدرجة الاولى "المراجعة" في شأن المعاملات وحصر مراجعاته في المراحل الاولى من ملاحقة القضايا برؤساء الوحدات الادارية من مديرين عامين ومديرين، من دون غيرهم، واعتبارهم هم المسؤولين معنويا عن كل تأخير او اهمال او تذمر من سير العمل في الوحدات الادارية التي يرئسونها. وبما ان تقرير المراقب الاداري العام يقدم مقاييس مجردة وحسية لتطبيق مبدأ الثواب والعقاب ومناقلات الموظفين، فان وجوده الدائم بينهم يدفعهم الى الاهتمام والسهر المتواصل على سير العمل في اداراتهم مما يخفف من الممارسات الادارية الخاطئة او يلجمها قبل استفحالها.

ان انشاء منصب المراقب الاداري العام هو خطوة اصلاحية مهمة من شأنها ان توقظ الادارة وتحركها ايجابيا وتستعيد ثقة المواطن بها.

---

(١) يحتاج بلد في حجم لبنان الى خمسة قضاة او اداريين يعاونون المراقب الاداري العام.

(*) استاذ في الادارة العامة والعلوم السياسية في الجامعة الاميركية في بيروت.

رئيس غرفة التجارة والصناعة في الشارقة:

مركز لبنان لم يستطع أحد أخذه كاملاً ٦٠٠ مؤسسة لبنانية سجلت عندنا عام ١٩٧٦

الرئيس الجديد لغرفة التجارة والصناعة في الشارقة في دولة الامارات العربية المتحدة، السيد عبدالرحمن احمد ابو خاطر، مر في بيروت الاسبوع الماضي عائدا الى بلاده من مؤتمر غرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية في دمشق.

والسيد ابو خاطر عضو في المجلس الاتحادي لدولة الامارات، انتخب اخيرا رئيسا لغرفة امارة الشارقة، وكان عضوا في مجلس ادارتها، وهو اول رجل اعمال في الامارة.

التقته "النهار" في بيروت واجرت معه الحديث الاتي:

القطاع الخاص العربي واعمار لبنان

● س – ما هو الدور الذي تستطيعه الغرف العربية في اعادة اعمار لبنان؟

– ان الغرف العربية، تمثل الى حد بعيد، وبعامة، القطاع الخاص العربي. وهذا القطاع له على التأكيد، دوره في اعادة اعمار لبنان. لكن هذا الدور قد لا يأتي الا بعد ان يكون القطاع العام اللبناني اولا والقطاع العام العربي ثانيا تحركا في هذا الاتجاه وعندئذ يبادر القطاع الخاص اللبناني اولا والعربي ثانيا وكلاهما معا وفي آن، الى التحرك السريع وهذا امر طبيعي اذ لا يعقل ان يطلب من القطاع الخاص اخذ المبادرة بل يحتاج في حالات كهذه، الى ما يمكن تسميته بالضوء الاخضر من جانب القطاع العام. واعتقد بعد رؤية مثل هذا الضوء الاخضر، ان رجال الاعمال العرب سيعودون الى ممارسة نشاطاتهم المختلفة في لبنان وانطلاقا منه على شكل او آخر. وقد تتميز المرحلة المقبلة، على هذا الصعيد، باقامة مشاريع صناعية وتجارية ومصرفية مشتركة في لبنان تماما كما يقام مثلها في بعض البلدان العربية.

وان النشاطات اللبنانية في بعض هذه البلدان ستساعد، الى بعيد، على هذه المشاريع المشتركة مستقبلا. وربما كان ذلك في المجال الصناعي والمصرفي اكثر من اي مجال، نظراً الى المؤهلات التي يتمتع بها لبنان هنا، ونظراً الى تزايد الحاجات الاستهلاكية العربية الى السلع الصناعية اللبنانية وغير اللبنانية.

● س – لبنان، بوصفه مركزاً للاعمال والخدمات المختلفة، هل كان له، في نظركم، بديل في المنطقة؟

– اعتقد ما من بلد واحد تمكن من اخذ مركز لبنان كاملا. الا ان بعض الخدمات المالية والمصرفية اصبحت متوافرة في بلدان عربية عدة. ومن المستبعد ان تعود بيروت وتستأثر بالجزء الاكبر من هذه النشاطات على النحو السابق. كذلك خسارة محسوسة لحقت بلبنان في حقل الوساطة التجارية. الا ان لبنان سيستطيع استعادة دوره سوقاً لمعظم المنتجات الاوروبية والاميركية وبلد ترانزيت. وكذلك سيستعيد مركزه الصناعي في المنطقة. يساعده عاملان: أول هو ان الطاقة الانتاجية للصناعة اللبنانية ما زالت على حالها تقريباً، أو يمكنها ان تعود الى ما كانت اذا توافرت لها بعض الشروط الموضوعية. وعامل ثان ان السلعة الصناعية اللبنانية ما زالت مطلوبة في الاسواق العربية ويمكن بجد بسيط ان تستعيد المواقع التي خسرتها في ابان الحرب.

واعتقد ايضا ان رجل الاعمال الخليجي سيعود، منذ اطمئنانه الى استتباب الامن كلياً في لبنان، الى الافادة من التسهيلات المختلفة والمزايا الكثيرة التي يتيحها وضع لبنان لرجال الاعمال بعامة.

اللبنانيون في الشارقة

● س – كيف تنظر الى الوجود اللبناني في دولة الامارات العربية المتحدة وفي امارة الشارقة؟

– الوجود اللبناني في دولة الامارات ليس حديث العهد. وتطورت النشاطات اللبنانية في مختلف الحقول العمرانية والصناعية والتجارية والمصرفية والسياحية والتعليمية ناهيك باعداد غير قليلة من المهندسين والفنيين والعمال العاديين.

وجاءت الاحداث اللبنانية في العامين الماضيين تحمل اعدادا كبيرة من اللبنانيين على الانتقال الى دولة الامارات التي وفرت التسهيلات والمساعدات، وذلك في مرحلة كانت تشهد معها اسواق الامارات فورة عمرانية وانمائية جبارة.

واعتقد النشاطات اللبنانية الحالية اصبحت تشكل قاعدة راسخة ومتينة لعلاقات مستمرة بين لبنان ودولة الامارات. وهي ستتوسع مستقبلا لانها ما زالت فتية ولم يكتمل نموها، وتأخذ مداها الكامل. ولذلك ننظر الى مستقبل العلاقات بارتياح وتفاؤل كبيرين.

اما وضع اللبنانيين في امارة الشارقة بخاصة، فاقول ان امارتنا استقطبت نسبة كبيرة من اللبنانيين وفدوا الى دولة الامارات في خلال الاحداث. وثمة احصاءات اولية لدى الغرفة تشير الى تسجيل نحو ٦٠٠ مؤسسة لبنانية خلال العام ١٩٧٦ وحده، وهذا الرقم لا يعطي فكرة دقيقة وشاملة عن حجم النشاط اللبناني في امارة الشارقة، فهناك مؤسسات كثيرة يسهم فيها لبنانيون الى نسب محسوسة، فضلا عن المؤسسات التي يسهم لبنانيون في ادارتها او في العمل فيها.

● س – كيف تفسر كثافة الوجود اللبناني في امارة الشارقة خصوصا في الاحداث؟

– ان امارة الشارقة وعلى رأسها الشيخ سلطان بن محمد القاسمي تؤمن بالانفتاح الاقتصادي وتمارسه ممارسة بعيدة. والحرية الاقتصادية مصونة فيها. فانظمة الامارة الداخلية توفر التسهيلات القانونية والادارية. واعتقد ذلك هو العامل الرئيسي في تفسير ظاهرة استقرار عدد غير قليل من اللبنانيين في امارة الشارقة وفي بعض الامارات.

رؤوف ابو زكي

مشروع يعين ثلث الاعضاء لغرفة طرابلس

اعدت وزارة الاقتصاد والتجارة مشروعاً اقترحت فيه تعيين ثلث الاعضاء لغرفة التجارة والصناعة في طرابلس، وذكرت السادة: فؤاد البرط وعبد الغني عبد الوهاب ونشأت كبارة ومحمد الذوق والشيخ سليم الخوري ومرسيل شبطيني، وذلك وفقاً للشروط المنصوص عليها في قانون الغرف.

ومعلوم ان المادة ٢٣ من قانون غرف التجارة والصناعة تنص على ان يعين ثلث اعضاء غرف التجارة بمرسوم والثلثان بواسطة الاقتراع السري. واجرت غرفة التجارة والصناعة في طرابلس انتخاباً اسفر عن فوز ١٢ عضواً ولم تستطع الادارة بسبب الاحداث اقتراح تعيين الثلث الآخر.

المتعطلون بين ٢٠٠ و ٣٠٠ ألف شخص

خبير: الاحداث نقلت الايدي إلى أريافها ومن ١٩٧٧ الى ١٩٧٩ لنعمل كي تبقى

الخبير الدولي احسان الله دافغنستان، عضو بعثة مكتب العمل الدولي التي زارت بيروت بدعوة من وزير العمل والشؤون الاجتماعية السابق غسان تويني، ومكثت من ٣ الى ٢٣ كانون الاول ١٩٧٦، اهتم آنذاك بالاستخدام وتطويره في المناطق الريفية، ووضع تقريرا عن مهمته ضمنه مطالعاته ورؤاه، جاء يعطي صورة قريبة لواقع لبنان بعد الاحداث. ويلفت في التقرير "ان عدد العاطلين عن العمل يقدر بين ٢٠٠ و٣٠٠ الف شخص".

وفي شباط ١٩٧٧ وضع الخبير دراسة اولى "لمشروع طارئ يعزز الاستخدام في المناطق الريفية"، يقتضي تنفيذه سنتين من اول تموز ١٩٧٧ حتى ٣٠ حزيران ١٩٧٩. وقدر مصاريف الخبراء الذين سيشرفون على التنفيذ والمعدات التي ينبغي ان تكون في تصرفهم كالسيارات بـ٥٢٦٤٦٥ دولارا.

والمشروع يبرره صاحبه بالآتي:

رغم التركيز السكاني الكثيف في المدن الرئيسية وضواحيها فان قسما من السكان اللبنانيين يقيمون في المناطق الريفية، يمثلون نحو ٥٠ في المئة من حجم سكان لبنان. ويبقى النشاط الزراعي في اساس النمو الجذري للاقتصاد ولبنى المجتمع. انه يمد القطاع المديني المتواصل الامتداد بالمواد الحيوية ويستطيع ان يمتص المتعطلين والبطالة المقنعة ويسهم في توسيع الاسواق الداخلية.

ويتضح ان نسبة المساحة المزروعة في الجبال اللبنانية هي ٠،١٦ هكتارا للفرد في عيلة تتألف من ٦ الى ٧ اشخاص يعمل منهم ٢ الى ٣ في الزراعة.

تجاه ذلك يبرز حلان:

١ – زيادة احتمالات الاستخدام في المناطق الزراعية عبر تعزيز الصناعة الزراعية والسياحية والحرف.

٢ – استصلاح الاراضي غير المزروعة واستخدام الاساليب الاكثر انتاجا، فضلا عن تقوية الانتاج في مقابل تطوير الصناعة الزراعية.

ويتضح من تقرير اول ان ٢٥ الى ٣٠ في المئة من المصانع دمرت او تضررت. والمصانع الاخرى مستعدة للانطلاق على شرط مدها بالمواد والطاقة وتوفير السيولة اللازمة لها.

ان معضلة اليد العاملة اساسية فكثيرون من التقنيين والعمال المهرة وجدوا شروط عمل مغرية في الخارج، خصوصاً الدول العربية، لذا على المؤسسات توفير عمال، جدد وتدريبهم على صورة متواصلة. كما ان اعادة التصنيع يمكنها امتصاص اكبر عدد وتصغير عدد العاطلين. وللافادة من ظروف انتقال العمال الى قراهم في اثناء الاحداث، يجب ايجاد الوسائل لابقائهم فيها نهائيا مما يحول في المستقبل دون نزوح كثيف نحو المدن التي تشكو بدورها من البطالة وسوء الاستخدام.

ضمن هذه الشروط يجب ان تدرس امكانات انشاء اللامركزية الصناعية المبنية على مخطط يأخذ في الاعتبار توزيعاً اكثر توازنا للسكان، ويفسح في تخطيط اليد العاملة في المناطق الريفية. وخلق اقطاب النمو الاقتصادي وتركيز السكان الريفيين في مناطقهم.

ولكي يرتبط السكان بجذورهم هناك يجب توفير شروط للحياة مماثلة لتلك التي في المدينة: كتحقيق البنى الاساسية وتوفير فريق صحي ومستوى علمي ومساكن لائقة حسنة التجهيز. وان خلق مركز اقتصادي حيوي وان سكنا ريفيا متكافئا مع طموح السكان، يمنعان النزوح الكثيف نحو المدن. اما القرى التي دمرت فتلزمها ابنية حكومية اضافة الى ما سبق.

الاطار التأسيسي

الهيئات المتعاونة مع الحكومة لهذا المشروع هي الوزارات المعنية بتخطيط سوق العمل. اي وزارات التصميم والعمل والشؤون الاجتماعية والاسكان والتعاونيات او هيئة اخرى (وضع التقرير قبل انشاء مجلس الانماء والاعمار) تجمع نشاطات هذه الوزارات.

اهداف المشروع

١ – الاهداف في المدى البعيد:

● مساعدة الحكومة في زيادة امكانات الاستخدام في المناطق الريفية عبر تعزيز اللامركزية الصناعية وخلق اقطاب النمو الاقتصادي لتركيز السكان الريفيين حيث هم.

● تحقيق برنامج لاعادة بناء الصناعات في المناطق الريفية.

٢ – الاهداف المباشرة:

● تعويض الخسارة الناتجة من الاحداث، عبر الصناعات والابنية المدنية.

● حل مشاكل الاستخدام واليد العاملة الآن وغداً.

● تقدير اليد العاملة في الريف عن طريق الاحصاءات...

● درس امكان انشاء صناعات تتوافر لها الموارد واليد العاملة.

● مساعدة الدولة في مرحلة البناء.

● المساهمة في مشاريع تكوين اليد العاملة المختصة.

الخطة التنفيذية

١ – المرحلة التمهيدية (٣ اشهر).

في خلالها يهتم المستشار التقني الرئيسي وحده بالموضوع ويتعاون مع وزير التصميم في دراسة الآتي:

– الاتصال بكبار موظفي الوزارات والهيئات الوطنية المعنية وبممثلي العمال والموظفين وبالخبراء العالميين في لبنان لجمع المعطيات المفيدة.

– زيارة المؤسسات الصناعية المهدمة، والتي في امكانها اعادة عجلة العمل مباشرة. وكذلك مؤسسات التكوين التقني.

– تقديم المقترحات المفصلة لتكوين هيئة موحدة من الوزارات المختصة ومن الاختصاصيين المعنيين بالمشروع.

– درس أساس للموارد والحاجة الحالية الى اليد العاملة، وللمعضلات المتصلة بها وتحليل المميزات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية.

– درس الوضع الراهن في الوسط الريفي في القطاعين الحديث والتقليدي.

٢ – المرحلة الاولى (٦ اشهر).

في خلالها يقوم الخبراء الاخرون بالاتي:

– التعمق تفصيلا في المعطيات.

– تحليل مناهج الاعمار في القطاع الريفي في اثناء التنفيذ.

– تقدير عدد الوظائف التي ممكن توفيرها لتنفيذ المشروع.

– درس امكانات تأسيس اللامركزية الصناعية ونتائجها على الصعيد الاداري والمالي والتقني، وتقدير المرونة وحاجة اليد العاملة اليها.

– تقويم المظاهر الاجتماعية والاقتصادية للمشروع

– وضع مخطط توجيهي عام للصناعة في المناطق الريفية.

٣ – المرحلة الثالثة (١٥ شهرا) وهي تنفيذ الخطة. اما روزنامة التنفيذ فهي:

● ١ تموز ١٩٧٧ – ٣٠ ايلول ١٩٧٧ المرحلة الاولى.

● ١ تشرين اول ١٩٧٧ – ٣١ اذار ١٩٧٨ المرحلة الثانية.

● ١ نيسان ١٩٧٨ – ٣٠ حزيران ١٩٧٩ المرحلة الثالثة.

ميشال مرقص

انتاج "ارامكو" في ١٩٧٦: زيادة ٢٢،٧٪

قالت شركة "ارامكو" في تقريرها السنوي ان الكمية التي انتجتها من النفط الخام في العام ١٩٧٦ سجلت رقما قياسيا تجاوز ثلاثة بلايين برميل، واعلنت زيادة في ارقام احتياط النفط تفوق ما انتجته منذ خلال السنة، مع العلم انها تنتج اكثر من ٩٥ في المئة من خام السعودية.

وجاء في التقرير ان احتياط "ارامكو" الثابت وجوده وصل في نهاية ١٩٧٦ الى ١١٠،٢ بليون برميل من النفط، اي بزيادة صافية مقدارها ٢،٣ بليون برميل. اما الاحتياط المرجح وجوده – وهو يشمل الاحتياط الثابت وجوده – فبلغ ١٧٧،٥ بليون برميل اي بزيادة قدرها ١،٧ بليون برميل عن العام الماضي.

وذكر ان مجموع انتاج "ارامكو" من النفط الخام بلغ في نهاية السنة ٣،٠٥٣ بلايين برميل، اي بمعدل ٨،٣٤٣،٩٥٣ برميلا في اليوم. وهذا الرقم يمثل زيادة بنسبة ٢٢،٦ في المئة على انتاج ١٩٧٥. وبذلك اصبحت السعودية في ١٩٧٦ ثاني اكبر منتج للنفط وسوائل الغاز الطبيعي في العالم. وما زالت المملكة اكبر مصدر لهذه المنتجات منذ ١٩٧٠.

واشار التقرير الى اكتشاف حقل جديد في المنطقة المغمورة وحقلين جديدين على اليابسة في الجزء الشمالي من منطقة امتياز الشركة البالغة مساحتها ٨٥٠٠٠ ميل مربع. وهناك حقلان آخران اكتشفا من قبل وثبت في ١٩٧٦ انهما حقلان منتجان. وكان العمل جاريا في نهاية السنة في اختبار حقل آخر اكتشف في المنطقة المغمورة.

آه عرفناها... صناعة جزينية!

حرفة بلد الشلال قاومت وجددت اضافت الصدف وابتكرت طقم العاج



بشاره رحيم امام بعض اعماله

سمير حداد وقرن عاج

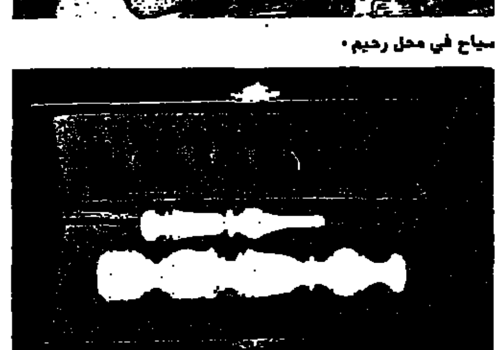
طقم العاج





سياح في محل رحيم

داخل معمل فريد عون: العاملان هارون المدور وميلاد منصور



بز سيكارة من العاج.



واجهة. (ادمون شديد)

جزين – من ادمون شديد:

جزين الربيعية، جزين الشلال، جزين الثلاثون كيلومترا بينها وبين صيدا حيث الزائر مرغم على التمهل ليغرف من جمال الطبيعة: اشجار الصنوبر والسنديان المشلوحة على مشارف القرى تاجا، والازهار ذات الرائحة الحلوة الملتفة برائحة الصعتر.

وتطل عليها فيستقبلك ماردها الهادر، شلالها المنساب من مرتفع مرسلا نغما وانشادا. لكن لجزين ماردها الآخر، هو الفن الحرفي الذي ابرعته يدها حفرا ونقشا وخرج يشهد عليها في العالم.

على ان هذا المارد حبس في قمقم الواقع، وطعنته بسكاكين الامن والاحداث والحرب والفقر، وهي سكاكين ليست ... جزينية.

السيد فريد جرجس عون قال: "المواد الاولية عندي لهذه الحرفة تقدر بخمسين الف ليرة، مجمدة منذ سنتين. ١٥ عاملا كانوا يعملون واصبحوا اليوم ثلاثة هم فريد عون ومارون الياس مدور وميلاد طانيوس منصور. مضت ٢٥ سنة على مزاولتي للحرفة، جيلنا طورها الى غير بسيطة وعادية، ادخلنا عليها اشكالا جديدة مختلفة، خصوصا اشكال الطيور. كنت اصرف انتاجي في الخارج واشترك في المعارض الدولية على نفقتي، مثلا معرض ليبزيغ في المانيا الديموقراطية وبرلين في المانيا الاتحادية وميلانو في ايطاليا. حتى الآن ادفع ايجار المحلات في تلك المعارض من غير ان اشترك فيها على مدى سنتين". واضاف: "تأخر صرف صناعتنا من الاحداث، ننتظر عودة الحياة الطبيعية كاملة ليتسنى لنا ان نطلب من الدولة الاهتمام بحرفتنا الفريدة فتشجعنا وتؤمن لنا الاشتراك في المعارض الدولية".

وفي محل بشاره رحيم كان سياح اجانب، وهو قال: "تاريخ حرفتنا اكثر من ١٥٠ سنة، اسستها عائلات حداد ورحيم وعبد النور والخوري، ثم تطورت متخذة اشكالا متعددة (خنجر، سكين، سيف) واصبحت بمثابة تحف وهدايا يفتخر المواطن والمغترب بتقديمها الى الاصدقاء. وقامت الدولة بتقديم انتاجنا هدايا الى قداسة البابا وشاه ايران والملك فيصل والرئيس حافظ الاسد وكبار الشخصيات من زوارنا".

المواد في هذه الحرفة؟ عد رحيم بعضها: مثل قرن الجاموس المستورد من الهند، قرن الغنم من لبنان، العظام، الخ. وقال: "اننا نطعم القبضات بالعظام الملونة المصوغة اشكالا حية ومناسبة"، واضاف: "قبل الاحداث كانت صناعتنا رائجة على شكل مرض، يعيش منها نحو مئة عائلة. وبعدها تأخرت وانخفض عدد العائشين منها الى الثلث. كنا نصرف انتاجنا في بيروت والمدن السياحية كبعلبك وجبيل وجعيتا الى نسبة ٧٥ في المئة، والباقي هنا في جزين. اسباب ارتفاع الاسعار تعود الى غلاء المواد الاساسية وزيادة الرسوم الجمركية وأجرة اليد العاملة. فالطقم الذي كنا نبيعه بـ١٠٠ ليرة نحن مضطرون الان الى بيعه بـ١٥٠ ليرة". وزاد: "قبل الاحداث انشأت الدولة مؤسسة بيت المحترف اللبناني فكانت هذه تأخذ البضاعة منا وتبيعها باسعار مقبولة، اما اليوم فالتجار يرفعون الاسعار جنونا. مما جعل بضاعتنا تتكدس في المحلات ونادرا نجد من يشتريها. اننا نناشد المسؤولين مساعدتنا ودعمنا لنتمكن من الاستمرار في هذا العمل الفريد، نناشدهم كذلك رفع المعاملات الجمركية عنا ومساعدتنا على الاشتراك في المعارض الدولية خدمة لنا وللبنان".

جبور الحداد

اما السيد سمير حداد فحكايته مع الحرفة طويلة: "رضعناها مع الحليب ابا عن جد، وتعود الى جيلين، اول من اسسها وعمل فيها جدي جبور الحداد وهو والد جد جدي. الصراحة نحن اول من اسس الحرفة الوطنية، ثم طورناها حتى الكمال لذا كثر الطلب لها للتعب المبذول والفن، زدناها تطويرا فاستعملنا الفولاذ الذي لا يصدأ ولا نزال نسعى حفاظا على الطابع الحرفي من الميكانيكي، وبتنا المصدر الوحيد لهدايا الملوك والرؤساء".

ولكن... "بعدما تهدم بيت المحترف اللبناني تأخرت صنعتنا كثيرا. لكننا ادخلنا عنصرا جديدا، استخدمنا الصدف الذي يعطي القطعة رونقاً ويجذب الزبون من غير عناء". وقال حداد: "نلت اوسمة عدة منها وسام الاستحقاق اللبناني فضلا عن اوسمة اميركية واوروبية، اضافة الى الاوسمة التي نالها جدي ووالدي حتى ان الدولة اللبنانية اصدرت طابعا بريديا مع صورة لعمي سعيد الحداد تكريما له".

ثم نهض سمير حداد وتناول طقما من العاج، ٨٠ قطعة وقال "ثمنه خمسة آلاف ليرة"، ومعتزاً: "انها قمة الصناعة الجزينية". ثم حمل وابنته قرنا كبيرا من العاج: "من مثل هذه القرون نصنع انتاجنا العاجي". واستطرد: "قبل الاحداث كان معي ١٥ عاملا. اليوم سبعة. انا مستمر برغم الخسائر التي تتراكم علي وانغلاق الاسواق. لا اريد ان اصرف عمالي. اتمنى على الدولة ان تفسح لنا المجال للاشتراك في المعارض. وفي انتظار الدولة سأتحمل تكاليف رحلة الى اوروبا لادرس انتاجنا هناك".

تقرير البعثة الاقتصادية الفرنسية: مرفأ صيدا والآثار والحمضيات



اعضاء البعثة الفرنسية المشتركة في غرفة التجارة والصناعة في صيدا والجنوب، ويبدو في الوسط رئيس الغرفة السيد محمد الزعتري يرأس الاجتماع في حضور اعضاء الغرفة، والى يساره رئيس الغرفة الفرنسية – اللبنانية السيد ادوار سمان.



امام قلعة صيدا. (نبيه باخوا)

صيدا – "النهار":

امضى امس اعضاء بعثة غرفتي التجارة الفرنسية – العربية والفرنسية – اللبنانية يومهم في صيدا بدعوة من غرفة التجارة والصناعة في صيدا والجنوب.

استقبلهم اعضاء مجلس ادارة الغرفة في مقرها والقى رئيسها السيد محمد الزعتري كلمة مرحبا فيها ومتطرقا الى الاوضاع الاقتصادية والصناعية في صيدا والجنوب. وقبل ان ينطلق اعضاء البعثة الى زيارة المعالم الاثرية والسياحية، قال السيد ادوار سمان رئيس غرفة التجارة اللبنانية – الفرنسية للصحافيين: "بحثنا في مرفأ صيدا والصناعات الخفيفة في المدينة، كما اطلعنا على احوال المناطق السياحية والاثرية وكيف استغلالها". واضاف: "ان غرفتي التجارة الفرنسية – العربية والفرنسية – اللبنانية الممثلين بنا في لبنان تضمان نحو ٨٠٠ عضو في فرنسا وتمثلان اكبر الصناعات والشركات". وزاد سمان: "سأرفع تقريرا فور عودتنا الى باريس عن بيروت اولا، وتضمنه بعض القضايا عن صيدا خصوصا اننا شعرنا ان لصيدا مستقبلا كبيرا وان لبعض اعضاء بعثتنا اهتماما خاصا بقضايا المدينة ومشاريعها حتى انهم سألوا عن انتاج المنطقة من الحمضيات ومن المواد الاولية الصناعية".

اما رئيس غرفة صيدا السيد الزعتري فقال: "استقبلنا البعثة الفرنسية في صيدا واوضحنا لاعضائها مجالات التعاون بين صيدا ولبنان الجنوبي في صورة موجزة خصوصا تجهيز المرفأ وتنمية المناطق السياحية والاثرية وانشاء تجمعات صناعية حرة، كذلك بحثنا في التعاون التجاري في انتاج الحمضيات والتبغ لوجود خطة لرفع الانتاج وزيادته لدى تنفيذ مشروع الليطاني".

ثم توجه اعضاء البعثة يرافقهم اعضاء غرفة صيدا الى قلعة صيدا البحرية وخان الافرنج حيث استمعوا من الراهبات الى نبذة عن الخان. ثم الى بستان الزعتري في القاسمية حيث تناولوا طعام الغداء.

المواد الغذائية تتزاحم

الفجتالين: البعض اتفقوا وتلاعبوا الموز الصومالي... "استوى" وانخفض



الموز البلدي لم يكن موسمه جيداء من قلة العناية. ولو توافر لكان الطعم ألذ.

تصل المواد الغذائية والاساسية الى مرفأ بيروت من الاجبان والحليب المجفف والزبدة واللحوم المعلبة والطون والسردين والشاي والبن الاخضر والرز والسكر والفراريج المجلدة والزجاج والاحذية المختلفة الخ.

وتتولى مصلحة حماية المستهلك التدقيق في بياناتها الجمركية وفقا للاصول منعا لكل احتكار او تلاعب في الاسعار.

وسجلت اسعار هذه المواد تراجعا ملحوظا سبق ان اشرنا الى نسبته قبلا.

وهنا بعض التطورات الجديدة.

● الفجتالين: لم ينته التحقيق الذي فتح حول ارتفاع المادة. وتبين ان وكيل الشركة الفرنسية لا علاقة له بارتفاع السعر الجديد لان الكمية التي استوردها نفدت منذ مدة. وان الارسالية الجديدة الموصى عليها ما ان تصل حتى يقدم مستنداتها الى التسعير بحسب الاصول. كما تبين ان رفع السعر الاخير قام به بعض التجار في صيدا وجبل لبنان وطرابلس، فهم استوردوا مباشرة ومن بلدان مختلفة كميات منها واتبعوا في رفع السعر أساليب مختلفة. فهذا يطرح كمية بسيطة وذاك يحجم عن البيع بحجة نفاد ما استورد، وثالث يبشر بارتفاع سعر الكوبرة حتى يبرر رفع السعر. وهدف الجميع بلبلة الاسواق وجني الارباح غير المشروعة

وقال مصدر مسؤول في مصلحة حماية المستهلك ان المصلحة ستواصل تحقيقها، وستلاحق كل من يدينه التحقيق بالاحتكار وترويج الاخبار المضللة بغية رفع الاسعار.

– ياربا ماته: وصلت كميات من هذه المادة التي شاع استعمالها في لبنان. وبعد التدقيق في سعر الكلفة انخفض سعرها من ٨٠٠ الى ٥٥٠ و٥٧٥ قرشا للكلغ بالجملة. ووقع المستورد تعهدا بالتقيد به.

– الموز: سجلت أسعار النوع الصومالي انخفاضا ملحوظا. وساهمت موجة الحر التي هبت في هذا الخفض فعجلت في نضجه. وخوفا من تعرضه للتلف ان لم يصرّف في الوقت المناسب طرح الكلغ بـ٤٠٠ قرش بالجملة و٤٢٥ قرشا بالمفرق، وكان يباع بـ٣٠٠ قرش. ولا يستبعد استمرار الانخفاض لتوقع كميات كبيرة قريبا.

الشركة اللبنانية الكندية للتجارة ش.م.ل. الميزانية العمومية كما هي في ٧٥/١٢/٣١

الاصول	ل.ل.	الخصوم	ل.ل.
مصاريف تأسيس	٤٢٤٣،١٥	رأس المال ١٠٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٠ ل.ل. مدفوع ربعه	١٠٠٠٠٠٠،٠٠
البناء بعد الاستهلاك	١٩٩٣١٤،٠٠		
الصندوق	٢٥٣٢،٧٥		
المساهمون	٧٥٠٠٠٠،٠٠	البنك	٨٣٨،٢٨
الخسائر لسنة ١٩٧٥	٤٥٥٤٨،٣٨	مصاريف للدفع	٨٠٠،٠٠
	١٠٠١٦٣٨،٢٨		١٠٠١٦٣٨،٢٨

رئيس مجلس الادارة: جوزف موضب

اعضاء: جان خوري – انطوان شادر

المراقب الاساسي: كنعان نادر

المراقب الاضافي: جوزف مراد

واحد في طرابلس، واحد في الشيّاح وانتهى عصرك الأحمر يا طربوش!

رياض الصلح. سامي الصلح. تقي الدين الصلح. حسين العويني. حبيب ابو شهلا. مجيد ارسلان.
عبدالله اليافي. صائب سلام. رشيد بيضون. مارون كنعان. عبداللطيف بيضون. جبران تويني.







الحاج عادل جركس. قش الطربوش يلزمه تخشيب. البطانة للصبغ.

الحاج جميل الحاج. الطربوش يدخل القالب. (نعيم عصافيري وجورج سمرجيان)

تحقيق مي ضاهر ونعيم عصافيري:

دليل الرجولة والهيبة والعنترية... كان. طربوش احمر نمساوي غطى الرؤوس فرفعها، واليوم معلق على رأس التوتة.

والعصر الذي كان فيه ملكاً زال، ولم يبق الا القلائل يعتمرونه.

مات الملك: الطربوش.

وعاش الملك: القبعة الافرنجية و"الكاسكيت".

قصة الطربوش منذ السلطنة العثمانية. واول من وضعه كان السلطان محمود الثاني الذي خلع العمامة المغربية من اجل الطربوش النمساوي الاحمر، وهو زي اوروبي اختص النمساويون بلبسه وصنعه والاتجار به. ومنذ السلطان محمود الثاني صار الطربوش النمساوي الاحمر زي الرأس الرسمي لا في السلطنة العثمانية فحسب، بل في انحاء العالم الاسلامي.

وأصل كلمة طربوش "سربوس" ومعناها في التركية غطاء الرأس.

ومعروف ان ابرهيم باشا الذي غزا بلادنا عام ١٨٣١ هو عمم الطربوش عندنا، لان والده محمد علي باشا كان وضعه على رأسه قبلا تقريبا من شعوب اوروبا، وكان اول متطربش في بلادنا الامير بشير الشهابي الكبير عام ١٨٣٨.

ومع غروب القرن الماضي اختفى الطربوش تدريجاً من اوروبا، فيما بقي الاتراك يعتمرونه رمز كرامتهم، حتى مصطفى كمال باشا الذي حكم تركيا بمفاهيم حديثة، فالغى الطربوش ماحياً صورة سلاطين بني عثمان من ذاكرة ابناء وطنه.

في لبنان لقي الطربوش عزاً كبيراً حتى السنوات العشرين الاخيرة، فاعتمره عدد كبير من رجال السياسة: رياض الصلح، عبد الحميد كرامي، سامي الصلح، حسين العويني، عبدالله اليافي، حبيب ابو شهلا، ابرهيم حيدر، صبري حماده، صائب سلام، تقي الدين الصلح، مجيد ارسلان، مارون كنعان، موسى نمور، يوسف سالم، جبران تويني، رشيد بيضون، يوسف الزين، عبد اللطيف بيضون، وغيرهم.

ولم يبق معتاداً اياه سوى تقي الدين الصلح من رؤساء الوزارة السابقين، وعضو واحد في مجلس النواب هو عبد اللطيف بيضون. وكذلك الامير مجيد ارسلان، ولكن مستعيضاً عن طربوشه احياناً "بالحطة والعقال" والقلبق.

وعرفت بيروت، ماضيا، محلات كثيرة لصناعة الطرابيش، ومنها ما كان قبل الاحداث، في ساحة البرج، وباب ادريس وساحة الدباس. ثم ذهبت بها الحرب كما ذهبت بغيرها في الوسط التجاري، ومن اهم صانعي الطربوش كان الجلخ والسمن في شارع البورصة القديمة.

وخلت بيروت تماما من الحرفة الا طرابيشياً واحداً في منطقة الشياح الحاج جميل الحاج.

والحاج جميل خلاق رجالي. وكان محله في منطقة المعرض منذ ١٩٤١، يحلق للزبائن ويصنع لهم الطرابيش.

قال الحاج جميل: "حلاق زمان كان عليه قطع زاوية في محله لكي الطرابيش. يدخل الزبون ليقش ذقنه ويقص شعره، يعطي طربوشه للكوّي فيقوم بكبسه على مكبس خاص.

وعندما ينتهي من الحلاقة يخرج بيكا حقيقيا منعما ذقنه و"مزبطا الطربوش".

واضافة الى كيها كان عدد من صالونات الحلاقة يصنع الطرابيش، وكانت محلات تختص بها.

والعدة: قماش احمر نمساوي يأتي جاهزا من خارج، وقش على شكل الطربوش.

ويقوم الطرابيشي بلصق القماش على القش بالنشا والمكبس الذي حمي على النار، ثم بتفصيل الزائد وخياطته، وفي مصك الختام الشرابة.

"اليوم خف عدد الزبائن كثيرا"، قال الحاج جميل: "القليل القليل من كبار السن يعتمرون الطربوش. وهم يكتفون بالقديمة، والذي يحب ان يجدد يرسل الي طربوشه القديم. فاقوم بنزع القماش الاحمر من على القش العتيق، واقلبه واغسله ثم الصقه بقبعة قش جديدة، فيعود الطربوش جديدا وصاحبه جديدا مثله".

الحاج عادل جركس

وطرابلس كان لها عزها في الطرابيش واعتمارها. واليوم طرابيشي واحد لا غير الحاج عادل جركس.

قال: "انا، والحمد لله، الدرة اليتيمة لصناعة الطرابيش في طرابلس والشمال، ولم يبق غيري مذ زالت هذه الصناعة مع زوال الكثيرين من زبائنها ورحيلهم عن هذه الدنيا من غير ان يخلفوا وراءهم من يرث الموضة المحببة الى رجال ايام زمان. اعمل في الطرابيش منذ خمسين عاما، والان اكويها واقلب اقمشتها واركب شراباتها لان يوغوسلافيا ما عادت ترسل الطرابيش منذ بدأت الاحداث، وكنا من قبل نتلقاها من النمسا عبر يوغوسلافيا بواسطة عميل في بيروت، في علب تحتوي كل منها على نصف دزينة ثم نحن نكيف الطربوش حسب رغبة الزبون وعلى قياس رأسه.

كنا في الماضي نحو عشرين في صناعة الطرابيش، وكان عندي محل في ساحة التل، وكان المرحوم الحاج كامل بارودي صاحب احسن محل لصناعة الطرابيش وكيها. واذكر ايضا يمق ومغربي وحكمت المعاليقي واحمد ورشيد المعاليقي. كنا جميعا نلبي زبائن كثيرين من طرطوس وبانياس واللاذقية وجبل لبنان وبيروت. الله، الله، ع هديك الايام.

> ## "ده طربوش كبير قوي يا بيه"
>
> من اشهر رجالات العرب ممن "حطوا" طربوشا، المرحوم فارس الخوري وكان رئيس الوزراء في سوريا، غير مرة، ورئيس المجلس النيابي هناك لاكثر من ثلاثين عاما. وهو الوحيد الذي وضع طربوشا عندما مثل بلاده في سان فرنسيسكو في الاجتماع الاول لمنظمة الامم المتحدة.
>
> ومما يروى ان فارس الخوري، ذا الرأس الكبير، راح في القاهرة يفتش عن طرابيشي يصنع له واحدا على قد رأسه وبعدما تجول في معظم شوارع القاهرة وجد المنشود فسأل صاحبه عن ثمنه فقال: "هذا خمسة جنيه يا بيه".
>
> فاجابه فارس الخوري: "ولو... شو صاير بالدني".
>
> فاجاب البائع: "ده طربوش كبير قوي يا بيه، ويكلف غالي".
>
> فقال فارس الخوري: "صحيح، بس وين بدك تلاقي مخ قد هالمخ حتى يلبس هالطربوش".
>
> وكان ان عرف البائع فارس "بيه" وقدم اليه الطربوش هدية.

منذ ثلاثين سنة كنت في اللاذقية اصنع نحو ١٠ أو ١٥ طربوشا في اليوم. ومن ١٩٤٠ بدأ الطلب يخف تدريجا مع رحيل اهل الطلب وغيابهم دون ان يعوضوا من يرث التقليد عنهم.

ثمن الطربوش ايام زمان كان ليرتين او ليرتين ونصفا خالصا مخلصا، واليوم ١٢ ليرة لنوع "المعرض" و١٥ لماركة "ولف" و٢٠ لماركة النسرين واحيانا ٤٠ و٥٠ ليرة حسب الجودة.

اهم زبائني الزعيم عبدالحميد كرامي والدكتور عبداللطيف بيسار، وراشد وخالد ومصطفى المقدم، ولطف الله خلاط وعبدالله بك نوفل.

لا اعمل اليوم من أجل العمل، وانما من اجل المحافظة على التراث والتقليد. اكتفي بتصليح الطرابيش العتيقة: الكي يكلف نصف ليرة وقلب القماش ثلاث ليرات والشرابة ليرة ونصفا، ومع ذلك انا راض بالقليل حبا لما نشأت عليه، وساظل الى ان يقضي الله لي اجلي".

وتوقف الحاج عادل جركس واغرورقت عيناه، ثم تابع: "اولادي تعلموا وتوظفوا وصار عندهم محلات تجارية واوضاعهم مستريحة، انهم يطالبونني بالكف وانا ارفض، لانني بهذه الصنعة ربيتهم وعلمتهم، انها الاب الحقيقي لهم. اذا بعثت يوغوسلافيا بطرابيش وصوف او ما بعثت، لن انسحب".

سلام الراسي يروي

ويروي سلام الراسي، احد المطلعين في تراثنا الشعبي، في كتابه "في الزوايا خبايا" عن الطرابيش: "عندما اختلفت النمسا وتركيا في مطلع القرن الحالي على مقاطعتي البوسنة والهرسك تتالت الاخبار عن تطاولات نمساوية على مقام السلطنة العثمانية، وقلقت الافكار وهاجت الخواطر وعقد اجتماع شعبي كبير في ساحة البرج في بيروت توالى على الكلام فيه عدد من الزعماء والشعراء الى ان تقدم ابو احمد الجاك، احد كبار القباضايات لذلك الزمان، وطربوشه بيده، وقال: "رح نقضيها حكي بحكي" ولوح بطربوشه وقال: "نمساوي قليل الشرف، ما بيحطه عا راسو الا كل قليل الشرف". وطرح الطربوش ارضا وتبعه عدد من القبضايات، فالقوها واخذوا يشتمون النمسا وكل من عنده طرابيشها. فجاراهم بعض الحاضرين، فيما انسحب الاخرون، وانفض الاجتماع حسب العادة "حكي بحكي".

ومما يروى ان احد القباضايات رجع بعدئذ الى بيته حاسرا، وكان ذلك من الامور المستهجنة، فاخذت زوجته تضحك عليه، لان الطربوش مثل الشارب من مقومات الرجولة، فعاد الى حيث ترك زملاءه وقال لهم: "العاقل يعقل! تاليها شماتة".

ويروي ايضا:

"كانت هنالك اصول وتقاليد يتم الطربوش بموجبها. فهو يوضع غالبا على شكل افقي فوق الرأس. لكن بعض القبضايات يميلون بطرابيشهم الى وراء بحيث تظهر نواصيهم فوق جباههم. (من صرعات ذلك الزمان ان "الجهلان" كان يميل بشرابة طربوشه الى امام فيقال عنه: "عقلاته براس طربوشه").

وكان اظهار الناصية من امارات الرجولة لانها رمز قوة الرجل، فان قبض رجل على ناصية الاخر ظفر به، ومن هنا نشأت التورية في اللغة: و"قبض على ناصية الامر".

ويقال عن الشاب العازب كان يحني طربوشه ذات الشمال، فاذا تزوج حناه ذات اليمين. اما تنكيس الطربوش الى امام فعلامة حزن او ذل، فاذا لحقت بالرجل اهانة، او نسبت الى حريمه الخيانة او اقترف ابنه، مثلا، اعمالا شائنة نكس طربوشه فوق جبينه في مجالس الرجال.

فالجبين عند الشعوب السامية مركز الكرامة في جسم الانسان، لذلك يحك الرجل جبينه قبل بت موضوع ذي صلة بكرامته، واذا اتهم مثلا بجرم سرقة وثبتت براءته قلنا خرج "ناصع الجبين". وكانوا يعتقدون الرجل اذا خجل ندي جبينه بعرق الكرامة، لذلك نقول مثلا: و"هذا مما تندى له الجباه خجلا". كما نتحدث احيانا عما نسميه "ماء الجبين" في معرض الكلام عن الكرامة.

وكانت الشعوب السامية تعصب جباهها بعصابة سوداء اذا منيت بهزيمة، او اذا غضبت عليها الآلهة. وما زالت المرأة في بعض القرى اللبنانية تعصب جبينها بعصابة سوداء اذا قتل زوجها مثلا. كما كانوا يصمون المجرمين بوصمات خاصة على جباههم، فبقينا نقول حتى الان عن اي عمل شائن "وصمة عار على جبين الانسانية". وهكذا كان الرجل يخبىء جبينه بطربوشه اذا لحقته وصمة".





ماركة "المعرض" ١٢ ليرة.

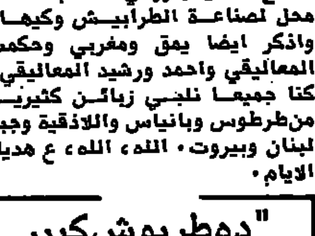




ماركة "ولف" بـ١٥ ليرة.



"النسرين"، صنع تشيكوفاكيا بـ٢٠ ليرة.



"رائد الفضاء" يقطف عسلاً ولا تهمّه العقصات



فرحات مع القفران.





اللباس الخاص. (اسماعيل صبراوي)

صور – من اسماعيل صبراوي:

أحلى الهوايات تلك التي تدر عسلا. فرحات فرحات يهوى تربية النحل أرثا عن والده. يملك ٥٠ قفيرا، وكانت هذه في البدء واحدا. وطور هوايته حتى بات يجني من القفير الواحد ٣٥ كيلو عسلا صافيا زهر الليمون. وفي الشتاء ينقل قفرانه الى الساحل، الى احد بساتين الليمون، وفي الصيف الى الجبل.

فرحات يجني اكثر من ٤٠ الف ليرة سنويا، ولا يبوح بالطريقة التي له لانها، كما يقول، "كلفته تعبا ودرسا وتجارب". وهو في الربيع، اي موسم الاخصاب، يقطف بيت الملكة آخذا منه طعامها الذي يسمى "حليب الملوك" ويبيع الغرام منه بنحو ٢٥ ليرة لاطالة العمر وللتقوية الجنسية.

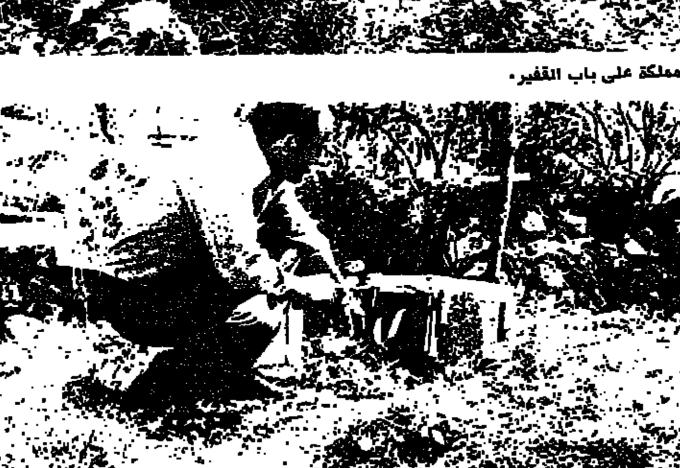
وفرحات ايضا ابتكر لباسا لقطف العسل، يشبه رواد الفضاء مع ان جسمه اصبح ذا مناعة ضد عقصات النحل، لانه من هذه تلقى اكثر من مئتي عقصة.

ولفرحات رأي، قال: "ان لبنان بطبيعته الخضراء من افضل الاماكن لتربية النحل وقطف العسل. ولو استطاع كل مزارع ان يربي نحلا لاستغنى لبنان عن استيراد العسل وانطلق يصدر. ولكن مطلوب اهتمام من الدولة وفي انتظاره نحن صامدون في رزقنا العسلي".

النحل السيفاني ينقسم في حرب بين مملكتين



مملكة على باب القفير.



حمل عودا للملكة وقتلها.



الى الجرة. (ادوار الزغبي)

مملكة نحل صغيرة من الصنف الممتاز، الاغزر انتاجا، والذي يسميه القرويون السيفاني، خرجت، في احدى قرى الشمال، من قفيرها، ودخلت فرح سيدها. فحمل لها السكر الذائب، والقفير الجديد، وزهر الاقحوان.

وانتظرها تغط.

وهي طارت، ثلاثين دقيقة، في الفضاء مبسوطة بمجيئها الى الربيع. وانتظرها تهدأ على غصن.

وهي غيرت رأيها مرارا، ولم تعجبها زهرة، ولا ارتاحت في عب شجرة، وزاد طنينها وملأ اسماع القرية.

فرش عليها ترابا راغبا في تخويفها من الذهاب بعيدا، فخافت، واختارت شجرة اكيدنيا صغيرة.

وفتح لها باب القفير، واذاقها طعم السكر فيه ورائحة الاقحوان.

ودلها على الطريق.

لكنها مصت الطعم، ولم تدخل. نزلت وطلعت وطارت وغطت، وهاجت وتصادمت كأنها في ذعر او كأنها في حرب.

قال صاحب المنحلة ان السيفاني ازعر كبير عقصته سامة.

وطول باله عليه. وانتظره ساعتين.

واخيرا حدثت مفاجأة: تبين للرجل ان حضرة المملكة الصغيرة انقسمت على نفسها وصارت مملكتين: واحدة في الشجرة مع مليكتها اختارت المبيت في العراء، وثانية على حافة القفير حرنت، ونوت الشر، ولم تدخل.

ولم يجد بدأ من عملية توحيد: حمل قضيبا، وحكش احدى المليكتين في بطنها، فقتلها واصاب عددا من العاملات والذكور. وظن حاله ارتكب مجزرة.

لكن النحلات تبادلت الزيارة، واتفقت على السكن في قفير واحد كما علمتها اماتها وجداتها الملكات.

ورأي هو انها لا تستأهل قفيرا جديدا لقلة عددها ولصغرها، فحمل لها جرة من فخار، فدخلت اليها كالغنم، ولم تحتج.

قال الرجل: ماذا افعل؟ صغير و"نبضه حامي".

ادوار الزغبي

الضنية: ثانية المساعدات يوزعها المتطوعون ليل نهار

طرابلس – "النهار":

المساعدات لمنطقة الضنية وملحقاتها وصلت منها الدفعة الثانية، وتولى توزيعها عدد كبير من المتطوعين واكثرهم من الموظفين في "لجنة الخدمات الاجتماعية" المنبثقة من الاهالي، متعاونين مع مصلحة الانعاش الاجتماعي في اربعة مراكز.

هذه المساعدات انواع من السلع الغذائية الضرورية، وفي لقاء الاستفادة منها يدفع الشخص نصف ليرة كلفة توضيب وحراسة وخدمات. وهناك فريق كبير من ابناء المنطقة اندفع الى خدمات التوزيع ليلا ونهارا طوال ايام الاسبوع الماضي.

شهدنا التوزيع وراقبنا الاشخاص العاملين، وبدأ السيد ابرهيم العسل احد موظفي الانعاش بتوجيه الشكر الى المدير العام لمصلحة الانعاش الشيخ مهدي صادق ورئيسة مصلحة الخدمات الاجتماعية السيدة نعمة كنعان والمشرف على التوزيع السيد زهير حداد على الجهود التي بذلوها، وقال: "ان هيئة اغاثة قضاء طرابلس سبق لها توزيع مساعدات في مركز المؤسسة الاسلامية في البداوي على ١٥ قرية وفي مركز مرياطة (٧ قرى) ومركز كهف الملول (٤ قرى). واليوم تقوم الهيئة بالتوزيع في مركز بيت الفقس وطارات (١٦ قرية) خمس منها لا تبلغها الطريق العامة وستنهي الهيئة، هذا الاسبوع المقبل، توزيعها في مركزي سير وبخعون". واكد العسل وصول مواد في خلال شهر "لان الاستثمارات لمنطقة قضاء طرابلس سلمت الى رئيس جهاز المعلومات والاحصاءات التابع للهيئة العليا للاغاثة".



اعطوا ما لقيصر لقيصر.



طحين.

ابرهيم العسل. (نعيم عصافيري)

بنت جبيل: لا نقل للأحوال كاريتاس توزع مواد فقدت

بنت جبيل – "النهار":

اقتراح مديرية الاحوال الشخصية نقل دفاتر النفوس من بنت جبيل الى صيدا او تبنين عارضه الاهلون معارضة شديدة.

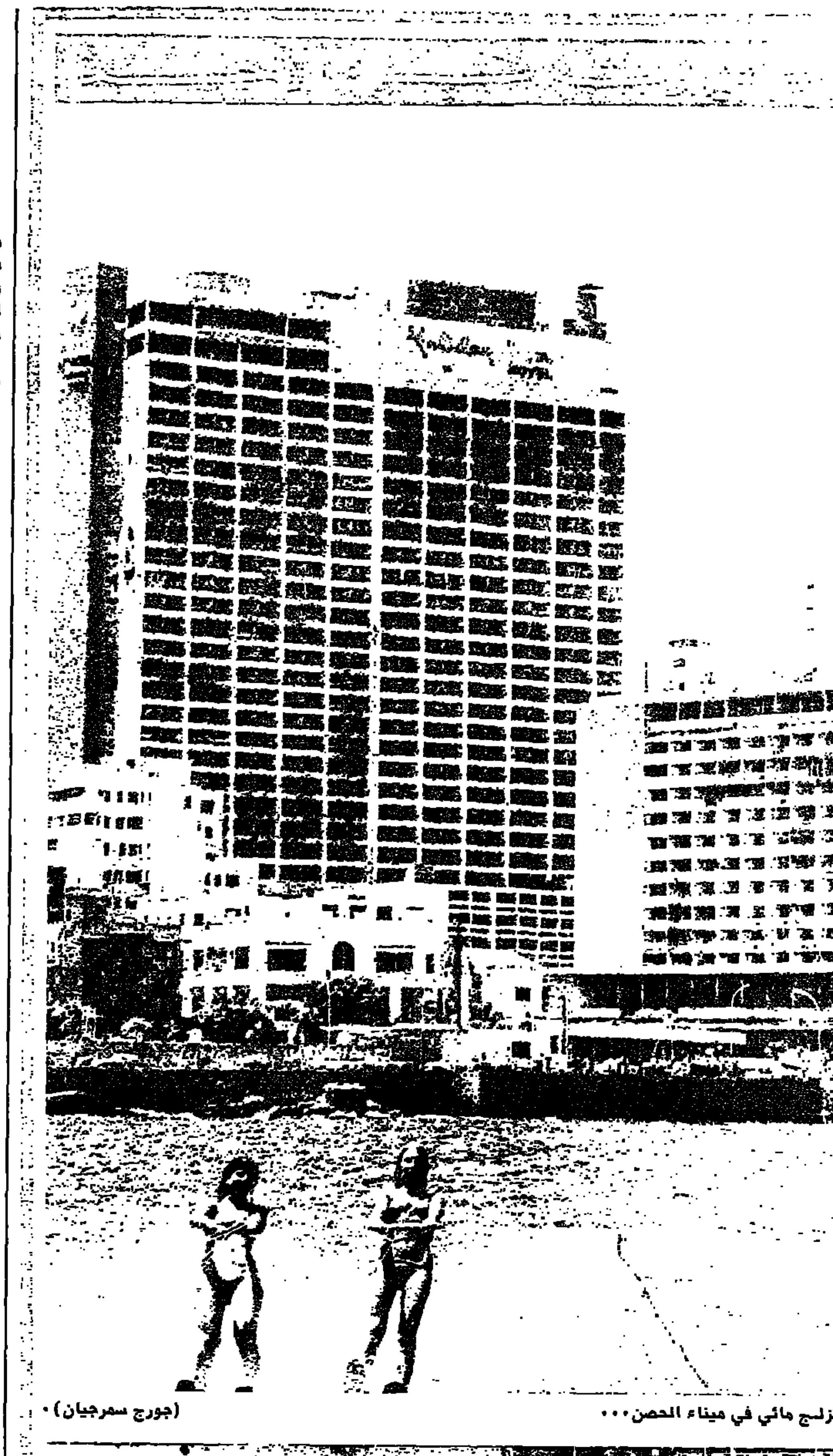
وجرى التداول بين المعنيين حول حل يسهل المعاملات على جميع سكان القرى دون استثناء، فوافق المتمسكون بابقاء الدفاتر في مكانها على اعتماد عدد من الموثوق بهم معقبين للمعاملات من المخاتير او ممن ينتدبهم الاهالي من اللجان الشعبية بين بنت جبيل والقرى، اختصارا للوقت والتنقل.

ومعلوم ان عشرات وثائق الولادة والوفاة وعقود الزواج اودعها المواطنون مخاتير القرى منذ عام ونيف في انتظار عودة النشاط الرسمي الى دوائر المنطقة.

● اتفق اصحاب المحلات التجارية في منطقة بنت جبيل القريبة على تجميد اسعار الحاجيات بعدما بلغت مستوى فاق ضعفي اسعارها الاساسية، وذلك لعدم وصول الكميات الغذائية الكافية الى القرى كافة. ولدى ابلاغ منظمة "كاريتاس" الوضع الصحي والغذائي في القرى الحدودية نقلت الى المقيمين اول من امس كمية من المواد التموينية ووزعت في اشراف اللجان المحلية فور وصولها.



هذا اسم الأهل



تزلج مائي في ميناء الحصن... (جورج سمرجيان).



... وبقرة وسط الشارع في الروشة. (ابرهيم الطويل)

بيروت يوم الاحد، في ربيع ١٩٧٧ هذا، عجائب غرائب. مالوف وغير مألوف. مقبول وغير مقبول. صدق او لا تصدق...

بيغن: الضفة جزء من اسرائيل

– تتمة المنشور في الصفحة ١ –

ايضا بسبب العلاقات القائمة بين منظمة التحرير وموسكو.

واشار الى ان انعقاد مؤتمر جنيف في الخريف المقبل كما تقترح الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي: هو امر "ممكن تماما". لكنه اضاف ان اشتراك منظمة التحرير الفلسطينية في المؤتمر ليس واردا وقال ان الفلسطينيين "لا يمكنهم الاشتراك في اي مفاوضات".

ونفى زعيم "ليكود" ان يكون متصلبا او انه يغامر بتفجير حرب جديدة ووجه هذه التهمة الى العرب قائلا انهم "متشددون جدا".

وردا على سؤال عما اذا كان مستعدا لتقديم تنازلات في حال اعتراف منظمة التحرير الفلسطينية باسرائيل قال: "نحن لا نطلب منهم الاعتراف بحقنا في الوجود اذ اننا نملك هذا الحق منذ ٣٧٠٠ عام".

المساعدات الاميركية

واستبعد بيغن ان يؤدي مسلكه هذا الى قيام الولايات المتحدة على الحد من مساعداتها لاسرائيل مؤكدا ان هذه المساعدات ليست من جانب واحد. ان اسرائيل "قدمت خدمات كبيرة الى الولايات المتحدة، على سبيل المثال اجبار البواخر السوفياتية التي كانت تنقل اسلحة الى شمال فيتنام على الدوران حول رأس الرجاء الصالح بفضل اغلاق قناة السويس، ومنع السوريين من التدخل في الاردن في العام ١٩٧٠".

واعرب عن اقتناعه بأن الولايات المتحدة لن توقف دعمها لاسرائيل "بسبب الاختلافات المحتملة في الاراء". واقر بان هذا الدعم يعتبر "حيويا بالنسبة الى وجودنا ومستقبلنا" واشار الى ان اسرائيل "لها اصدقاء كبار في الكونغرس" وانها تنوي تنظيم حملة لشرح مواقفها للرأي العام الاميركي.

● في تل ابيب اجتمع بيغن امس بالسيد صمويل لويس السفير الاميركي الجديد لدى اسرائيل في مأدبة اقامها مستشار السفارة الاميركية في ضاحية تل ابيب.

وعلم من مصدر موثوق فيه ان بيغن استغل الاجتماع لتبديد مشاعر القلق التي اثارها في الولايات المتحدة فوز "ليكود" في الانتخابات الاسرائيلية.

واثارت مواقف بيغن وتصريحاته الاخيرة انتقادات معلقي الصحف الاسرائيلية وقالت "هارتس" ان هذه التصريحات" اذهلت اصدقاء اسرائيل في العالم". وحذرت بيغن من انه يواجه خسارة التأييد الشعبي اذا استمر في التمسك بارائه المتطرفة.

وقالت انه "حتى الان لم يفعل السيد بيغن الا عكس ما يقول به ذوو النيات الحسنة".

مبعوث صومالي يحمل رسالة من سياد بري الى الحسن الثاني

الدار البيضاء – وصرف – وصل امس الى الدار البيضاء الدكتور عبد السلام حسين محمد وزير العدل الصومالي. وصرح انه يحمل رسالة من الرئيس محمد سياد بري الى الملك الحسن الثاني.

وذكر انه سيبحث مع العاهل المغربي في الوضع في اريتريا وفي "قضية الاراضي الصومالية التي تحتلها اثيوبيا".

والمعروف ان هناك نزاعا صوماليا – اثيوبيا على منطقة اوغادين الواقعة على الحدود بين البلدين.

في مهرجان بيت شباب

أمين الجميّل: ولّى وقت الدساتير المفروضة من الخارج

قال الشيخ امين الجميل في مهرجان خطابي اقيم بعد ظهر امس في بيت شباب: "ولى وقت الدساتير والانظمة والاتفاقات المفروضة من الخارج وحان وقت العمل الجاد لبناء هيكلية لبنان الجديد".

اقيم المهرجان في ساحة المعهد اللبناني للمعاقين بدعوة من قسم بيت شباب الكتائبي. وتكلم فيه، فضلا عن النائب الجميل، رئيس القسم السيد سمير حايك وممثل الرهبانيات المارونية الاب انطوان حويس.

وقال الشيخ امين: "الذين قاتلوا في سبيل لبنان لهم حق الحساب علينا، ونحن حتى الان لم نفهم حقهم. وفاء الحق في ان نبني دولة على مستوى بطولاتهم لا دولة من خلف المنابر والمواثيق والدساتير التي مرنا نعرفها جيدا. نعرف ماذا فعلوا باتفاق القاهرة، وماذا فعلوا بالوثيقة الدستورية والنظام والجيش (...) نحن من هنا، من بيت شباب، نريد ان نقرع الاجراس الكبيرة ونقول: ولى وقت الدساتير والقوانين والاتفاقات الآتية من ضفاف بردى وحان وقت البطولات ووقت العمل الجاد من اجل بناء هيكلية لبنان الجديد. اذا كانت القوانين والدساتير ستكون من صنع من اوصل البلاد الى هذه المرحلة، فهيهات دساتير وانظمة!".

واضاف: "الدستور الذي نؤمن بد هو دستور الحماية الذاتية لابناء هذا الجبل الاشم، والحماية تكون من جيش لبنان الذي دافع عن الكرامات والحرمات. جيش لبنان لن يكون الا على صورة الابطال الذين ضحوا واستشهدوا في سبيل الحرية والكرامة. لكن الجيش وحده لا يحمي لبنان. الجيش وسيلة، هو خط الدفاع الثاني: اما خط الدفاع الاول الذي نحرص عليه، فهو حضارتنا اللبنانية الاصيلة وهي امانة في عنقنا نجسدها من خلال مؤسسات تربوية جديدة. نريد ان نبني جامعة لبنانية منيعة. نحن نرفض من يريد اعادتنا الى الجاهلية. نريد تعليم تاريخ قدموس وادب جبران وبرغسون وماركس، فلا يكون هناك اي معاق فكري، هذا هو خط الدفاع الاول في بناء هيكلية لبنان المستقبل".

ثم قال: "هناك اخطار كثيرة من الخارج والداخل، اخطار وصعوبات، والارض مزروعة شوكا والغاماً، وشعارنا هو: لن يبقى خائن على ارض لبنان. نريد ان نحاسب اهل البيت قبل الغريب، نحاسب الذي استفاد من خيرات الارض الطيبة واخذ السكين وطعن هذه الارض. نحن ندعو هؤلاء الى العودة الى صوابهم والى تراث جدودهم واصالتهم اللبنانية والى مد ايديهم الينا لنبني لبنان من جديد، وطن الطموح والمستقبل".

تطبيق اتفاق القاهرة هل يتعثر؟

– تتمة المنشور في الصفحة ١ –

هي موضوع اتفاق القاهرة، لانهم يتوقعون حصول شيء ما في صفوف المقاومة الفلسطينية كتبديل بعض المراكز او ما شابه ذلك.

٢ – اعتراض البعض على مبدأ الحماية الذاتية للمخيمات، واثارته موضوع السيادة اللبنانية بقوله: اذا ارادت اسرائيل ضرب المخيمات فهي ستمر قبل ذلك في الاراضي اللبنانية او في الاجواء اللبنانية، واذا لم تتمكن القوات اللبنانية النظامية من صدها – وتقوم مقامها حالياً "قوة الردع العربية" – فان غيرها لا يمكنه ذلك.

تضامن اعضاء اللجنة

وعلى رغم تناقض هذه الاسباب وما يشير اليه هذا التناقض، فان مصادر وثيقة الصلة باللجنة أكدت مجددا امس تضامن الدول الاربع الاعضاء في اللجنة، اي مصر والسعودية وسوريا والكويت، في السعي الى حل مشكلة اتفاق القاهرة. وقالت ان الاعضاء الاربعة يشكلون واحدا في تصرفاتهم ومساعيهم لايجاد الحل المناسب: وانهم يوافقون على اي حل يتوصل اليه احدهم.

وعن سفر بعض اعضاء اللجنة التنفيذية الى العاصمة السورية: قالت هذه المصادر ان دمشق غير بعيدة عن بيروت، وان المحادثات هناك يمكن ان تؤدي الى مزيد من الانفراج. وكررت المصادر قولها ان اصعب نقطة في اتفاق القاهرة هي قضية المخيمات ومسؤولية الدفاع عنها في وجه اعتداءات اسرائيل: وقالت ان الخلاف واقع على عبارات بسيطة يطلب البعض تعديلها، الا ان هذه العبارات، على بساطتها: ذات مدلولات قوية، فاذا تغيرت او عدلت يحصل تغيير كبير في المعنى.

وتضيف المصادر نفسها انه لو بوشر تطبيق النقاط التي لا خلاف عليها من اتفاق القاهرة، كالجنوب مثلا ومناطق اخرى، لهان الامر ونفذ هذا الجزء، ولكانت ذللت عقدة المخيمات في فترة لاحقة، غير ان الاصرار على مباشرة تطبيق الاتفاق من المخيمات هو الذي اخر التطبيق حتى الان وعقده نظرا الى دقة المسألة ومغزاها.

الاجتماع الاخير

وعلى صعيد الاجتماع المقبل للجنة الرباعية: فان موعده لا يزال من دون تحديد نهائي، وان كان يرجح ان يعقد الاربعاء او الخميس. وتعتبر مصادر لبنانية مطلعة ان نجاح الاجتماع، في حال انعقاده: ينهي المشكلة، والا كان على لبنان ان ينتظر تشكيل جيشه الذي يستطيع بتوجيهات السلطة اللبنانية والدعم العربي فرض تنفيذ اتفاق القاهرة على الجميع.

ما هو الموقف الحالي لاعضاء اللجنة الرباعية؟

تقول الاوساط العليمة انهم "شبعوا" من الاتصالات والاجتماعات والدرس والوعود، وانهم قد يصلون الى وقت يقولون فيه للبنانيين والفلسطينيين: افعلوا ما تريدون. وفي هذا النطاق، اشارت الاوساط الى ان اعضاء اللجنة الذين اجروا الاتصالات الاخيرة مع الفلسطينيين ابلغوهم: عندما طلبوا "مهلة كم يوم "لاعطاء جواب نهائي، الموافقة شرط الحصول في النهاية على جواب ايجابي، والا فانهم سينفضون يدهم من هذه القضية.

لماذا كل هذه الصعوبات في اللحظة الاخيرة؟

تقول المصادر انه اذا حصلت الموافقة النهائية على التطبيق، فان مجال التراجع عنها يصبح مستحيلا لانها ستكون موافقة على البرنامج التنفيذي لاتفاق القاهرة، وعلى الالتزام بالتنفيذ الفوري. وعلى رغم كل هذه الصعوبات، ما زال بعض اعضاء اللجنة يقول: هناك أمل.

شاتيلا: الاسد يولي اعادة الوحدة اهمية خاصة

قال السيد كمال شاتيلا الامين العام لـ"الجبهة القومية والوطنية"، بعد عرضه امس للمكتب السياسي لـ"التنظيم الناصري – اتحاد قوى الشعب العامل"، نتيجة مقابلته للرئيس حافظ الاسد يوم السبت، ان دور سوريا في المجال السياسي العالمي "اعاد التوازن الى الديبلوماسية العربية"، وان الرئيس السوري "يولي اعادة الوحدة الى الجسم اللبناني اهمية خاصة ويشدد على اهمية تعزيز التضامن العربي ويؤكد ضرورة عدم تشجيع التكتلات الطائفية في لبنان ويعتبر ان القوة الذاتية العربية: خصوصاً في سوريا ومصر: تمثل الضمان الرئيسي لاستعادة الحقوق وتحرير الارض".

سركيس يتغدى في الشبانية

توجه الرئيس الياس سركيس امس الى بلدته الشبانية وتناول طعام الغداء في منزله مع والدته وافراد العائلة.

ابوظبي: البزري يسلم الشيخ زايد رسالة سركيس

ابو ظبي – رويتر – عقد السيد امين البزري وزير الاشغال العامة والنقل والسياحة اللبناني محادثات امس مع السيد محمد خليفة الكندي وزير الاشغال العامة والاسكان في دولة الامارات العربية المتحدة.

ولم تتوافر اي تفاصيل عن المحادثات، لكن مصادر حسنة الاطلاع قالت ان البزري الذي وصل الى ابو ظبي صباح امس نقل رسالة من الرئيس الياس سركيس الى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الامارات. واوضحت ان الرسالة تتعلق بخطط الحكومة اللبنانية لاعادة بناء البلاد.

شمعون لا يزور دمشق اليوم

نفى الرئيس كميل شمعون مساء امس ما ذكر من انه سيزور دمشق اليوم، وقال لـ"النهار": "عندما ترد هذه الزيارة فان موعدها يحدد في وقته".

سفير الكويت يزور قائد الجيش

قبل ظهر اليوم يزور السفير الكويتي في لبنان السيد عبد الحميد البعيجان قائد الجيش العميد الركن فيكتور خوري في وزارة الدفاع، ويلتقي غداً "التجمع الاسلامي".

عرفات

– تتمة المنشور في الصفحة ١ –

زلزال اكتوبر ٧٣ جعلت المواطن الاسرائيلي لا يفكر في اي خطر خارجي وهذا يعني انه صوت للقتال والحرب".

● في بيروت قالت مصادر فلسطينية ان اللقاء الذي تم في دمشق مساء السبت كان بين السيد عبدالحليم خدام نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية السوري وثلاثة من قادة حركة التحرير الوطني الفلسطيني هم ابو اياد وابو صالح ومحمد عباس. وهو جاء في اطار الاتصالات السورية – الفلسطينية المستمرة.

سركيسيان كاثوليكوساً مساعداً



الانتخاب في كاتدرائية انطلياس.

الكاثوليكوس المنتخب كركين سركيسيان يقبل يد خورين الاول.



خورين الاول يخطب في كازينو لبنان. (جورج سمرجيان)

– تتمة المنشور في الصفحة ١ –

الكاثوليكوس المنتخب لتقبيله وتهنئته.

المجمع الانتخابي

الرابعة بعد الظهر، التأم المجمع الانتخابي لطائفة الارمن الارثوذكس في لبنان، بشقيه الكهنوتي والعلماني، في كاتدرائية كرسي كاثوليكوسية بيت كيليكيا في انطلياس لانتخاب كاثوليكوس مساعد ينهض بالاعباء التي يحول الوضع الصحي للكاثوليكوس خورين الاول دون اضطلاعه بها.

وانتخب المجمع النائب خاتشيك بابكيان رئيساً للجنة المشرفة على الانتخاب والسيد يروانت بامبوكيان أميناً للسر.

وبعد تلاوة اسماء اعضاء المجمع، تبين ان عدد الحاضرين ١٧١ عضواً من اصل ١٨٠ يحق لهم الانتخاب.

كلمة خورين الاول

بعدها تلا الكاثوليكوس خورين الاول "خطابه الوداعي"، فشرح الاسباب الصحية التي حملته على طلب انتخاب مساعد له "يكون كاثوليكوساً بكل معنى الكلمة ويتمتع بكل الصلاحيات".

وتحدث عن دور الكنيسة الارمنية في العالم ومساهمتها في خدمة الحركة المسكونية وتحقيق التفاهم والوفاق بين الشعوب.

وورد النائب بابكيان بصفته رئيساً للجنة الانتخاب، فرحب بالوفود التي اتت من مختلف انحاء العالم. ثم اعرب عن الاسف الشديد لحال الكاثوليكوس الصحية التي اوجبت عليه اتخاذ تدبيره، خصوصاً انه كان عنوان رجل الدين الذي يتمتع بالمزايا الكهنوتية والانسانية والذي كان بنشاطاته المتنوعة سنداً للكنيسة الارمنية وسنداً للبنان عبر خدماته على مدى ٤٠ عاماً.

ودعا النائب بابكيان الى توحيد صفوف ابناء الكنيسة والشعب ونبذ كل ما يمكن ان يفرق. واعرب عن امله في ان يكون الانتخاب "تعبيراً صادقاً عن اجماع الشعب الارمني حول الشخصية التي ستكون مهمتها قيادة الكنيسة والشعب الى جانب الكاثوليكوس خورين الاول".

ثم تليت احكام النظام الداخلي المتعلقة بانتخاب الكاثوليكوس وقائمة اسماء المرشحين الخمسة.

وبدأت عملية الاقتراع السري الاولى لاختيار "قائمة الاخيار الثلاثة"، ليصار في ما بعد الى اختيار واحد منهم، ففاز مطران نيويورك كركين سركيسيان (١٦٤ صوتاً) ومطران طهران ارداك مانوكيان (١٣٨ صوتاً) ومطران بيروت دجاد اورفليان (١٣٠ صوتاً).

وعلى الاثر بدأ الاقتراع السري الثاني لانتخاب كاثوليكوس مساعد.

فوز ومبايعة

وفي السابعة والدقيقة الخامسة والخمسين، اعلن النائب بابكيان فوز المطران سركيسيان، اذ نال ١٥١ صوتاً، بينما نال المطران مانوكيان ١٠ اصوات والمطران اورفليان ٤ اصوات، ووجدت ورقة بيضاء.

وفور اعلان النتيجة اندفع المحتشدون خارج الكاتدرائية الى داخلها عبر نوافذها الثلاثة واحاطوا بالكاثوليكوس المنتخب الذي دمعت عيناه عندما قبل الكاثوليكوس خورين الاول، فنزع هذا "الخاتم" من اصبعه ووضعه في اصبع مساعده.

ثم بايع المطارنة واعضاء المجمع الكاثوليكوس سركيسيان، والقى خورين الاول كلمة تمنى فيها التوفيق لمساعده وخلفه في خدمة الكنيسة والشعب الارمني.

ورد الكاثوليكوس الجديد شاكراً للمجمع الانتخابي ثقته، ودعا الى وحدة الكنيسة ونشر القيم الروحية والخلقية بين الشعوب.

وانتقل الكاثوليكوس سركيسيان مع الكاثوليكوس خورين الاول الى صالون البطريركية حيث تقبلا التهاني، فيما كانت الجموع تؤدي اناشيد حماسية.

حفلة اليوبيل

وكان المجلس الاعلى لطائفة الارمن الارثوذكس احيا قبل الظهر الاحتفال اليوبيلي لذكرى اربعين عاماً على سيامة كاثوليكوس الارمن لبيت كيليكيا خورين الاول كاهناً وسط تظاهرة ارمنية شعبية ودينية حاشدة ضاقت بها قاعة الاحتفالات في كازينو لبنان.

وحضر الاحتفال اعضاء المجلس الملي المحلي والعالمي، اضافة الى مطارنة الطائفة ونوابها وجمع من رجال الاكليروس وجمهور من المواطنين. ومثل طائفة الارمن الكاثوليك المطران ايفان تشانتيان.

افتتح الاحتفال في الحادية عشرة بالنشيد الوطني اللبناني ادته جوقة كاثوليكوسية كيليكيا المؤلفة من ٤٠ شاباً وشابة، وعقبه نشيد البطريركية.

الكلمة الاولى القاها مطران بيروت دجاد اورفليان الذي اشاد بـ"الخدمة المخلصة والمثالية" التي اداها الكاثوليكوس خورين الاول خلال الاربعين عاماً الماضية في مختلف المناصب التي شغلها سواء في الدير او في الابرشيات التي تولى ادارتها. وتمنى "ان يستعيد الشعب الارمني حقوقه الوطنية وان يعود الى وطنه ليكون شعباً واحداً في وطن واحد".

زوال القطيعة

وتكلم الدكتور هاروت كازانجيان، عضو المجلس الملي في لبنان، فتلا نبذة عن حياة الكاثوليكوس خورين الاول، وتطرق الى الخلاف الذي وقع منذ العام ١٩٥٥ بين الكرسي البطريركي في اتشميازين في ارمينيا والكرسي البطريركي في كيليكيا. وقال ان القطيعة التي استمرت ٢٢ عاماً قد زالت هذه السنة بمشاركة مطرانين منتدبين من اتشميازين، في انتخاب كاثوليكوس مساعد لبيت كيليكيا، هما مطران ابرشية اوروبا الغربية ومطران ابرشية لندن. ودعا الى وحدة الكنيسة الارمنية.

واشاد الدكتور يغيا كونيليان عضو المجلس الملي العالمي العام: بمزايا خورين الاول وبالانجازات الادارية والاجتماعية التي حققها وابرزها بناء المدارس والمساكن الشعبية للارمن في الفنار.

الكلمة الرابعة القاها مطران نيويورك كركين سركيسيان الذي تحدث باسم رهبانيات الارمن في كيليكيا. وتناول "المزايا الخلقية الرفيعة التي يتمتع بها خورين الاول، وابرزها ثلاث: الايمان بالمسيح، الايمان بالثقافة والعلم، الايمان بقضية الشعب الارمني".

ودعا الى ضرورة النضال لتوحيد الكنيستين وجمع الشمل في وطن واحد وعلى ارض واحدة، وضرورة السعي الى استعادة الوطن السليب.

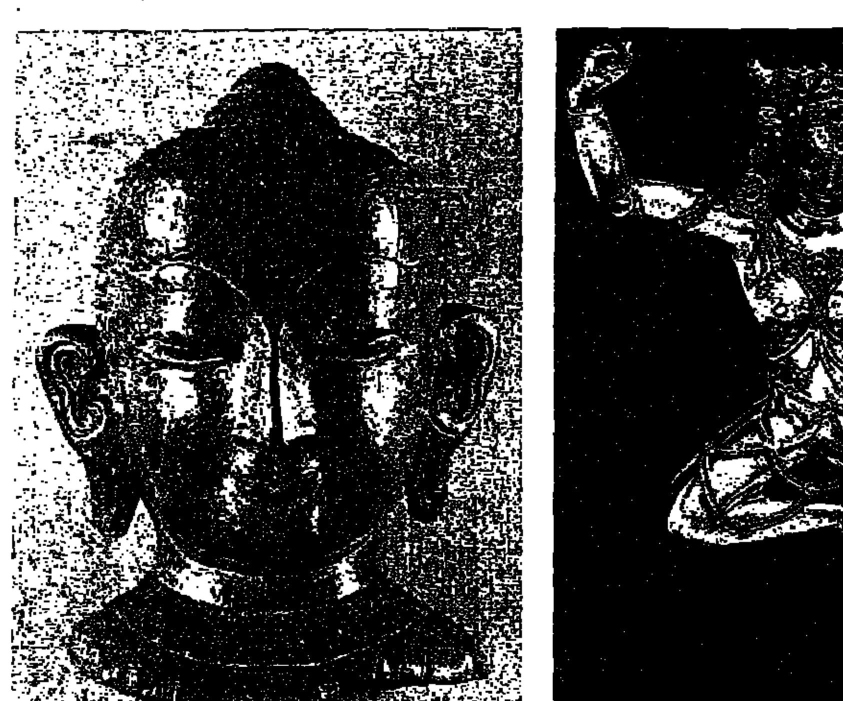
وشكر الكاثوليكوس خورين الاول في كلمة ختامية للمجلس الاعلى واللجنة المشرفة على تنظيم الاحتفال جهودهما.

وتخللت الكلمات اناشيد قومية ودينية ادتها جوقة البطريركية.

كركين سركيسيان

ولد الكاثوليكوس المنتخب في كسب في سوريا عام ١٩٣٢. التحق بالمدرسة الاكليريكية في انطلياس عام ١٩٤٦ وسيم كاهناً عام ١٩٥٢ ثم سافر الى لندن عام ١٩٥٧ ودرس في جامعة اوكسفورد ونال الدكتوراه في اللاهوت والادب. وفي العام ١٩٦٣ عين مطراناً وادار بين ١٩٦٠ و١٩٦٧ اكليريكية انطلياس، وبين ١٩٦٧ و١٩٧٠ عين مستشاراً للكاثوليكوس. وفي ١٩٧٠ اسندت اليه ابرشية اصفهان في جنوب ايران فمكث فيها ثلاث سنوات. ومنذ ١٩٧٣ تولى مطرانية كندا واميركا. ويشغل حالياً منصب نائب رئيس مجلس الكنائس العالمي، وهو عضو في هيئته التنفيذية. يحسن ٦ لغات وله مؤلفات في الدين والتاريخ.

آلهة بلاد الهملايا وشياطينها يد الفنان مطيعة، تتقيد بالنص المقدس



الهة (من فضة)، من القرنين السابع عشر – الثامن عشر.

رأس بوذي (خشب)، من القرن السادس عشر.

خنجر طقوسي (خشب مصور)، من القرنين السابع عشر والثامن عشر.

باريس – من نزيه خاطر:

– ٣ –

يشعر الزائر الذي يدخل القصر الكبير بعد تركه لمتحف غيميه، بانه مدعو، خلال زيارته الجديدة، الى حصر انتباهه في رقعة جغرافية معينة من الارض الاسيوية التي عرفت المسيرات البوذية. تغطي هذه الرقعة الاراضي المعروفة ببلاد جبال الهملايا، وهي الموطن الرئيسي للبوذية اللامائية (نسبة الى لاما اي المعلم) التي تنتسب في مضمونها وطقوسها الى المسيرة الثالثة المعروفة "بالوسيط الماسي" (راجع "النهار" في ٩ ايار). ثم عنوان المعرض يحدد بدوره المجال الديني – الثقافي الذي يتناوله المشرفون على اقامة تظاهرة القصر الكبير، اذ جاءت صياغته على الشكل الاتي: "الهة بلاد الهملايا وشياطينها". الى جانب كون ادارة القصر خصصت قاعة في اول المعرض لتقديم شريط وثائقي من مجموعة ثرية جداً من الصور الضوئية المتحركة، وفيه تعريف متكامل بالصورة والصوت والموسيقى للاطار الجغرافي وللبيئة الاجتماعية ولميزات البوذية اللامائية في معتقداتها وطقوسها وتعابيرها، وصمم الشريط ليدل ايضا على الرغبة في معالجة تيار معين من المسيرات البوذية...

هوية المعرض

تحتل مجموعة الاعمال التي يتألف منها المعرض جناحا كاملا من ٣ طوابق. ومعروف عن القصر الكبير ان هندسته الجديدة تقبل اللعب بمجالاته الداخلية الى اقصى الحدود. وتعرف هذه الطريقة المعمارية في استعمال الفضاء الداخلي للبناء بالفضاء المتحرك. ودرست قاعات الطوابق الثلاثة على شكل منمنم يساعد على الاقتراب الحميم من الـ٣٨٥ القطعة التي يتضمنها المعرض. فالموسيقى الطقوسية تغلف اروقة الجناح وقاعاته باجواء التراتيل في اللامائية يرافقها هدير الابواق ورنين الصنوج وتمتمات الرهبان في تراتيم صلواتهم. بينما تبقى الاضاءة ناعمة، تحيط الاعمال ببعض الخشوع الذي يذكر بدورها ضمن ممارسات المؤمنين البوذيين. اذ، ان الميزة الرئيسية للفنون الطقوسية هي البوذية، الى اية مسيرة انتمت هذه الفنون، كونها ملتصقة كليا بالعقيدة الدينية، الى كون دورها محدد في شدة، فهي "الوسيط" المباشر بين المؤمن وحالات التجلي المنشودة.

٣٥٨ قطعة جمعت في القصر الكبير تحت هاجس التساؤل: كيف العمل ليأتي تعريف المسيرة اللامائية، وهي اكثر المسيرات تعقيدا، مفهوما لدى الباريسيين؟ مما اثر عمليا وايجابيا في التبويب العام للمعرض. فبني المعرض بحيث افسح في مجال الاقتراب المتكامل من مضمونه: من الاقتراب التاريخي، اولا، الى الاقتراب الديني، ثانيا، الى الاقتراب الفني، ثالثا. مع الاشارة الى ان التفرقة بين هذه الاقترابات الثلاثة هي عمل مبدئي محض فالفنون البوذية في بلاد الهملايا وخارجها لا تفهم ابدا بعيدا من موقعها الديني، فهي صقلت او رسمت وصنعت لتساعد المؤمنين في مسيرتهم الدينية نحو الانعتاق من التناسخ. هنا التاريخ والدين، اي الزمن واللازمن، مندمجان في هوية واحدة، اذ ان البوذية طموح الى "النرفانا"، حيث لا زمن ولا مادة ولا اشكال. وزائر معرض القصر الكبير يفهم جيدا ان تبويب الاعمال اتى على هذا الشكل ليسهل عليه فهم واقع البوذية اللامائية.

يقوى الشعور باندماج عمليتي الاقتراب التاريخية والدينية مع تقدم زائر القصر الكبير في جولته، فهو يكتشف تدرجا ان لا تطور في التعبير عن الهة البوذية وشياطينها، كأنها وضعت منذ البدء لتبقى كما هي حتى نهاية المسيرة، اي حتى يتحرر آخر انسان على الارض من التناسخ. في معنى آخر: لا تأثير للتاريخ على الدين، "فالايقونة" (اي الصورة الدينية) البوذية فعل ديني، سواء في صناعتها التي تخضع لطقوسية محددة المراحل (للاديرة فقط الحق في انتاجها)، وفي اشكالها التي تخضع لتحديدات قاسية جدا مدونة في الكتب المقدسة، وفي وظيفتها في الطقوسية اللامائية، اذ انها وضعت لتكون "الوسيط" الذي يستعين به المؤمن في رحلته الطويلة الشاقة الى آفاق النرفانا. وهنا تجدر الاشارة الى ان لكل راهب وجها من بوذا، او من احد الالهة (المعلم هو الذي يختار له هذا الوجه) يستند اليه في جلساته التأملية (والتأمل طريق "التحرر" في اللامائية) للخلاص.

والاعمال التي يتضمنها معرض "الهة بلاد الهملايا وشياطينها" ترتبط كاملة بهذه الحقائق. ويصعب على الزائر التمييز بين بوذا وبوذا من حيث تاريخ صنعه ومن حيث بلاد مصدره. ويلفت برنامج المعرض الى ان التواريخ المدونة على قاعدة الاعمال غير دقيقة، وكذلك اسماء بلاد المصدر. ثم يكفي ان تتبدل الوان وجه البوذا لتتبدل هويته. او ان يأتي رسم يديه في حركة مختلفة لتختلف وظيفته. ويستعين مؤرخو الفنون اللامائية بالعناصر الزخرفية التي تحيط بالالهة او الشياطين لاعطاء تواريخ تقريبية للاعمال المدروسة. خصوصاً هذه العناصر الزخرفية تؤلف الميدان الوحيد في هذه الاعمال، فيظل متحرراً من القيود الدينية.

واما الامر الذي يثير فضول الباريسيين فهو كثرة الصور الطقوسية التي تمثل تجامعاً جنسياً بين الاله وخادمته المقدسة، ويشير هذا الفعل الجنسي الى التوحد المقدس بين العنصر الذكري الذي يرمز الى الوسائل التي تقود الى "التحرر" والعنصر الانثوي الذي يجسد المعرفة التي تسمح ببلوغ هذا التحرر.

التذوق الفني

تبقى قضية الاقتراب الذوقي من الاعمال الـ٣٨٥ الموزعة على طوابق القصر الكبير الثلاثة. فأن الايقونة البوذية فعل ديني مطلق، ولذا لا مكان قدامها لاية تفسيرات ذاتية من طينة الطرب الذوقي او ما يتبعه ذلك. فالمطلوب من الايقونة مساندة الراهب الساجد امامها في السيطرة المطلقة على الذات، اذ طبيعة المسيرة اللامائية هي في ان يتوصل الراهب الى تنمية ذاته بحيث يحول هذه الذات تدرجاً الى ذات الهية. فكل راهب بوذي لامائي يحمل الهاً في نفسه. وما على الايقونة سوى المساهمة في عملية التبدل السريعة في هوية المتعبد البوذي، فهو مسافر الى التحرر، الى اللاعودة الى الارض. ويبدو، هنا الخطر الكامن في النظر الى الايقونة من زاوية جمالية. فالطرب الذوقي يلوث ضمير المؤمن، اي يبعد بينه وبين نفسه وبين "النرفانا".

كما لا مكان لاية مبادرة فردية يقوم بها صانعو هذه الايقونات. فالمطلوب منهم، كما ذكرنا فوق، احترام المقاييس المتوارثة التي حددتها دقيقة ونهائية التعاليم البوذية اللامائية. فنحن بعيدون، اذن عن ممارسة فعل ذاتي من قبل رهبان الاديرة، فعل له مواصفات الخلق الفني مما ابعد عن الاعمال الطقوسية التواقيع الفنية فبقي فنانوها مجهولين. تماما كواقع الفنون الفرعونية، بعيداً وكما معروف عن الايقونات المسيحية الشرقية في مرحلة تاريخية معينة من الامبراطورية البيزنطية. انما كل ذلك لا يعني ابداً ان الايقونات مراوحتها. وحصل انها تأكد لها انها تخضع في بنيانها لهذه الكتابة بالخط التي تحدد اصلا الفنون الشرقية الاسيوية. الى جانب التصاقها كلياً بالتيارات الجمالية الاسيوية التي رافقت مختلف المسيرات البوذية والتي، كذلك، وجدت في فنون الديانات الاسيوية الاخرى وفي الفنون الآسيوية اللادينية.

يجد الباريسيون صعوبة كبرى في قبول هذا الواقع. فثقافتهم تقول، واضحة، ان العمل الفني مقرون دائما بالطرب الذوقي. ولذا ترى بعض تصرفاتهم غريبة مزعجة، وبخاصة امام الشياطين اللامائيين واشكالهم المفزعة والتي تذكرهم باقنعة الاعياد الكرنفالية. ثم كيف تريدهم ان يندمجوا مع الهة تفعل الحب باسم النرفانا؟ وغير ذلك من المضامين اللامائية التي تتعارض مع مجموعة القواعد الدينية والاجتماعية والثقافية التي تصقل منذ الطفولة الشخصية الغربية.

ويجب ان لا ننسى ابداً ان الغربيين اصبحوا بعيدين جداً عن فنونهم الدينية حتى تراهم يتنزهون في كنائسهم كأنهم في امكنة للسياحة لا للصلاة. ففنونهم الدينية مجرد اعمال مثيرة للطرب الذوقي فكيف تطالبهم بعد ذلك بالاقتراب اقتراباً افضل من فنون الشعوب الاخرى؟



مريول لخصر "اللاما" الراقص، من القرن التاسع عشر.

من شبلي الشميل

"الاجتماعية"

> قدمنا في بعض الاعداد مقالات من المعلم بطرس البستاني، وكان ذلك رجوعا منا الى بعض التراثيين من مفكرينا. وفي هذا السياق نقدم مقالات من شبلي الشميل، اختارها له جان دايه.

في كتابك على صفحات "المؤيد" طلبت مني ان اثبت حقيقة وادفع شبهة. كنت افهم قبل اليوم ان الاشتراكية في نظر خصومها مطلب بعيد المنال فاذا هي فوق ذلك وصمة تعرض صاحبها لاقبح المظان في نظر الجمهور وفي نظر الخاصة ايضا. فخفف عنك ايها الصديق فما هي باول وصمة ألصقت بي ثم عاد الناس الى الهدى.

وما الاشتراكية كما يرميها خصومها باضغاث احلام ولا اصحابها بظلام فهي لا تركب بمطالبها متن الخيال وتحلق بالانسان الى جنات النعيم ولا تكبله بحبال الخيال وتزجه في قعر الجحيم بل تريد ان تمهد له سبل السعادة على هذه الارض فتسترد له الفردوس الضائع، تسترده من ايدي مردة الاجتماع وأبالسته فتنخفض من كبرياء وترفع من نفوس وتقرب بين صولجان الملك وعصا الراعي حتى يتم تكافؤ الفضل بينهما.

اراني ركبت متن الخيال في قولي انها تريد ان تمهد له سبل السعادة على هذه الارض والاولى ان اقول انها تريد ان تقلل من ويلاته فتضمن له حاجاته وتصون حقوقه بعد ان تفرض عليه واجباته وترفعه من تحت مواطىء الاقدام الى مقامه انسانا وتعلمه انه عضو من الاجتماع لا يجوز ان يبقى عالة عليه غير نافع وانه عامل فيه لا يجوز ان يبقى غير منتفع وان تبادل المنفعة ينبغي ان يكون على قدر العمل.

هذا هو مبدأ الاشتراكية ومن ظن غير ذلك فهو واهم وهذا هو المبدأ الذي ادافع عنه فهل فيه مأخذ علي لعاقل او مظنة بي لجاهل؟

والاشتراكية ترجمة لفظة "سوسياليزم" الافرنجية وضعها كتابنا الاولون وجرى عليها الجمهور وهي خطأ في التعريب جر معه خطأ اعظم في الفهم والصواب. انها "الاجتماعية" من الاجتماع اي العمران واصحابها الاجتماعيون لكننا اريناهم هنا عملا بالمثل القائل خطأ مشهور خير من صواب مهجور.

وهي ليست مذهبا من المذاهب بل هي نتيجة لازمة لنظر الانسان في الاجتماع وهي قديمة كالاجتماع نفسه في تعاليم الفلاسفة وسائر المصلحين في جميع العصور وكلما ارتقت مدارك الانسان وزاد اختباره زادت انتشارا واقتدارا. وهي لا تعلم اقتسام المال (كن مطمئنا الى ثروتك او ثريتك ما شئت وما شاء النحاة تصغير "ثروة") بل العدل في تقسيم المنفعة بين العمل ورأس المال.

● (من رد على سليم سركيس – مجموعة الدكتور الشميل – شبلي الشميل، ص ١٥٢ –نشر في "المؤيد" عام ١٩٠٨).

"تذكر يا سعيد" لعبد الساتر

رأي حملته قصيدة

> حول كتاب حسيب عبد الساتر "تذكر يا سعيد" الصادر حديثا، بعث الياس ابي موسى، برسالة الى المؤلف حوت كلمة وقصيدة والى القارىء نصها:

"عدت بي في كتاب "تذكر يا سعيد" الى ماضٍ عرفتك فيه عملاق ادب، ايام كان لنا ادب.

ثم اذ تصفحته تنفست الصعداء، ذلك بأن الزوابع لا تقلع العمالقة لكنني عرفت فيك مهاجر الفن يطوي العصور مجهولا الا مع الهة الجمال، منسياً الا في خلو الفن.

فهاك تلعثما يفوه به رائض. وان هو الا عرفان لحامل لواء المحبة والقرية والعطاء في عصر الحديد والحروب والنار":

سهرت والليل رضيع بكى
فاحمر جفن، مفرق في المساء
بقيت حتى حز في المدجى
والشيب يطويه بسفر الفناء

●

أسائل التذكار عما به .
يكفن الدهر برمس الخيال
يهيل فوق الرمس من تربة
رماد نسيان وماضي جمال

●

قوافل تأتي وتمضي، بها
يلهو زمان، ذات وقع غريب
يذر او يجمع اسرابها
يطعمها الدرب وحالا تغيب

●

يا دهر، ما ابقيت – مأساتنا
دنيا حنين واشتياق ودم
لم نلق يوماً فيك مرساتنا
حتى توارينا بشدق العدم

●

اجابني الليل – الم تشفق
هاك طريق الخلد فوق التلال
يرتادها في صمته المطبق
مهاجر مر علية ومال

●

رأيته يمشي بمأساته
والليل والصمت رداء عليه
ناديت ناديت ومن ذاته
جذوة فن اشعلت مقلتيه

●

ناديت، لم يهتم بي وانثنى
يشعل بالنار ضمير الرماد
يفجر الصخر بقايا سنا
فينطق الصخر ويحيا الجماد

●

في مطلع التاريخ كان الجمال
يداعب التاريخ طفلا، بكى
وامس شارفت نتوء التلال
فمر بي ثانية واتكى

●

مهاجر يرتاد دنيا الورى
يحمل اسرار الاماني العشاق
يخبر ان الفن اما انبرى
يصير الدهم شجي العناق،

●

قوافلا يأتي ويمضي بها
يشحذ او يسخو عليها المغيب
يذر او يجمع اسرابها
يدفعها لكنها لا تغيب

الياس ابي موسى

الكلمة الضائعة

ي	م	ت	ل	ى	ب	ه	ل	ل	ا
ي	ت	ص	ا	ع	د	ئ	ا	س	و
ا	ا	ر	ض	ي	ت	ت	ع	ر	ى
ا	ل	ج	س	د	ح	و	ر	ل	ا
ت	ا	م	ا	ش	ب	ه	ج	و	ل
ا	ه	ن	ي	ن	ح	د	ث	م	م
ا	م	ر	ا	ة	و	ن	ي	س	س
ش	ا	ق	و	ل	ا	ذ	ك	ه	ا
ل	ي	ل	ل	ا	ر	ي	ص	ي	ف
و	س	ا	ئ	د	ب	خ	ض	ر	ة

ابحث عن هذه الكلمات في كل الاتجاهات. اي حرف قد يستعمل اكثر من مرة:

ارضي امرأة بخضرة اللهب يتصاعد حنينها وسائد وسائد يصير الجسد شاقولا يمتلىء وجه الليل بشامات الروح هكذا تتعرى المسافة ثم

الكلمة: شاعر لبناني السابقة: نورهان

اقرأ هذه الكلمة

الف لام فا لام الف ميم فا الف دال الف لام الف لام فا لام الف ميم واو الف واو الف لام فا واو الف واو نون واو نون واو الف واو نون واو نون يا الف الف لام فا سين يا نون يا الف نون واو نون

الطريقة: كل حرفين او ثلاثة احرف تؤلف اسماً لحرف واحد. أعد كتابة هذه الاحرف كلها على هذه الطريقة، دورتين او اكثر، تصل الى الكلمة المطلوبة.

الكلمة السابقة: زيداني

اعداد: ريمهد

المفكرة

● بيروت

الصيدلية	المنطقة	الهاتف
لايت هاوس	المنارة	٣٤٨٤٦٠
الاونيون	الروشة	٣١٦١٦٦
اسطفان	الوردية	٣٤٣٣٧٩
اونيسكو	كورنيش المزرعة	٣٠٠٨٦٨
المنى	الطريق الجديدة	٣١٨٠١٢
الشعار	رأس النبع	٣٣١٠٣٨
سان ميشال	محطة مسعد	٣٢١٨٨٩
رباط	كركول العبد	٣٣٠٦١١
راديو	كرم الزيتون	٣٣٨٥١٢
صراف	الاشرفية	٣٣١٢٥٨
الترقي	المصيطبة	٣٣١٥٤٠
رمضان	عائشة بكار	٣٠٤٦٥٢
بريستول	الصنوبرة	٣٤٢٠٥٨
ليلى	سامي الصلح	٣٨١٦١٢
الجامعة الجديدة	رأس النبع	٣٣٣٣٤٣
حمدان	كورنيش المزرعة	٣٠٤٤٣٠
الطريق الجديدة	الطريق الجديدة	٣١١٧٠٩
شهاب	الباشورة	٣٣٩٠٥٣
مقصد	كركول الدروز	٣٥٩٦٣٧
كيليكيا	محطة مار مخايل	٣٩٣٦٦٨
بدورة	الاشرفية	٣٣٣٣٧٢
العدلية	الاشرفية	٣٣٥٤٣٣
المدينة	الحمراء	٣٤٣٠٤٣
الحمراء	فردان	٣٥٣٣٥٥
هوم فارمسي	الروشة	٣٥٣٤٤٤
وكيل	مارنقولا	٣٣١٤٣٠
كتم	جان دارك	٣٤٣٣٥٥
كومودور	رأس بيروت	٣٥٣٠١٤
شوران	الروشة	٣١٣٣٩٨-٩
طبال	محطة النويري	٣٣١٨٥٩
الشعار الجديدة	الظريف	٣٣٣٦٦٦
بارتي	الاشرفية	٣٣٣٧٤٤
سان جورج	الاشرفية	٣٣٦٨٨٥
بابيكيان	التباريس	٣٣٤٩٣٩
بيروت	الملعب البلدي	٣١١٣٠٠
مازن	كورنيش المزرعة	٣١٣٣٦٣
النهر	النهر	٣٣٣٨٠٣
الجميزة	الجميزة	٣٣٠٧٣٨
الجميل	ساحة الشهداء	٣٣٧٧٦٣
عتيق	الاشرفية	٣٣٣٣٣٥
السيدة	كرم الزيتون	٣٣٤٨٢١
بسترس	الصنائع	٣٤٦٧٦٧
الشرق	رأس بيروت	٣٤٤٩٧٩
الحكيم	رأس بيروت	٣٥١٩٥٥
الهلال	الخرطة الحرش	٣٣٣٧٦٥
مكرزل	محطة مار مخايل	٣٣٦٣٣٠
اوتيل ديو	الاشرفية	٣٣٣٨٥٣
الاتحاد	المصيطبة	٣٠٤٣٠٩
الظريف	الظريف	٣٦٨٤٤٣
الرملة البيضاء	الرملة البيضاء	٣٠١٦٤٣
العمران	ابوشاكر	٣٠٦١٠٠
بدر	سوديكو	٣٣٣٤٣٨
البسطة الجديدة	البسطة الفوقا	٣٣٧٠٣٠
الرشيد	رأس النبع	٣٥٣٥٥٠
عيتاني	كورنيش المزرعة	٣٠٣٦٤٤
ايديال	محطة المكاوي	٣٣١٣٥٧
ساسين	الاشرفية	٣٣٠٧٠٤
نوفل	مفرق شحادة	٣٠٤٨٤٣
فينيسيا	ميناء الحصن	٣٦٠٤٤٤
جوزف شاكر	الحمراء	٣٤١٥٨٥
فاخوري	شوران	٣٥٣٣٦٩
تي. في. فارماسي	تلة الخياط	٣١٥٥١٣

القنوات ٧، ٤، ٢

٦:٣٠ "كوميديا فلينستونس"، ٧:٠٠ "رؤية على..."، ٧:٣٠ "محاكمات ادبية" تقديم: ليلى رستم، ٨:٣٠ الاخبار، ٩:٠٠ "الاخرس" (الحلقة ٦) اخراج ابرهيم الخوري، تمثيل: ايلي صنيفر، ميراي معتوق، ١٠:٠٠ معارك العاضي الكبيرة.

القناة ٩

٦:٣٠ رسوم متحركة، ٧:٠٠ منوعات فرنسية، ٨:٠٠ الاخبار، ٨:٣٠ "وجها لوجه مع آل لنكستر"، ٩:٠٠ "فصيلة النمر"، ١٠:٠٠ معارك العاضي الكبيرة.

القناة ٥

٦:٣٠ "كوميديا فلينستونز"، ٧:٠٠ الاخبار في الانكليزية، ٧:٣٠ "محاكمات ادبية" تقديم: ليلى رستم، ٨:٣٠ الاخبار، ٩:٠٠ فيلم السهرة الاميركي: وادي الشيطان: فرجينيا مايو، ديل روبرتسون، ١٠:٣٠ "العالم اليوم" (وثائقي).

اتوال ت: ٣٤٣٦١٦
سيدة غريبة (بربارة ستريساند في تتمة لقصة "فتاة غريبة". وهنا الفتاة اصبحت نجمة، تزوجت للمرة الثانية، لكن حبها تاعس – للجميع).

الحمراء ت: ٣٤٣٠٤٤
اصرخ في وجه الشيطان (مغامران، لي مارفن وروجير مور، ضد الالمان، في الزنزيبار – للجميع).

الدورادو
الاتصال الفرنسي، ٢ (جين هيكمان بارع في شخصية التحري الذي يلاحق مهربين للمخدرات فيقع في الفخ ويصير ايضا مدمنا، في فيلم محوق وجدير بالمشاهدة – للراشدين).

اورلي ت: ٣٤٩٤٣٣
فيتور بيت (فتاة شرسة في اجواء متوحشة عن انتقام بنات حواء من جنس الرجال – لمن يرغب من الراشدين).

اديسون ت: ٣٤٤٣٨٦
مؤامرة ولبي (سيدني بواتيه ومايكل كين يعيشان جنون العنصرية في افريقيا الجنوبية – للجميع).

امبير
مؤامرة ولبي (انظر برنامج اديسون).

بافيون ت: ٣٥٢٢٢٨
الحفيد (في اخراج عاطف سالم، كوميديا خفيفة عن قصة لجودت السحار عن عائلة لطيفة ومحاكلها – للجميع).

بيكاديللي ت: ٣٤٠٠٧٨
الصدمات الكبيرة (الان ديلون في وسترن ايطالي مسل – للجميع).

بريزيدانس، زوق مكايل ت: ٩٣٠٧٥٣
دموع البصل (فرنكو نيرو وسترلينغ هايدن ثنائي مغامر ضاحك في وسترن ايطالي مرح – للجميع).

سارولات: ٣٤٣٨٦٧
دموع البصل (انظر برنامج بريزيدانس).

ستراند
اسبوع افلام عبد الحليم حافظ. الاثنين، الثلثاء: "بنات اليوم"، الاربعاء "ايام وليالي"، الجمعة: "ليالي الحب"، الجمعة: "معبودة الجماهير"، السبت، الاحد: "الوسادة الخالية" (لهواة العندليب الراحل).

فينيسيا، جونية ت: ٩٣٠١٩٠
اصرخ في وجه الشيطان (انظر برنامج الحمراء).

كازينو لبنان ت: ٩٣٣٤٦٦
الاتصال الفرنسي (انظر برنامج الدورادو).

كوليزه ت: ٣٤٣٩٦٢
بيتسي (قصة خفيفة ذات سياق بوليسي وبعض "التوابل" الجنسية – لمن يرغب من الراشدين).

كومودورت: ٣٧١١٤٤
الصليب الصقلي (روجير مور ومغامرات مع مافيا تهريب المخدرات – لمن يرغب من الراشدين).

كونكوردت: ٣٤٧١٤٤
رحلة الايام (ميلودراما عاطفية صنع بركات – لمن يرغب).

لاساجيس، الاشرفية (صالة جديدة)
الرجل الماراتون (مع داستين ولورنس اوليفيه عن رجل يركض، يركض، وكأنه يهرب من امام مصيره، في قصة موحية في اخراج جون شليسنغر – للجميع).

فرساي
باي باي يا حلوة (جورجينا رزق في ثالث فيلم لها. كوميديا مصرية صورت في لبنان، مع رشدي اباظة ومحمد عوض – لمن يرغب).

نادي متخرجي الجامعات ٣٤٠٨١٧
"غليلي شوي شوي" (الثامنة مساء كل يوم حتى الاحد).

مسرح فندق اركاداماريناء جونية (٩٣٤٣٠٠ – ٩٣٤٤٠٠)
"كنا وين وصرنا وين"
فرقة جديدة للضحك مع مصائب القوم، ايفيت سرسق وايلي صنيفر وحولهما طوني ايوب، ايلي ايوب، نديم برباري وتريز كرم. مرح وغناء وموسيقى (كل ليلة من التاسعة والنصف).

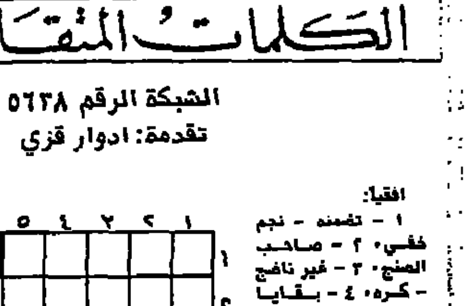
مسرح دار المعلمين والمعلمات، الاشرفية
"شو بيت يا بيك؟"
فرقة من ٣٠ فنانا وفنانة ورقص واغان لمدة ساعتين ونصف. مع علياء وعبده نمري فؤاد خليفة وغيرهم. (كل ليلة عدا الاثنين).

مسرح البيزيه (٣٣١٨٨٨)
"بنت الجبل"
انتاج جديد لروميو لحود، عن "سيدتي الجميلة"، الكوميديا الموسيقية المأخوذة من "بيغماليون" لبرنار شو. سلوى تغني وتقوم بدور فتاة الجبل التي تدخل مجتمع المدينة. مع انطوان كرباج، فيليب عقيقي، عبده ياغي، (كل ليلة من الثامنة).

● الحمل (٢١ اذار – ٢٠ نيسان): انته من اليوميات فيرتاح ضميرك.
● الثور (٢١ نيسان – ٢١ ايار): تردد وحيرة. اعمل واتكل على نفسك.
● الجوزاء (٢٢ ايار – ٢١ حزيران). دافع عن قناعاتك بحماسة. موقفك هذا يثمر ايجابيات.
● السرطان (٢٢ حزيران – ٢٣ تموز) انته من الواجبات الملحة. الامور السريعة محبذة.
● الاسد (٢٤ تموز – ٢٣ اب): القمر في برجك يدفعك الى تغيير الافاق.
● العذراء (٢٤ اب – ٢٣ ايلول): انت العقلاني ربما اغرتك التجارب التعويذية.
● الميزان (٢٤ ايلول – ٢٣ ت١): يوم صالح لمشاريع طويلة الامد.
● العقرب (٢٤ ت١ – ٢٢ ت٢): مراعاتك تنقذك من موقف محرج.
● القوس (٢٣ ت٢ – ٢١ ك١): صعاب وتجارب. اجعل تفاؤلك سلاحا في التصرف.
● الجدي (٢٢ ك١ – ٢٠ ك٢): تمشي خطوة فاصلة في مهنتك. نصائحك مطلوبة.
● الدلو (٢١ ك٢ – ١٩ شباط): حذار القرارات المتسرعة. استفد من الامكانات الحاضرة.
● الحوت (٢٠ شباط – ٢٠ اذار): يوم عمل جيد. اذا انت شركة تتعامل مع اجانب تزيد افادتك.

الكلمات المتقاطعة

الشبكة الرقم ٥٦٣٨
تقدمة: ادوار قزي



افقيا:
١ – تضمنه – نجم خفي. ٢ – صاحب الصنع. ٣ – غير ناضج – كره. ٤ – بقايا الجيوش – قرع. ٥ – انتشار رائحة المسك. ٦ – اشتاق – زجر وانتهر. ٧ – اخافوا. ٨ – جدها في اعداؤك – ارسل. ٩ – صوت الحمام – كذب.

عموديا:
١ – تكره – افزعه. ٢ – السيف غير القاطع – سكن. ٣ – قلب الخاتم – توازن. ٤ – اداة نصب – والد. ٥ – افزع – جدها في الافواه. ٦ – ثلم – فرغ (معكوسة). ٧ – اخفى – بخل – كسر. ٨ – القول – جوهر. ٩ – المنعطف يمنة ويسرة.

حل شبكة امس

افقيا:
١ – نخوة – حالا. ٢ – مندام – نبل. ٣ – لفت – انصاغ. ٤ – تل. ٥ – قفار – غث. ٦ – عيره – ساد. ٧ – زأى – سخر. ٨ – زل – فر – بدا. ٩ – حوى – يختلج.

عموديا:
١ – نهل – يعتلج. ٢ – شنفت – يألو. ٣ – ودت – قرى. ٤ – ع – قأ – تفه. ٥ – تفه. ٥ – الام (معكوسة). ٦ – رسخ. ٧ – النصر – ارمت. ٨ – لبي – غد – دل. ٩ – الغيث – داج.

إعلانات مُبوّبة

السطر ٣٠٠ قرش لبناني

ورق جدران

ورق جدران موكيت
تارغوا السعر والنوعية
وستشترون لدى
عبجي بيتر هوم ليمتد

مدارس

للدراسة في اميركا
ELS
تؤهلك لغويا وتؤمن لك مقاعد الجامعات. بيروت الحمراء مركز فرح ت ٣٥١١٨٦

عقارات

للبيع

محل تجاري بابان مع تلفون شارع يوسف سرسق الاشرفية ٢٥ مم. التلفون ٣٣٥٤١١

شقتان كل شقة مؤلفة من غرفتين ودار ومنتفعاتها مع مصعد وخطي تلفون شارع غورو الجميزة الطابق الاول تجاه مطعم الشيف تصلحان لبنك مع خلو. التلفون ٣٢١٨٠٦

Foreinger selling Apt-Fully decorated and equipt High standard brand New furniture with A/C with possibility of rerenting same appartment in Hazmieh Brazilia - Wonderful view. Tel: 352303/4

ارض في الكرنتينا ٤٠٠م ٣٢٦١٥٦

شقق ٢ — ٣ نوم الروشة مفروش وبدون ٢٥٣٦٢٧ — ٢٩٦٢٨٠

محل مع تجهيزاته ٣٢٥٧٦٥

مكتب هندسة وتجارة سامي الصلح. التلفون ٢٥٠٦٣٦/٣٧

قطعة ارض مساحتها ٦٥٠م البوار قرب دير مار ضومط. التلفون ٩٢٣٣٩٧

محل مع ديكور ٣٢م شارع مدام كوري (الصنوبرة) ايجار سنوي ٥٠٠٠ل.ل. ت ٢٣٠٩٤٨

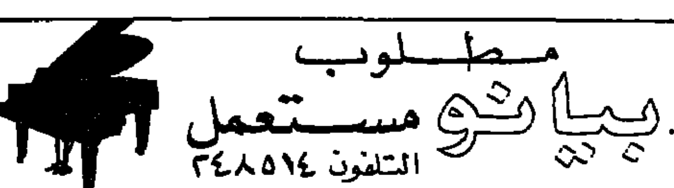
1 — Magas. 150 m2 + tel. pouv. servir Agence Voyage ou succ. bancaire. Contrat TT. commerce. Loyer modéré.
2— Deux bureaux 125&250 m2. contrat tt. commerce.
3 — Trois lignes tél. à céder. tableau 364. Secteur Centre clemenceau. contacter. Ernest Farah am. 365010, pm. 351193.

شقة فخمة جديدة في الظريف ٣نوم وصالون وسفرة و٢حمامات. التلفون ٣٤٤٦٩٤ نهاراً.

محل كورنيش المزرعة ٣٣٠٥٠٧

محل مع هاتف الخلية السعودية مزرعة، ت ٣٣٧٦٠٨ ظهراً.

للبيع محل البسة مع ديكور كامل الحمراء تجاه سينما بافيون. المراجعة ٣٠٢٦١٠ السيد شوقي.



تعلن
المدرسة الاعدادية اللبنانية
LPS
بدء التسجيل من الساعة ٩ الى الساعة ١٢ ظهرا. صفوفها من الروضة الى الخامس ابتدائي
مع دورة صيفية.
الروشة قرب اوتيل كارلتون. التلفون ٣١٢٨٠٧

مطلوب للعمل لدى شركة مقاولات للبناء في الخليج

VACANT POSITIONS
A prominet Building Contracting Company in the Gulf has the following vacancies:

1 — CAMP SUPERVISOR (CAMPBOSS)
Candidate must have minimum of 10 years experience inCamp supervision including offices, living quarters messes and kitchens catering for approximately 150 employees. Fluency in speaking and writing English and Arabic an essential condition. Preference will be given to candidates who have previous experience with Contracting Companies in the Gulf or Saudi Arabia.

2— STORES SUPERVISOR:
Minimum experience of 10 years in organizing and operating stores for building materials. Fluency in speaking and writing English &Arabic an essential condition. Preference will be given to candidates who have previous experience with building contracting compagnies in the Gulf or Saudi Arabia.

3 — MATERIAL CONTROLLER:
Minimum 7 to 10 years experience in a similar position preferably with a building contracting company operating in the Gulf or Saudi Arabia.
Phone daily: 350270/350271 for appointment.

عدد	الوظيفة	المواصفات المتعلقة بالوظيفة
١	فورمن رئيس ديزيل	خبرة ٧/١٠ سنوات مع معرفة تامة للآليات التي تعمل على الديزيل خصوصاً ماركة CATERPILLAR طلاقة تامة قراءة وكتابة في اللغتين العربية والانكليزية.
١	مساعد فورمن ديزيل	خبرة ٥ سنوات للآليات التي تعمل على الديزيل يستحسن معرفة اللغة الانكليزية.
١	فورمن ديزيل للصيانة	خبرة ٧/١٠ سنوات في صيانة الآليات التي تعمل على الديزيل معرفة اللغة الانكليزية قراءة وكتابة شرط اساسي.
١	فورمن رئيسي بانزين	خبرة ٧/١٠ سنوات في تصليح وصيانة كل انواع السيارات الصغيرة والشاحنات التي تعمل على البنزين معرفة اللغة الانكليزية قراءة وكتابة شرط اساسي.
٤	ميكانيكي رئيسي ديزيل	خبرة ٥/٧ سنوات في تصليح الآليات الضخمة التي تعمل على الديزيل مثال CATERPILLARD 8 وخلافها.
٢	ميكانيكي درجة اولى للصيانة ديزيل	خبرة ٧/١٠ سنوات في صيانة الآليات الثقيلة والجرارات التي تعمل على الديزيل.
١	ميكانيكي عادي ديزيل	خبرة ٢/٤ سنوات فيتصليح الآليات التي تعمل على الديزيل.
١	لحيم وحداد ديزيل	خبرة ٣/٥ سنوات في لحام وحدادة الاليات الثقيلة التي تعمل على الديزيل.
١	ميكانيكي درجة اولى	خبرة ٧/٨ سنوات في تصليح وصيانة السيارات والشاحنات التي تعمل على البنزين.
١	حداد ودهان	خبرة ٥ سنوات في تجليس ودهان كاروسري السيارات.
عدد	الوظيفة	المواصفات المتعلقة بالوظيفة
١	مساعد كهربائي	خبرة ٥ سنوات في تصليح كهرباء السيارات
٢	سائق تراكتور	خبرة ٥/٧ سنوات في قيادة جراراة D-8
٢	سائق كريدير	خبرة ٥ سنوات في قيادة كريدير GRADER
٣	سائق جرافة	خبرة ٥ سنوات في قيادة الجرافات SHOVEL
٢	سائق رافعات	خبرة ٥ سنوات في قيادة الرافعات CRANE OPERATOR
١	سائق سكريبر	خبرة ٧ سنوات في قيادة سكريبر SCRAPER OPER.

لكل الوظائف الشاغرة المذكورة اعلاه يفضل من سبق وعمل لدى شركة مقاولات للبناء في الخليج او في المملكة العربية السعودية.

الاتصال يومياً بالهاتف الرقم ٣٥٠٢٧٠ — ٣٥٠٢٧١

مؤسسة تجميل للسيدات ديكور حديث مساحتها ٨٠مم تجاه سينما الدورادو تصلح لكل انواع التجارة. التلفون ٣٤٨١٣٦

للبيع حضانة اطفال مجهزة تجهيزاً كاملا في منطقة بعبدا التلفون ٣٥١٠٥٧.

ارض في عرمون ٣٠١٧٨٠

مستودع ٤٠٠مم وتجهيزات معمل خياطة للبيع الروشة ٣١٧١٩٥

قطعة ارض مساحة ٧٢٨م واجهة ٢٨م تجاه مفرق يسوع الملك على الشمال قرب جنينة البلدية. المراجعة قبل الظهر ٢٢٠٢٥٤ — ٢٥٨٦٧٢ غسان.

محل في كراكاس ٢٢٥٠٠٦

فرصة نادرة
قطعة ارض زراعية صالحة لتشجير الليمون مساحتها خمسون الفمم منطقة تلبيه — الشيخ زناد عكار بالقرب من مطار القليعات للمراجعة ٦٢٩٧١٥ طرابلس.

شقة خالية ٤نوم سفرة وصالون طابق علوي ثان في الزهرية طرابلس وسط حي المدارس ٤٥ الفاً. الهاتف ٦٢٢٠٤١

محلات تجارية ديكور فخم الحمراء وبحمدون. ت ٣٥٢١٥٢

للبيع محل مع اسمه التجاري البسة جاهزة مفروش مع ديكور ٦٠مم الحمراء بناية الساروﻻ الطابق الاول شوفاج تكييف هواء كهرباء تريفازي تلفون عنوان برقي صندوق بريد خاص. التلفون ٣٤٧٩١٥

مكتب فخم ٢٤٠مم ٩ غرف فردان طابق اول مفروش ومجهز كلياً ٣ خطوط هاتف وتلكس مكيف موقف خاص بث موسيقى. للمراجعة ٢٢٢١٣٢ — ٢٥٨٢٤٤ من الساعة ٨ الى ١٤ بدون وسيط.

مكتبة الجميزة. ت ٣٢٦٧٠٨

محل بابان ٧٥مم كمب امانوس تجاه قصر العلوم ٢٣٢٤٩٦

شقة ممتازة الموقع خلف شركة المارسيدس ٣نوم ٤٣٢٤٩٦

اراض مفروزة فوق الملعب البلدي بحمدون. التلفون ٤٥٣١٦٢ بعد السادسة مساء.

صالون حلاقة للسيدات طابقان ٥ ابواب يصلح لكل انواع التجارة الاشرفية شارع سرسق خلف قصر سرسق. التلفون ٣٠٢٥٦٨ — ٣٠٢٥٨٣

للبيع محل الاشرفية ٣٣٥٩١١

شقة فخمة رمل الظريف ٣نوم وصالون وسفرة تصلح لمكتب او لشركة او لعيادة او للسكن طابق اول قرب مستشفى الاطباء بسعر مغر. التلفون ٣٥٤١١٤ السيد حسين.

شقق فخمة للبيع
صالونان طعام ٣ نوم ٣ حمامات مطبخ ستينلس خادمة تدفئة مستقلة مصعد موقف كفرشيما شارع اديب الفتى ٤٣١٥٧١ — ٤٢١٧٢٤

للبيع بداعي السفر
فندق شارع بلس بناية شقق مفروشة الحمراء باتيسري تجاه السفارة السعودية المنارة محل بار وللتجارة شارع المقدسي، مطعم الروشة كاراكاس قطعة ارض عين الرمانة الشياح.
للمراجعة مكتب المحامي رجا ابو حمزه.
التلفون ٣١١١١١ — ٣٠٦٥٨٨

للايجار

شقة مساحتها ٢٠٠مم تصلح للسكن او مكتب مع هاتف شارع شوران مطلة على البحر. التلفون ٢٥٩٥٣٨ — ٢٣٥٥٩٥

مكاتب شارع الجيش قرب قصر فرعون ٢٤٨٧٧٩ — ٢٤٦١٧٣

مستودع ٢٠٠٠مم. ت ٣٦١٨٦٣

للايجار في برمانا
طابق ٤ غرف نوم وصالونان وشومينه. وشوفاج مستقل وتلفون خاص وحديقة. التلفون ٣٤٩١٣٠ — ٩٦٠٤٧٥

للايجار طابق دي لوكس
٤ نوم صالونان سفرة ٤ حمامات غرفة للخادمة تكييف وتدفئة. للاستعلام ٣٢١٢٦٠ — ٤٥٣١٧٨

محلات للايجار
الجعيتاوي تجاه المدخل الشرقي لحديقة اليسوعية بناية بالمير التلفون ٣٣٦٥١٣

للايجار
محلات برسم الايجار مساحة ٤٠٠مم تصلح للتجارة مستودع صالة عرض مطابع افران منطقة المدور. الاتصال نهاراً ٣٣١٠٢٠ وليلا ٣٣٥٤٧٣

طابق لوكس ٢نوم قرب شركة الكهرباء اوتوستراد جونية ٢٣٢٤٩٦

شققٍ مفروشة للايجار ٨٠٠ و١٠٠٠ و١٥٠٠ شهرياً الاشرفية ٣٢٩٢٣٤ — ٣٢٣٧٨٩

فيلا فخمة خلدة اول طريق عرمون مناظر خلابة، بحر مطار جبل تصلح للسلك الديبلوماسي ٤نوم ٤حمامات صالونان سفرة غرفة خدم مطبخ دار تراس للاستقبال كاراج ٦ سيارات تلفون شوفاج ماء ساخن حدائق ٣٠١٠٢١

فيلا حديقة وشوفاج للايجار او للاستثمار تصلح لشركة او لسفارة السبتية — البوشرية. التلفون ٢٥١١٢٢ — ٢٨٣٠٢٣

للبيع أو للايجار

شقة مكاتب مخازن ٣٢٩٣٥٤

A vendre ou à louer Restaurant 1ère classe à RamLet Beida Tél: 346123

مؤسسة في الحمراء للبيع او الاستثمار ١٠٠مم ديكور حديث ايجار مغر. التلفون ٣٤٢٩٤٦

فيلا في برمانا مار شعيا. الاتصال ٤٢٠٥٤١ قبل التاسعة صباحاً.

مفروشات

للبيع

بداعي السفر ٣ غرف نوم سفرة ٣ صالونات ومكتبان مع كراسي موضوعة في بناية المرحوم خليل الاشقر قرب مؤسسة بيكوار في عين عار طريق بكفيا.

٣ مكاتب معدنية وخشبية بإسعار مغرية بناية عجوز بين محطة جنبلاط والديك.



مفقود

مفقود
صباح ١٨ أيار فقدت سيارة فيات من الزلقا رقمها ٣٢٦٧٨٨ لونها ازرق ميتاليك موديل ٧٧ الرجاء ممن يجدها الاتصال ٣٤١١٠٢ و٢٢٣١٧٦ وله مكافأة نقدية ٣٠٠٠ ليرة.

آليات

للبيع
ماكينة للطباعة ماركة نيبولو اوتوماتيك قياس ٣٥×٥٠ بحالة جيدة مع معدات خاصة للمطبعة. التلفون ٢٥٢٦٧٦

PIANOS occasion Tél: 347957.

متفرقات

للبيع

تصليح برادات ومكيفات هواء وغسالات وتلفزيونات ٢٨٤٤٣٧

وصلت كمية من الالبسة النسائية باسعار مغرية بالجملة والمفرق الحمراء. التلفون ٣٤٢٨٢٠



تصليح آلات السمع
OPTIQUE ET VISION
تلفون ٩٣٠٥٥٤ / ٣٣٠٩٠٠

محلات بلاكستون
تستقبل الزبائن كالمعتاد من الساعة الثامنة صباحا الى الثانية عشرة ظهرا شارع الصيداني، تجاه مستشفى خالدي، رأس بيروت. التلفون ٣٤٢٠٩٢

MARSH AND MCLENNAN MIDDLE EAST ANNOUNCE THAT MR. EDMOND J. ATALLAH IS NO MORE IN THEIR EMPLOY EFFECTIVE JUNE 1, 1977.

ادوات مطعم كاملة مع ماكينات بروستد مع فرن مازوت. التلفون ٢٨٥٩٥٨ — ٢٨٥٢٤٢

نستبدل هاتفنا بالجعيتاوي في مقابل هاتف بانطلياس. ت ٢٦٠٣٥١

خط هاتف الحازمية ٣٣٤٥١٢

مقلفات للبيع ٢٢٣١٤٦

وظائف

مطلوب

مطلوب شريك او موظف لادارة محل دهانات ماركة عالمية في رأس بيروت خبرة في بيع الدهانات وثقافة متوسطة ولغة اجنبية راتب وعمولة. التلفون ٣٤١٤٩٨ — ٣٤٩١٣٠

يلزمنا معلم درزة قمصان وبيجامات صور الاتصال ٧٤٠٩٤٣

مطلوب حداد افرنجي صور. التلفون ٧٤١٠٩٥

سكرتيرة طباعة عربي ٣٤٠٥١٩

مؤسسة تجارية في الرياض بحاجة الى ٥ موظفين بلاسيه يجيدون احدى اللغتين الانكليزية والفرنسية ويفضل اللغة الانكليزية يشترط خبرة لاتقل عن ٣ سنوات ٢٢٢٥٦٧ — ٢٢٤٥٥٦ — ٢٥٩١٩٠

مطلوب هواة للموسيقى والتمثيل. التلفون ٢٢٩٣٢٧

مطلوب معلمو بناء للعمل في السعودية. التلفون ٧٢٤٥٠٣ صيدا.

مطلوب سكرتيرة. التلفون ٢٢٨١٠٦ — ٣٤٤٣٩٩

موظفة حائزة شهادة ادارة اعمال تجيد الانكليزية والمراسلات التجارية. الهاتف ٣١٥٩٥٠ الاتصال بين الساعة ٢و٥ بعد الظهر.

مدرسة ثانوية في رأس بيروت بحاجة الى مناظر او مناظرة والى اساتذة لبعض المواد في كل المراحل ٣٤٧٥٧٠

سكرتيرة انكليزي عربي مراسلات راتب ٨٠٠ل ٢٩١٨٣٣

مطلوب حالا
مدير لسوبر ماركت في المملكة العربية السعودية لديه المؤهلات والخبرة الضرورية لادارة سوبر ماركت مؤلف من نحو ٥٠ عاملا وموظفاً على المتقدم ان يجيد اللغة الانكليزية ومن المستحسن الفرنسية ايضاً الراتب وشروط العمل ممتازة. الرجاء الاتصال بالهاتف ٣٤٧٠٧١

سكرتيرة وأنسات لمعمل ٢٣٤١٨٨

طلوب للرياض في المملكة العربية السعودية لوظيفة سكرتير لرئيس مجلس ادارة شاب ذو خبرة في الادارة لاتقل عن خمس سنوات يتكلم الانكليزية والعربية ويتقن الطباعة الانكليزيةوالعربيةعلى الالة الكاتبة. الرجاء الاتصال خلال ساعات الدوام بالرقم ٣٤١٠٥٠/١

٤ بلاسيد لالبسة ٢٥٤٠٠١

On demande chef patissier et disk jokey pour hôtel quatre étoiles Tel: 317200

COMPANY HAS AN OPENING FOR 5 DYNAMIC ELEMENTS FOR A PUBLIC RELATIONS JOB. SALARY COMMENSURATE WITH QUALIFICATION +IMPORTANT INSENTIVE. FOR INTERVIEWS PLEASE CALL 229208 FROM 9.00 TO 13.00P.M. MONSIEUR ARMAND.

SECRETARY GOOD ENGLISH. TYPING ENGL/ARABIC, OFFICE SIN-EL-FIL PLS PHONE 268370/1 EXT. 13

مطلوب معلمون مبتدئون للعمل في معمل جزادين درز وعلى الطاولة. الاتصال ٢٦٠١٩٩ — ٤١٠١٩٦

B.B.A graduate (Lebanese) is required for JEDDAH as assistant manager of a furniture department Tel: 231079 Between 10 — 11.30 a.m.

شركة صناعة الأوعية في الرياض
"مصنع تنك"
تطلب فنيين: كهرباء — ميكانيك عام للعمل في مصانعها في الرياض. شروط العمل: شهادة فنية أو خبرة سابقة. الراتب والتقديمات يتفق عليها مع ممثل الشركة في بيروت. يرجى الى الراغبين في العمل الاتصال بالهاتف ٣٤١٣٠٧ — ٣٤١٣٠٨ لتحديد موعد لمقابلة مندوب الشركة الذي سيحضر الى بيروت في ٢٥ أيار. العنوان: بناية الاسود، شارع المعماري، رأس بيروت.

اعلانات رسمية

اعلان
تعلن ادارة حصر التبغ والتنباك اللبنانية اجراء مناقصة بطريق استدراج عروض بواسطة الظرف المختوم لتطهير التبغ الورق المخزون في مختلف مستودعاتها في لبنان.

فعلى من يهمه الامر مراجعة مركز الادارة في (مصلحة التموين) لاستلام دفتر الشروط كل يوم بين الساعة ٩ و١٢ ظهرا.

على المؤسسات المشتركة المتخصصة بالموضوع ان تذكر في عروضها كل المعلومات الفنية والادارية المعتمدة لديها لهذا الغرض كما عليها ان تذكر اين ومتى سبق وقامت باعمال مماثلة.

تقبل العروض بالظرف المختوم في ادارة الحصر — الحدث حتى ٦ حزيران الساعة ١٢،٠٠ ويجرى فتح الغلافات نهار الثلثاء الواقع فيه ٧ حزيران ١٩٧٧ الساعة العاشرة صباحا.

شركة كلوازال
تطلب عمال منجور وقواطع الومنيوم للعمل في مصنعها في كفرشيما وعمال تركيب سقوف سلوتكس، الخبرة ضرورية التلفون ٣٥٤٨١٠/١/٢

معامل رخام هبر وشركاهم ش.م.ل. بحاجة الى عمال ذوي خبرة باشغال نشر وقص وجلي الرخام الاجور مغرية شرط توافر الكفاية. والجدية التلفون ٢٩٣٥٦٧

VACANCIES ARE AVAILABLE IN QATAR FOR FIRST CLASS SECRETARIES ENGLISH AND ARABIC TYPING GENERAL FILLING. AND SHORTHAND. FOR MORE INFORMATIONS CONT. 340519.

صالون اليزيه سمير عاد الحمراء يطلب ٢ دوزييم (انسات او شبان). المراجعة ٣٤٤٦٨٤

طبرجا بيتش
بحاجة الى عمال مطبخ ومطعم واستقبال وخادمات طوابق ومدرب سباحة. تقدم الطلبات في مركز الشركة الاثنين في ٢٣ والثلثاء في ٢٤ والاربعاء في ٢٥ من الساعة ١٤ الى الساعة ١٦.

يلزمنا عاملات للخياطة للتفصيل وادارة معمل لمن خبرة خمس سنوات في معامل خياطة. العنوان اول طريق المطار بناية دعبول التلفون ٢٧٤٥١٣

معلم شاورما ومعلم سندويشات مع خبرة ومرمطون عدد ٢ التلفون ٢٨٩٨٢٥

VACANCIES
Enterprising, ambitious young men and women aged 20-25 are invited to apply in writing with photograph to Box 11-3996, Beirut, for careers with international bank English educated baccalaureat necessary.

MATERIAL FOR SALE
A Factory in Mazraat Yashouh has following intems for sale:

CHEMICALS:
About 100 different pure chemical meterials which are suitable for drug or food production, examples are glucose, various alcohols, vitamines and raw materials.

PACKAGING MATERIALS:
Amber round glass bottles sizes 10, 15, 50 60, 90, 125, 500 and 100 ml. droppers with rubber bulk and caps of sizes 22 & 25MM.
Other items and machines are also available for sale. For further details contact the plant engineer at the factory in Mazraat Yashouh, every day from 12th H. to 17h. Also contact Mr. Michel Lionard Tel. 233851, 369183 or Maître Harfouche Tel: 233851, 254572. Sale will be on cash or with registered cheque.

GOOD OPPORTUNITY
SPARE PARTS MANAGER
JAIDAH MOTORS AND TRADING COMPANY, A WELL ESTABLISHED FIRM IN QATAR REPRESENTING CHEVROLET, OLDSMOBILE, BUICK, HOLDEN, AND ISUZU, REQUIRES A VERY WELL EXPERIENCED SPARE PARTS MANAGER. MINIMUM 5 YEARS EXPERIENCE, AGE NOT TO EXCEED 40 YEARS. GOOD SALARY AND COMPANY BENEFITS SUCH AS FREE FURNISHED ACCOMMODATION, CAR, AIR TICKETS, AND ONE MONTH VACATION PER YEAR.
FOR INTERVIEW, PLEASE CALL:
ZAKHEM ENGINEERS S.A.L.
PERSONNEL DEPARTMENT,
EDISON BLDG. 3RD FLOOR,
RAS BEIRUT. TELEPHONE: 344391/2/3

NCR
NCR CORPORATION
Urgently need for its expanding operations in SAUDI ARABIA

3 SALES REPRESENTATIVES
- University Graduate
- 3 years of Business equipment Selling Experience
- Good command of Arabic and English

4 SYSTEM — ANALYSTS/PROGRAMMERS
- University Graduate
- Practical Experience
- Good command of English

2 ACCOUNTANTS
- Graduate — BT2 Commercial or Equivalent
- Good command of Arabic and English

5 COMPUTER MAINTENANCE ENGINEERS
- Electronic Engineer
- Knowledge of Software, an advantage
- Good command of English
- Practical Experience

Please send CV with photocopies of Diplomas and references to:

SAUDIA ARABIA EMPLOYMENT
NCR Corporation
P.O.Box 11 — 1185
Beirut — Lebanon

سند تمليك للمركب اجيوس سيديروس

طلب السيد حسين قلفاط سند تمليك بحري للمركب "اجيوس سيديروس" المسجل في مرفأ بيروت بالرقم ب ٨٤ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢٢ فعلى المعترض مراجعة رئاسة مرفأ بيروت خلال خمسة عشر يوما من تاريخه.

رئيس مرفأ بيروت بالوكالة
ميشال تابت

مكتبة الجامعة العربية: رفيقتها منذ ١٩٦١
كبرت حتى رفوف التراث والحداثة تئن
"خسرنا تجهيزات دانماركية في مرفأ طرابلس"



جانب من قاعة المكتبة.

في مكتبة المجلات.

غابة من الاسماء والعناوين والتعب الطويل تزورها سائحا فيأسرك صمتها الضاج بالالوان، وتدخلك فورا في جماعة "خير جليس في الانام..."، وتزرع ايامك بين سطرين.

مكتبة جامعة بيروت العربية تستدرج الطالب والاستاذ والباحث. تساعد الاول على النجاح والثاني على الاحاطة، وتساعد الاخير على تقصي الاسئلة حتى الاجابات.

مع الجامعة نشأت المكتبة عام ١٩٦١ وكانت كلما ازدادت الاولى طموحا ازدادت الثانية غنى وجوعا.



احمد قطب مدير المكتبة.



رشاد رشيد.



هلال ناتوت. (اميل عيد)

هي مشروع دائم. مئة الف كتاب تمتد من الادب حتى ادارة الاعمال مرورا بالعلوم الانسانية والعلوم الاجتماعية والدراسات الدينية والعلوم البحتة. وتمتد من العربية حتى العبرية مرورا بالانكليزية والفرنسية والالمانية والروسية والفارسية والتركية.

واذا كانت تفاخر بنبيذها العتيق العتيق فهي ساهرة ابدا على رصد كل جديد في العلم والادب والفن في العواصم العربية والعالمية. نحو عشرة الاف كتاب تجيء سنويا الى الجامعة فتضاف الى الثروة السابقة. وهكذا الى جانب معلقة امرىء القيس آخر قصيدة نشرت في المغرب. والى جانب سقراط آخر ما قاله غارودي. بميزانية لا تتعدى ٣٠٠ الف ليرة سنويا يحاول جهاز المكتبة (٣٥ موظفا) ان يواكب كل جديد "ضروري ومفيد" يقترحه الاساتذة والطلاب والبحاثة من داخل الجامعة او من خارجها. ونمو المكتبة مدروس يقرره اختصاصيون تفاديا للتراكم العشوائي للكتب الهامشية.

والتنوع هو السمة البارزة. فلا مواقف متحزبة ولا عقد في اختيار المؤلفات. وليس هناك حرم على اي نوع من الافكار. دراسات المتعبدين للتراث تجاوز الكافرين به وآراء انصار المجتمع الرأسمالي بقرب آراء الداعين الى نقضه. والمجموعة الضخمة من الكتب عن قضية الشرق وما يتفرع عنها تسكن بقرب آخر المنشورات التي تصدر في اسرائيل.

واذا حاولت ان تتجول في اجزاء المكتبة لمحت مثلا في ما خص الادب العربي تسجيلا كاملا لهذا الادب من القديم حتى الحديث. وكل المسائل الاساسية للتراث: النصوص نفسها وما كتب حولها، دواوين الشعر، الموسوعات العربية القديمة، الاغاني، نهاية الارب والعقد الفريد. وعدد من الكتب الصادر في اوائل القرن الثامن عشر. والى جوار الشعر القديم النثر القديم ايضا والشعر الحديث كله وما ينشر في تونس والاردن والعراق والسودان. تغطية شبه كاملة لادباء العالم العربي. ودراسات المستشرقين حول هذا التراث وترجمات للروائع العالمية عن الآداب الفرنسية والانكليزية والالمانية والروسية والاسبانية وغيرها.

وتركز المكتبة في جزء منها على التاريخ المحلي وكل ما يتصل بلبنان من كل النواحي الاجتماعية والاقتصادية والسياسية. كما تهتم بكل امور المنطقة وخصوصا المشكلة الفلسطينية. وفي عام ١٩٧٤ سمح مجلس الوزراء للمكتبة بالحصول على المطبوعات الصادرة في اسرائيل لاسباب اكاديمية.

وتلفت انتباهك في الرفوف كتب ضخمة واحد منها كتاب "وصف مصر" في الفرنسية صدر عام ١٨٦٠ في ٢١ مجلدا، حيث وصف كامل للبشر والمهن والحشرات والطبيعة كما رأتها البعثة العلمية التي رافقت نابليون ساعة جاء الى مصر. وكتاب عن آثار بعلبك صادر في لندن في اوائل القرن الثامن عشر وفيه رسوم لاعمدة بعلبك التسعة قبل ان يختصرها الزمن. وكتاب مصور عن قصر الحمراء في الاندلس. وهذه الكتب تدهش دقتها والوقت الطويل الذي انفق في اعدادها.

وثروة مكتبة الجامعة العربية في المجلات محترمة: مجلات المرأة من ١٨٠٠: "العروس" و"فتاة الشرق" و"المرأة المصرية" ومجلة "الجنان" اول مجلة في العالم العربي كاملة، ومجلات المجامع العربية. ومجلة "الهلال" منذ ١٨٩٢ ومجلة "المقتطف" من ١٨٧٦ الى ١٩٥٢. وايضا مجلة "العاصمة" اي مجلة الحكومة الفيصلية التي صدرت في دمشق عام ١٩١٩، مجموعة كاملة ويعتقد انها يتيمة. ومجلات الاستشراق ايضا. الـ"جورنال آسياتيك" من ١٨٢٥ الى ١٩٧٤ وهي تصدر في باريس. ومجموعة كيسينغر، وهي ارشيف للاحداث العالمية يصدر كل اسبوع في لندن منذ ١٩٣١. في اختصار هناك نحو ٤٠٠٠ عنوان مجلة.

والى المكتبة المركزية عدد من المكتبات الصغيرة المتخصصة لكليات الهندسة والحقوق والآداب.

رصد الجديد

مدير مكتبة جامعة بيروت العربية احمد قطب (اختصاصي في علم المكتبات) قال: "من متاعب المهنة صعوبة المتابعة نظرا الى تعدد المواضيع. علينا ان نرصد كل ما يجد في العالم العربي ولا يمكننا ان ننسى ما يحدث في الغرب. على العكس علينا ان نتابعه".

وأضاف: "يستفيد من المكتبة حاليا نحو ٥٠٠ شخص يترددون يوميا بين التاسعة والثالثة بعد الظهر. قبل الاحداث وصل الرقم الى الفين. نشكر الله ان المكتبة لم تسرق. خسرنا نحو نصف مليون ليرة حين احترقت تجهيزات لنا من الدانمارك في مرفأ طرابلس".

وأضاف: "لا مشاريع غير عادية لمستقبل المكتبة. انها تحاول ان تسترجع دورها ساهرة على ان تطور نفسها".

وعن سرقة الكتب التي شاعت في السنوات الاخيرة، خصوصا منذ الارتفاع الفاحش لاسعار الكتب، أكد قطب ان "الانامل الرشيقة" ما زارت مكتبة الجامعة الا نادرا.

التقيت اثنين من رواد المكتبة. رشاد رشيد (دبلوم تربية) قال: "منذ ١٩٧١ اتردد الى المكتبة في شكل متقطع. اسعار الكتب مشكلة كبيرة ولا ننس الاقساط الجامعية. المكتبة غنية اجمالا ومناخها صالح للعمل. احيانا لا اجد فيها هذه الكتب الصغيرة الضرورية للباحث".

هلال ناتوت: ("مجاز في الآداب والتربية) قال:

"اتردد الى المكتبة دائما. صار بيطلعلي تعويض. اسعار الكتب لا تطاق. والمكتبة العربية تفتقر اجمالا الى مصنفات العلوم التربوية الحديثة المترجمة منها والمؤلفة. لا بد من التطوير الدائم لمواكبة التقدم".

تغادر مكتبة جامعة بيروت العربية وانت تفكر في المناهج التي قتلتنا يوم نسيت ان تعلمنا ان نقرأ ومن نقرأ وكيف؟ تفكر في هؤلاء الذين سرق الحبر ايامهم وهم يقطنون الآن رفوف المكتبات وذاكرة النخبة، وتفكر في موعد الرجوع ثانية.

غسان شربل

ندوة "الطلاب والامتحانات" تتداول الكبت والجو والبرامج

طرابلس – "النهار":

اقام نادي الاشراف الاجتماعي في طرابلس ندوة طالبية موضوعها: "الطلاب ومشاكل الامتحانات"، تشارك فيها عدد من التكميليين والثانويين في المدارس الرسمية والخاصة.

تحدث في الندوة السادة عبد الحميد نشار وعادل سمان وخالد مسيكه وعبد المنعم ميقاتي ونزيه المقدم وطارق جبلي وهشام طالب رئيس النادي، وهو ادار الندوة عارضا في البدء الحالات النفسية التي يواجهها الطلاب في اثناء الدراسة خصوصا لدى الاختبار النهائي، ومتمنيا على المسؤولين التربويين العمل على بعث الثقة بينهم وبين الطلاب بتوفير الاجواء الملائمة لهم، مع اخذهم في الاعتبار تلك الظروف التي عاشوها في الاحداث. واكد طالب على ضرورة توحيد المؤسسات التربوية "لانها كفيلة بصهر الشباب وجمع الطاقات في بوتقة عمل واحدة شعارها المحبة والتعاون والعطاء ومجالها لبنان الوطن الواحد".

وركز المشاركون على مواضيع اهمها الكبت الجنسي والجو النفسي وتكثيف البرامج وطريقة اعطائها. ففي موضوع الكبت ارتأى مسيكه ان تبدأ التربية الجنسية في البيت، كذلك سمان نبه الى خطأ الاهل في عدم الاجابة الصحيحة عن الاسئلة الجنسية التي يطرحها اولادهم. واكد المشاركون على فشل تجربة الاختلاط في المدارس من حيث شكلها الايجابي، لان الطلبة لم يهيأوا لها واقترحوا ابعاد الابنية المدرسية عن الوسط السكاني.

وتناول ميقاتي الاجواء النفسية التي تؤثر على سلوك الطالب من غموض مستقبله وعدم وجود اي ضمان مادي له يكفل متابعة دروسه، دون التفكير في احوال ذويه المادية. واشار نشار الى عدم توافر الامكنة الملائمة لمراجعة الدروس، ولفت جبلي والمقدم الى ضرورة تعاون الاساتذة والطلاب على توفير الثقة.

وفي ما يتعلق بتكثيف البرامج واعطائها، اقترح الطلبة اعتماد الطريقة السمعية – البصرية واستعمال المختبرات واعتماد زيارة المناطق والمصانع لتعريف الطلاب بتراث بلادهم واعتماد المعلم المناسب في الصف المناسب، وفتح الحوار بين الاساتذة والطلاب حول المواضيع العامة.

"غلطة" فرقة نبتون



مشهد من المسرحية.

طرابلس – "النهار":

قدمت "فرقة نبتون للتمثيل المسرحي" على مسرحها في محلة ابي سمراء عرضها السابع لمسرحية "غلطة"، في حضور جمهور كبير من طلاب المدارس الرسمية والخاصة.

المسرحية ثلاثة فصول، مع عدد من المفاجآت الفكاهية، اخرجها السيد رفيق الرفاعي نقيب الممثلين في الشمال، واشترك في تمثيلها نضال طباع وناصر دبوسي وفواز الرفاعي والهام الايوبي وأسامة حلاب ونزيه عموري وعمران ياسين ووليد عيثاوي.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه
جرجي طانيوس حبيب

زوج كاترين الياس اندراوس، ووالد حليم وانطوان ومنى وساميا زوجة ابرهيم خوري ونهاد زوجة ميشال يزبك.

يحتفل بالصلاة عن نفسه الرابعة بعد ظهر اليوم الاثنين في كنيسة مار الياس بطينا ويوارى في مدفن العائلة.

تقبل التعازي في منزل الفقيد ايام الثلثاء والاربعاء والخميس ٢٤ و٢٥ و٢٦ أيار.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف على شبابه
نزيه يوسف الحاج علي الزعتري

حفيد الحاج علي واحمد الزعتري، اعمامه محمد وفاروق وعبدالرحمن وحسن.

يصلى على جثمانه ظهر اليوم الاثنين في مسجد الزعتري في صيدا.

تقبل التعازي قبل الدفن وبعده في بناية الزعتري، الهلالية.

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

الرئيس العام والاباء والاخوة في الرهبانية اليسوعية في لبنان: السيد وليم توتل وعائلته؛ المحامي رزق الله توتل وعائلته، ينعون اليكم بمزيد الاسف

الاب فرديناند توتل اليسوعي

المنتقل الى رحمته تعالى مساء امس في مدرسة سيدة الجمهور.

تقام الذبيحة الالهية لراحة نفسه في المدرسة المذكورة الخامسة بعد ظهر اليوم الاثنين.

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

شكر على تعزية

محمد داود وعائلته يشكرون جميع الذين اسوهم بوفاة فقيدهم المرحوم

غسان محمد داود

سواء بحضورهم او بارسال البرقيات ويرجون المولى الا يفجعهم بعزيز.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه
عبده جرجس غاوي

والد انطوان وجورف وجورج وماغي وكلود وجيلبير وديزيريه شقيق الياس وانطوان وجان ومرغريت وعفيفة وماري.

تقبل التعازي أيام الاثنين والثلثاء والاربعاء ٢٣ و٢٤ و٢٥ أيار في منزل الفقيد، شارع غورو، قرب محطة بشارة سعد.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه
شريف عبدالقادر نعماني
(ابو راجي)

اصهرته حسن علايلي وزهير فتح الله ونهاد سوبره.

تقبل التعازي ايام الاثنين والثلثاء ٢٣ و٢٤ أيار والاسبوع الجمعة ٢٧ أيار للنساء في منزل الفقيد: شارع عمر بن الخطاب، قرب صيدلية الشعار، بناية الدكتور عبدالكريم العلايلي. وللرجال في منزل ولده راجي نعماني، ساقية الجنزير، تجاه محطة موبيل – شاتيلا، ملك منقاره.

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقل الى رحمته تعالى مساء الجمعة ٢٠ أيار المأسوف عليه
ادوار عبدالله ملكي

زوج ايفون ديب نصير، والد كلير ارملة المرحوم جورف خيرالله وسيمون زوجة اميل ليون وعبدالله وجاكلين زوجة سمير المر.

تقبل التعازي اليوم الاثنين ٢٣ أيار في منزل الفقيد، شارع اديب اسحق، ملك رهبان الناعمة.

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها
حسيبه دياب عون

يحتفل بالصلاة عن نفسها الحادية عشرة قبل ظهر اليوم الاثنين ٢٣ أيار في كنيسة مار روكز في الحازمية، ثم ينقل جثمانها الى المكنونية (قضاء جزين).

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ٢٤ و٢٥ أيار في منزل المقدم فؤاد عون، مار تقلا، مساكن الضباط، البناية الرقم ٠٧.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها
عزيزة الحر

ارملة المرحوم الشيخ مصطفى الحر والدة شريف وعبدالسلام والمرحوم حسين ونزار الحر.

يشيع جثمان الفقيدة من بيروت الى مسقط رأسها جباع الساعة التاسعة صباح اليوم وتقام الصلاة ومراسم الدفن ظهرا في النادي الحسيني.

يرجى اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقلت الى رحمته تعالى المرحومة
اوجيني حرب حرب

زوجة حبيب حرب والدة المحامي يوسف وهادية حرب.

تقبل التعازي اليوم الاثنين ٢٣ الجاري في منزل ولدها يوسف حرب في بيروت، الاشرفية، شارع الاستقلال، بناية اليسار.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه
الحاج كامل وهبد

والد محمد علي وحيدر واحمد ومحمد حسن يوارى ظهر اليوم في النبطية.

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ٢٤ و٢٥ أيار للرجال في منزل ولده احمد في شارع حمد، ملك فصل الجبيلي – الطبقة الثانية. وللنساء في منزل ابنته نسيبة عطية – كورنيش المزرعة: بناية الانشاءات والعقارات – الطبقة الثانية.

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

عائلات بشور ومراكشي وعطية في سوريا ولبنان والمغرب والمهجر ينعون بمزيد الاسى المأسوف على شبابه

اديب خليل بشور

(مؤسس المعهد العربي في جمهورية مالي)

والد يسار وشقيق ركية وسيمة ومعن

تقبل التعازي يومي الاثنين والثلثاء ٢٣ و٢٤ أيار ١٩٧٧ في منزل والده في شارع السادات، ملك انيس الريحاني، تجاه المحمصة الوطنية.

البيان الختامي لمؤتمر الدول الاسلامية:

"لمنظمة التحرير الحق في الاشتراك في جهود السلام الدولية منفردة"

طرابلس – وص‌ف، واع – اختتم امس المؤتمر الثامن لوزراء خارجية الدول الاسلامية اعماله في العاصمة الليبية.

وكانت ٣٨ دولة ومنظمة اسلامية اشتركت في المؤتمر الذي تقرر ان تعقد دورته المقبلة في داكار. وتميز مؤتمر طرابلس بغياب مصر والسودان وايران وبحضور جبهة تحرير مورو بصفة مراقب.

وكما كان متوقعا شمل البيان الختامي للمؤتمر القضايا العالمية الرئيسية، واحتلت قضية الشرق الاوسط والفلسطينيين مركز الصدارة. فبعدما ابدى المشتركون "قلقهم العميق حيال انتهاكات اسرائيل المستمرة لميثاق الامم المتحدة وللقانون الدولي" اعلنوا دعمهم "للكفاح العربي الذي يهدف الى انهاء الاحتلال الصهيوني" وتأييدهم للحقوق الوطنية المشروعة للشعب الفلسطيني. واكدوا تصميمهم على الدفاع عن الطابع الاسلامي والعربي والديني للقدس.

وقال البيان ان القضية الفلسطينية هي "في صميم مشكلة الشرق الاوسط" وان سلاما عادلا ودائما لا يمكن ان يتحقق "الا بانسحاب اسرائيل الكامل وغير المشروط من كل الاراضي العربية المحتلة". واعلن حق الفلسطينيين "في تقرير مصيرهم وفي اقامة دولة مستقلة".

وأشار الى ان لمنظمة التحرير الفلسطينية الحق في "الاشتراك منفردة، وعلى قدم المساواة، في كل جهود السلام الدولية".

في ما يتعلق بالقدس شدد البيان على الاواصر التي تربط المسلمين بهذه المدينة. وأكد مجددا "مسؤولية الدول الاسلامية لضمان تحريرها واعادتها الى السيادة العربية". ودعا الدول الاعضاء في المؤتمر الى المشاركة في مقاطعة اسرائيل.

وتبنى المؤتمرون قرارا يتعلق باقامة مناطق مجردة من الاسلحة النووية في افريقيا والشرق الاوسط وجنوب آسيا. واعلن تصميمه على جعل المحيط الهندي "منطقة سلام من دون قواعد عسكرية ولا اسلحة نووية".

وانتقل البيان الى حق الفيتو، فدعا الدول الاسلامية الى بذل كل جهد ممكن لتعديل ميثاق الامم المتحدة في شكل "يضمن على نحو افضل حقوق العالم الثالث وتطلعاته".

من جهة اخرى، اعرب المؤتمر عن "خيبة امله لانعدام التقدم في المفاوضات الاقتصادية الدولية". ووجه نداء الى الدول المتطورة لتتبنى "موقفا ايجابيا" في الدورة الاخيرة لمؤتمر التعاون الاقتصادي الدولي من اجل تسهيل عملية اقامة نظام اقتصادي عالمي جديد.

وذكر المؤتمر ان قرارات اتخذت لانشاء مراكز ومؤسسات اسلامية ولتحقيق اتفاق عام للتعاون الاقتصادي بين الدول المشاركة في المؤتمر لتحسين الاوضاع المعيشية لسكان العالم الاسلامي.

ودعا الى بذل الجهود بالتنسيق مع منظمة الوحدة الافريقية للتوصل الى حل مرض لمشكلة اريتريا. وعلم ان العراق ابدى تحفظه حيال هذا القرار. واعلن انه لم يعالج جوهر القضية الاريترية التي هي قضية شعب – يضم مسلمين ومسيحيين – يطالب بحقوقه القومية. وحث المؤتمر على التعاطف مع الشعب الاريتري في وجه الحكومة الاثيوبية.

● في اسلام اباد اذيع ان ٤٠ دولة اسلامية اعلنت دعمها للحكومة الباكستانية في جهودها الرامية الى "ابعاد اي تدخل اجنبي في الشؤون الداخلية للبلاد".

واعربت الدول المشتركة في مؤتمر وزراء خارجية الدول الاسلامية عن "قلقها العميق" حيال "المناورات الاجنبية ضد باكستان"، وأكدت تضامنها مع رئيس الوزراء الباكستاني ذوالفقار علي بوتو.

العبدالله: مفاوضات صفقة الاسلحة مع الاتحاد السوفياتي تسير سيراً أحسناً

الكويت – قنا – أكد وزير الداخلية والدفاع الكويتي الشيخ سعد العبدالله ان مفاوضات صفقة الاسلحة بين الكويت والاتحاد السوفياتي تسير سيراً حسناً.

ونفى في تصريح خاص نشرته صحيفة "الرأي العام" الكويتية امس ما ذكر عن وجود عراقيل فنية في شأن هذه الصفقة.

واعرب الوزير الكويتي عن ارتياحه الى النتائج المتعلقة بتزويد القوات المسلحة الكويتية بالاسلحة الحديثة المتطورة من الاتحاد السوفياتي التي تم اختيارها وفق طلب الكويت وبناء على دراسة من المختصين في الجيش الكويتي.

دهشة كويتية لتجميد اندونيسيا اسعار نفطها

الكويت – وص‌ف – اعرب امس وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء الكويتي السيد عبد العزيز حسين عن "دهشة حكومته" حيال قرار اندونيسيا تجميد اسعار نفطها حتى نهاية السنة الحالية وعدم تطبيق زيادة الـ٥ في المئة المقررة لاول تموز المقبل.

واوضح ان مجلس الوزراء بحث في قرار اندونيسيا و"باشر اتصالات مع حكومة هذا البلد للحصول على ايضاحات حول الموضوع".

وقال ان اجراء كهذا يهدف الى اعادة توحيد اسعار النفط "يجب ان تتخذه كل البلدان الاعضاء في "اوبيك".

ويذكر ان اندونيسيا هي من بين دول المنظمة الـ١١ التي كان مفترضاً ان تزيد اسعار نفطها بنسبة ٥ في المئة في تموز المقبل.

قرض لسوريا بـ٥٠ مليون دولار من صندوق النقد

دمشق – اشاء وس‌أ – وافق صندوق النقد الدولي على منح سوريا قرضا بمبلغ ٥٠ مليون دولار لتمويل المرحلة الثالثة من جر مياه الفرات من بحيرة الاسد على سد الفرات الى مدينة حلب شمال سوريا.

وقد اعلن ذلك وزير الاسكان والمرافق السورية السيد محرم طيارة لدى عودته الى دمشق امس قادما من واشنطن بعدما وقع اتفاقا لهذا القرض مع الصندوق.

واوضح ان مدة القرض هي ١٧ سنة مع فترة سماح مقدارها ٣ سنوات.

الامير فهد يجري محادثات مع كالاهان

لندن – وص‌ف – تناول امس ولي العهد السعودي الامير فهد بن عبد العزيز طعام الغداء الى مائدة رئيس الحكومة البريطانية السيد جيمس كالاهان في "التشيكرز" المقر الريفي الرسمي لرئاسة الوزراء. وقالت مصادر مطلعة ان الموضوع الرئيسي في المحادثات بين الامير فهد وكالاهان كان الوضع في الشرق الاوسط عقب انتصار كتلة "ليكود" في الانتخابات الاسرائيلية. كذلك تناولت المحادثات الوضع الاقتصادي في

موسكو ترد على الخرطوم:

الخبراء السوفيات استدعوا بعدما "قاموا بعملهم بشرف"

موسكو-رويتر، وص‌ف – ردت موسكو امس على اعلان السودان طرد المستشارين العسكريين السوفيات بمقال في صحيفة "البرافدا" جاء فيه ان هؤلاء المستشارين "استدعوا" بسبب الحملة المتزايدة من السلطات السودانية على الاتحاد السوفياتي.

وكان مقال "البرافدا" الناطقة باسم الحزب الشيوعي اول اشارة في الصحافة الرسمية الى طرد السودان الاسبوع الماضي جميع المستشارين العسكريين السوفيات العاملين مع الجيش السوداني وعددهم ٩٠ شخصا. وقالت: "ان وسائل الاعلام وحتى المسؤولين السودانيين يحاولون اتهام السوفيات بالتدخل في الشؤون الداخلية للدول الافريقية". واضافت ان هذا القول "تزوير كامل للحقائق" ولا يخدم مصالح الشعب السوداني.

واشارت الى ان الزعماء السودانيين امتدحوا في السابق السياسة الخارجية للاتحاد السوفياتي وقبلوا مساعدات موسكو لتحقيق الاستقلال الحقيقي ضد "مؤامرات الرجعية والامبريالية".

وذكرت ان الخبراء العسكريين السوفيات ارسلوا الى السودان بناء على طلب حكومة الخرطوم وانهم "قاموا بعملهم بشرف" مع الجيش السوداني.

ثم قالت انه من المهم ملاحظة ان الحملة المناوئة للاتحاد السوفياتي في السودان جاءت مع اختتام زيارات قام بها مسؤولون سودانيون الى واشنطن والرياض وعواصم اخرى غربية. وحذرت السودان من ان سياسته "توفر خدمات لا تقدر للعناصر الامبريالية والقوى الرجعية التي يفزعها مجرد التفكير في ان الصداقة السوفياتية – السودانية والصداقة السوفياتية – العربية يمكن تقويتهما".

● في الخرطوم نشرت الصحف تصريحات للرئيس جعفر نميري جاء فيها ان مصر والسودان اتفقا على "الاسراع في اتخاذ الاجراءات الكفيلة بمواجهة ازدياد النفوذ السوفياتي في افريقيا". ووصف هذا النفوذ بـ"الامبريالية الجديدة".

وأكد ان فرنسا "وافقت على بيع السودان اسلحة وان حاجتنا الاساسية هي الى طائرات ووسائل دفاع جوي".

انتهى مؤتمر افريقيا الجنوبية

الدول الغربية ترفض اجراءات حاسمة لعزل حكومات الاقلية البيضاء

مابوتو – رويتر – أنهى مؤتمر ادمم المتحدة حول افريقيا الجنوبية اعماله باصدار "اعلان نهائي" و"برنامج عمل من اجل تحرير زيمبابوي (روديسيا) وناميبيا".

الا ان الدول الغربية رفضت المصادقة على اجزاء من الوثائق التي اقرها المؤتمر بعد اسبوع من المداولات بتأييد من بلدان العالم الثالث. وتتناول التحفظات الغربية اجراءات حاسمة تهدف الى عزل حكومات الاقلية البيضاء وحملها على قبول حكم الغالبية السوداء.

وكانت وجهة نظر بعض الدول الغربية تقوم على اساس ان الالتزام الكامل بالوثائق يمكن ان يضر بالمساعي التي تبذل حاليا من اجل التوصل الى تسويات في روديسيا وناميبيا عن طريق المفاوضات. وقد اصدرت الدول الغربية الخمس الاعضاء في مجلس الامن والدول التسع الاعضاء في السوق الاوروبية المشتركة بيانين منفصلين جاء فيهما ان هذه الدول لا تستطيع الالتزام ببعض بنود الوثيقتين من دون تحديد الاسباب الموجبة لذلك.

لكن مصادر غربية اوضحت ان العقبات الرئيسية في هذا المجال تكمن في مطالبة مجلس الامن بفرض حظر الزامي على الاسلحة ضد جنوب افريقيا وتوسيع نطاق العقوبات ضد روديسيا لتشمل حظرا تاما على المواصلات.

وتحاول بريطانيا والولايات المتحدة في الوقت الحاضر احياء المفاوضات المتوقفة في شأن روديسيا في حين تبذل الدول الخمس الاعضاء في مجلس الامن وهي بريطانيا وكندا وفرنسا والمانيا الغربية والولايات المتحدة محاولات لحمل جنوب افريقيا على الانسحاب من ناميبيا واجراء انتخابات فيها تحت اشراف دولي.

وذكرت المصادر الغربية ان الدول الخمس متفقة تماما على بيانها غير ان اعلان دول السوق الاوروبية المشتركة يتضمن سلسلة متباينة من الاراء. واضافت ان بعض وفود السوق المشتركة كالدانمرك تعتبر نفسها مرتبطة بوثائق المؤتمر مع بعض التحفظات، بينما تنظر دول اخرى ولاسيما بريطانيا الى بيان السوق المشتركة على انه انفصال واضح عن هذه الوثائق. ويحرص البريطانيون على عدم تخريب جهود المفاوضات الروديسية او التحريض على شن هجوم في البرلمان البريطاني.

وكانت الدول الغربية موضع هجوم مستمر من جانب المندوبين الافريقيين في المؤتمر لاحتفاظها بروابط اقتصادية مع جنوب افريقيا و"للجوئها الى مناورات التعطيل اوالوقوف في طريق حكم الغالبية".

انفجر الصراع في انغولا

الإنقسامات داخل الجبهة الحاكمة تؤدي الى اقصاء مسؤولين بارزين

لواندا – وص‌ف – انفجر الصراع داخل السلطة الحاكمة في انغولا باعلان الرئيس اغوستينو نيتو اقصاء عضوين رئيسيين في اللجنة المركزية للحركة الشعبية التي تولت الحكم في البلاد عقب التدخل العسكري الكوبي في خريف ١٩٧٥.

وكشف اغوستينو نيتو في اجتماع حاشد ضم اكثر من ١٠ آلاف شخص في لواندا قبل امس ان قيادة الحركة الشعبية عقدت دورة خاصة استمرت يومين كاملين للبحث في "مشكلة التكتلات" في صفوف الحركة وانها قررت عزل المسؤولين عن هذا الاتجاه وهما السيد نيتو الفيز وزير الداخلية السابق والسيد فان دونيم العضو البارز في اللجنة المركزية والمفوض السياسي للقوات المسلحة الشعبية.

وتحدث رئيس انغولا مطولا عن ظاهرة الانقسامات داخل الجبهة الحاكمة التي تجتاز حاليا اخطر ازمة منذ اعلان استقلال البلاد في تشرين الثاني ١٩٧٥. وحرص على التأكيد ان انغولا متمسكة "باستقلالها وعدم انحيازها وان احدا لن يفرض علينا مسلكنا لا السوفيات ولا الكوبيين".

وكان نيتو اذان علانية قبل اشهر "الانقسامات" داخل الحركة الشعبية في اعقاب ضرب بعض "الاتجاهات" الرافضة للوجود السوفياتي في انغولا واعتقال مجموعة من القيادات البارزة في الحركة ابرزهم السيد انتيل فيانا صاحب نظرية "الثورة المستمرة".

ويرى المراقبون ان انتقال الصراع الى اجهزة السلطة العليا في لواندا يهدد بازمة شاملة قد تكون لها نتائج بالغة الخطورة بالنسبة الى مستقبل انغولا نظرا الى التراجع السوفياتي على جبهة زائير المجاورة.

بروكسيل: ٧ قتلى و٣٠ جريحا في حريق فندق

بروكسيل – وص‌ف – ادى الحريق الذي دمر اول من امس فندق "دوق برابان" في بروكسيل الى مقتل ٧ اشخاص واصابة ٣٠ آخرين بحروق بعضها خطير.

واشارت معلومات اولية الى ان النار اندلعت في مطعم الفندق الواقع في الطبقة الارضية ثم امتدت الى بقية اقسام المبنى. وعلم ان معظم نزلاء الفندق كانوا من البريطانيين العائدين من ايطاليا. ويبدو ان التباطؤ في استدعاء رجال الاطفاء زاد ضراوة النيران وعدد الضحايا.

واستعمل النزلاء اغطية الاسرة والستائر كحبال للهرب من السنة النار التي وصلت الى الطبقة الرابعة. وقال رئيس بلدية المدينة: "انها ذكرى مشؤومة اذ ان حريقا شب في التاريخ نفسه قبل ١٠ اعوام في احد المتاجر وادى الى مقتل ٢٩٣ شخصا".

وزير خارجية ايران في السودان ثم في الصومال

الخرطوم – رويتر – قالت "وكالة انباء السودان" ان السيد عباس علي خلعتبري وزير خارجية ايران وصل امس الى الخرطوم في زيارة للسودان تستغرق ثلاثة ايام يحل خلالها ضيفا على الدكتور منصور خالد وزير الخارجية السوداني.

وصرح الوزير الايراني لدى وصوله انه سيتبادل وجهات النظر مع السلطات السودانية حول المشاكل الافريقية والدولية.

واضاف انه سيبحث ايضا في العلاقات السودانية – الايرانية.

وهذه المرة الاولى يزور مسؤول ايراني كبير السودان. ومن المقرر ان ينتقل خلعتبري من الخرطوم الى مقديشو في زيارة للصومال تستغرق يومين ربط المراقبون بينها وبين اهتمام طهران بتأمين طريق النفط المارة في البحر الاحمر.

نيويورك: شعبية كارتر لم تتأثر ببرنامجه للطاقة

نيويورك – وص‌ف – اظهر استفتاء للرأي العام أجرته مؤسسة "غالوب" ان برنامج التقشف في استهلاك الطاقة الذي وضعه الرئيس جيمي كارتر لم يحدث ردة الفعل التي توقعها كثيرون وبالتالي لم يؤثر على شعبيته.

وجاء في نتائج الاستفتاء الذي أجري بين ٦ و٩ ايار ان ٦٦ في المئة من مجموع الذين طرحت عليهم الاسئلة اعلنوا ان كارتر يقوم بمهمته في شكل جيد في حين ابدى ١٦ في المئة من هؤلاء عدم رضاهم وامتنع ١٨ في المئة عن ابداء رأيهم.

وكان استفتاءان سابقان حول الموضوع نفسه أجريا في ١٥ و٢٩ نيسان الماضي اظهرا ان ما نسبته ٦٣ في المئة من الرأي العام الاميركي يؤيد سياسة كارتر في حين ابدى ١٨ في المئة استياءهم وامتنع ١٩ في المئة عن الاجابة.

كارتر يعرض على الصين ايفاد فانس اليها

واشنطن – وص‌ف – اعلن احد معاوني وزير الخارجية الاميركي ان حكومة الرئيس جيمي كارتر اقترحت على الحكومة الصينية ان يسافر السيد سايروس فانس الى بكين خلال شهر اب المقبل.

واوضح المعاون نفسه الذي رافق فانس خلال محادثاته مع وزير الخارجية السوفياتي السيد اندريه غروميكو في جنيف، ان السلطات الصينية لم ترد الى الآن على الاقتراح.

وتجدر الاشارة الى ان اي مسؤول في ادارة كارتر لم يسافر الى بكين. وكان السيد جيمس شليسينغر قام بزيارة خاصة الى للصين في تشرين الاول الماضي قبيل انتخابات الرئاسة الاميركية. كذلك رافق احد ابناء كارتر وفداً نيابيا اميركياً زار بكين في نيسان الماضي.

مناورات مصرية على الجبهة مع اسرائيل

ذكرت "وكالة انباء الشرق الاوسط" المصرية الرسمية ان الفريق اول عبدالغني الجمسي نائب رئيس الوزراء وزير الحربية المصري امضى ثلاثة ايام على الجبهة المصرية – الاسرائيلية حيث شهد مناورات قامت بها وسائل الدفاع الجوي المصرية.

غانا توقف علاقاتها مع اوغندا

باريس – رويتر – قال سفير غانا في باريس ان بلاده اوقفت علاقاتها الديبلوماسية مع اوغندا وان مقر بعثة غانا الديبلوماسية في انتيبي سيغلق.

ورفض السفير التعليق على السبب الذي دعا حكومته الى اتخاذ هذا الاجراء.

الثلثاء: اضراب عام في فرنسا يذكر باجواء ازمة ١٩٣٦

باريس – وص‌ف – يبدو ان نعوت "الحدث الفريد" و"اليوم التاريخي" و"نقطة اللارجوع" التي اطلقت على الاضراب العام، الذي سيشل فرنسا ليوم واحد غدا الثلثاء لم تكن من دون مغزى.

ويرى المراقبون ان وقف العمل في كل القطاعات العامة والخاصة يجسد واقعين مهمين: استياء الاوساط العمالية من سياسة التقشف التي تطبقها حكومة السيد ريمون بار، وتوصل الحركة النقابية الفرنسية – المشهورة بتعدديتها وبخلافاتها الداخلية – الى التكتل ولو ليوم واحد. والواقع انها المرة الاولى تجمع النقابات ذات الاتجاهات المختلفة على اعلان اضراب عام، وان يكن ذلك لاهداف متباينة في جوهرها.

كل ذلك يذكر عدداً من الفرنسيين اليمينيين واليساريين على السواء بأزمة العام ١٩٣٦ وبقيام الجبهة الشعبية ووصول ليون بلوم الى الحكم. في حين يرى فرنسيون آخرون في اضراب ٢٤ ايار مسيرة احتفالية بانتصار اليسار الذي تؤكده استفتاءات الرأي العام في شكل او في آخر. وثمة فريق يساري يتساءل عن جدوى هذا الاضراب الذي يعتبره سلاحاً بالياً.

في اي حال، ثمة اجماع على ان الحدث مهم. ففاليري جيسكار ديستان انتخب رئيساً للجمهورية قبل ٣ اعوام. ومنذ ٩ اعوام شهدت فرنسا "ايار ١٩٦٨ الساخن". وهي تكتشف اليوم – قبل ١٠ اشهر من موعد الانتخابات النيابية العامة – الى يمينها احزاباً مفككة لا يحدها احتمال الهزيمة على التضامن، والى يسارها خلافات ايديولوجية عميقة لا تستطيع ان تخفي التعطش الى الحكم.

وفي هذا الخضم اعلن الرئيس الفرنسي انه لن يتخلى عن الحكم في حال انتصار اليسار في الانتخابات المقبلة. واكد انه سيعمل على توحيد فرنسا. وهذا ما رأى فيه المراقبون حلا ايديولوجياً وليس اجتماعياً. واستندوا الى ذلك ليقولوا ان الرئيس الفرنسي يفكر في تطبيق مبدأ التمثيل النسبي الذي يمكن ان يضع الحكم بين ايدي جماعة الوسط.

الفرنسيون الـ٦ الذين خطفوا في زويرات ما زالوا احياء

لندن – وص‌ف – صرح امس وزير الخارجية الفرنسي السيد لوي دو غيرنغو، الموجود حاليا في لندن، انه "مرتاح" بعدما علم ان الفرنسيين الستة الذين خطفوا في زويرات في بداية ايار الحالي ما زالوا احياء. وانتقد تسمية جبهة بوليساريو لهؤلاء " مرتزقة"، وابدى استغرابه لهذه التسمية.

وقال ان الفرنسيين المخطوفين "هم مدنيون ابرياء يعملون بموجب عقود مع شركة المناجم الموريتانية". واضاف: "انهم تقنيون (...) يقومون بنشاط سلمي من اجل تنمية موريتانيا اقتصاديا".

وردا على سؤال حول احتمال اجراء مفاوضات مباشرة مع الحكومة الصحراوية (لا تعترف بها فرنسا) او عن طريق وسيط قال دوغيرنغو ان "فرنسا لن توفر جهدا" وان "الحكومة الفرنسية اتصلت بكل المنظمات الدولية المعنية". واكد ان باريس لا تنوي الرضوخ لمناورات ذات غايات سياسية. "انا ارفض الرضوخ لعملية ابتزاز اساسها ٦ مواطنين فرنسيين اخذوا كرهائن (...) واندد مجددا بالطابع المقيت لعمليات اخذ الرهائن". واذكر بان هذه العمليات ممنوعة بموجب القوانين الدولية التي تطبق ايضا (...) على الدول التي تساعد على القيام بمثل هذه الانتهاكات خصوصا عن طريق ايواء الرهائن داخل اراضيها".

